

SELF-REPAIR HINTS

[en]	Self-repair hints.....	2
[bg]	Съвети за ремонт.....	9
[hr]	Savjeti za popravak.....	16
[cs]	Poznámky k opravě	23
[da]	Tip til reparation	30
[nl]	Reparatie informatie.....	37
[et]	Remonditeave.....	44
[fi]	Korjausvinkit.....	51
[fr]	Conseils de réparation.....	58
[de]	Reparatur Hinweise	65
[el]	Υποδείξεις επισκευής.....	72
[hu]	Javítási útmutató.....	79
[it]	Consigli di riparazione.....	86
[lv]	Informācija par remontu.....	93
[lt]	Informacija apie remontą	100
[no]	Reparasjonstips	107
[pl]	Wskazówki naprawy	114
[pt]	Dicas de resolução	121
[ro]	Indicii pentru reparații.....	128
[sk]	Poznámky k opravám	135
[sl]	Nasveti za popravilo.....	142
[es]	Consejos de reparación.....	149
[sv]	Reparationsinformation.....	156
[tr]	Onarım İpuçları	163

Self-repair hints - Fridge-freezer combination

	Concerning this document.....	3
1.1	Important information.....	3
1.1.1	Purpose.....	3
1.2	Explanation of symbols.....	3
1.2.1	Danger levels.....	3
1.2.2	Hazard symbols.....	3
1.2.3	Structure of the warnings.....	4
1.2.4	General symbols.....	4
	Safety.....	5
2.1	General Safety instructions.....	5
2.1.1	All domestic appliances.....	5
	Repair.....	6
3.1	Replacing storage compartment.....	6
3.1.1	Removing storage compartment.....	6
3.1.2	Installing storage compartment.....	6
3.2	Replacing shelf.....	7
3.2.1	Removing shelf.....	7
3.2.2	Installing shelf.....	7
3.3	Replacing ice cube container.....	8
3.3.1	Removing ice cube container.....	8
3.3.2	Installing ice cube container.....	8

Concerning this document

1.1 Important information

1.1.1 Purpose

These repair hints support consumer to repair appliances by himself according to the applicable eco-design regulation (as of 03/2021).

They contain information how to exchange defined spare parts including warnings and risks.

In case of questions, please contact our customer service. We will only be liable for damages if the repair hints have been followed properly.

1.2 Explanation of symbols

1.2.1 Danger levels

The warning levels consist of a symbol and a signal word. The signal word indicates the severity of the danger.

Warning level	Meaning
 Danger	Non-observance of the warning message will result in death or serious injuries.
 Warning	Non-observance of the warning message could result in death or serious injuries.
 Caution	Non-observance of the warning message could result in minor injuries.
Notice	Non-observance of the warning message could result in damage to property.

Table 1: Danger levels

1.2.2 Hazard symbols

Hazard symbols are symbolic representations which give an indication of the kind of danger.

The following hazard symbols are used in this document:

Hazard symbol	Meaning
	General warning message
	Danger from electrical voltage
	Risk of explosion
	Danger of cuts
	Danger of crushing

i Concerning this document

Hazard symbol	Meaning
	Danger from hot surfaces
	Danger from strong magnetic field
	Danger from non-ionizing radiation

Table 2: Hazard symbols

1.2.3 Structure of the warnings

Warnings in this document have a standardised appearance and a standardised structure.

	 Danger Type and source of danger! Possible consequences of ignoring the danger / warning. Measures and prohibitions for preventing the danger.
--	--

The following example shows a warning that warns against electric shock due to live parts. The measure for avoiding the danger is mentioned.

	 Danger Risk of electric shock due to live parts! Death by electrocution Disconnect appliances from electrical supply at least 60 seconds before starting repairs.
---	--

1.2.4 General symbols

The following general symbols are used in this document:

Gen. symbol	Meaning
	Identification of a special tip (text and/or graphic)
	Identification of a simple tip (only text)
	Identification of a link to a video tutorial

Gen. symbol	Meaning
	Identification of required tools
	Identification of required preconditions
	Identification of a condition (if ..., then ...)
	Identification of a result
[Start]	Identification of a key or button
[00123456]	Identification of a material number
Status	Identification of displayed text / window (in the appliance's display)

Table 3: General symbols

2.1 General Safety instructions

2.1.1 All domestic appliances

Risk of electric shock due to live parts!

- Errors by repairs involving electrical components can lead to electrical shock!
- Disconnect the appliance from the mains for at least 60 seconds before starting work.
- After the repair have a safety test according EN 50678 (former VDE 0701) or country-specific regulations performed.

Risk of injury from sharp edges!

- Wear protective gloves.

Risk of crushing during repair, maintenance, troubleshooting and service due to heavy and moving components

- Wear protective shoes.
- Secure heavy components from falling down.
- Do not stick body parts into moving components.

Risk to the appliance's safety / function!

- Only use original spare parts.

Risk of damage to electrostatically sensitive components (ESDs)!

- Do not touch the modules, including connections and conductor paths.

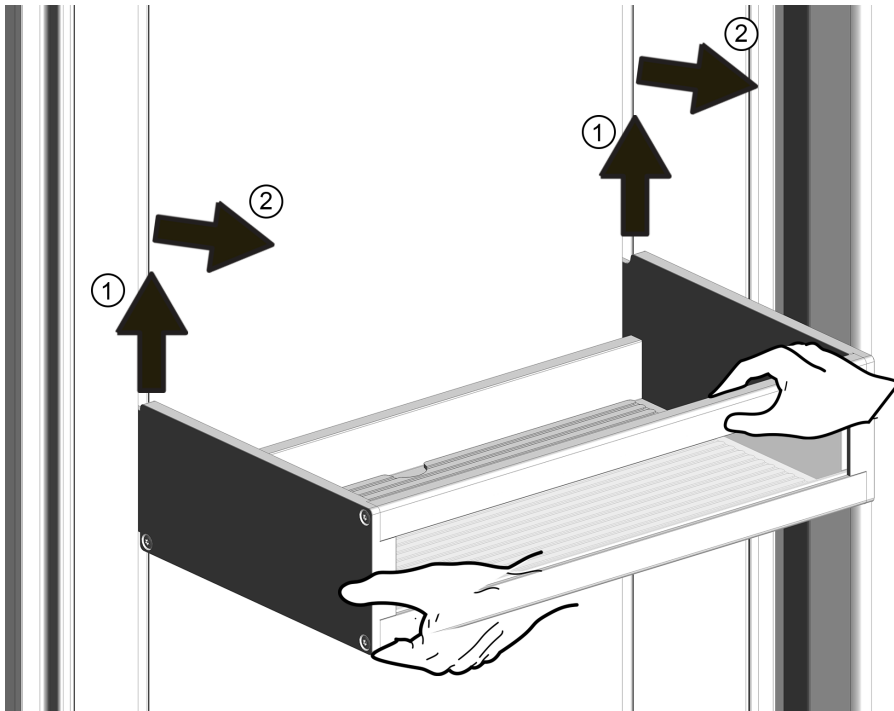
3.1 Replacing storage compartment

Prerequisite:

- ✓ Door is open.

3.1.1 Removing storage compartment

- ▶ 1. Lift up storage compartment (1).
- ▶ 2. Remove storage compartment (2).



- ➡ Storage compartment is removed.

3.1.2 Installing storage compartment

- ▶ Install in reverse order.

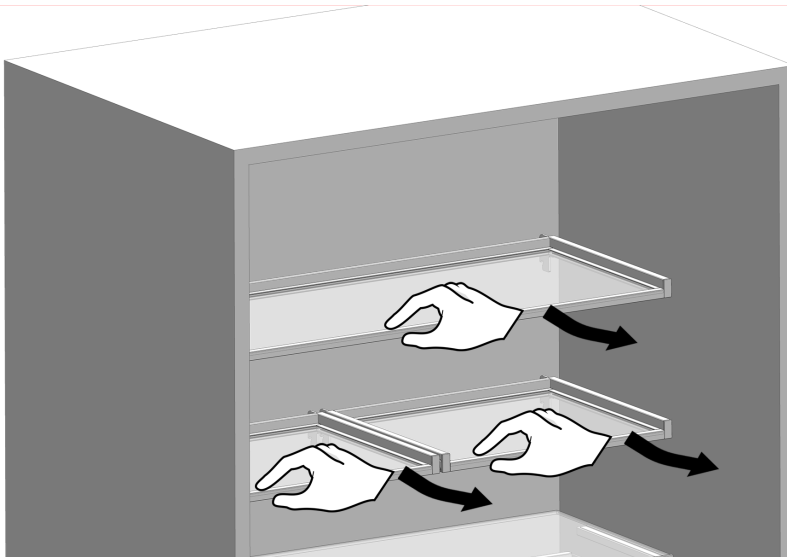
3.2 Replacing shelf

Prerequisite:

- ✔ Door is open.

3.2.1 Removing shelf

- ▶ 1. Lift up shelf (1).
- ▶ 2. Remove shelf (2).



- ➡ Shelf is removed.

3.2.2 Installing shelf

- ▶ Install in reverse order.

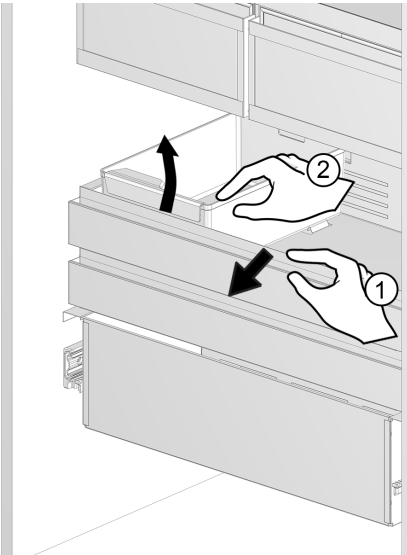
3.3 Replacing ice cube container

Prerequisite:

- ✓ Door is open.

3.3.1 Removing ice cube container

- ▶ Lift ice cube container at the rear and remove.



- ➡ Ice cube container is removed.

3.3.2 Installing ice cube container

- ▶ Install in reverse order.

Съвети за ремонт - Уред за охлаждане и замразяване

	Относно този документ	10
1.1	Важна информация.....	10
1.1.1	Цел.....	10
1.2	Обяснение на символите	10
1.2.1	Нива на опасност	10
1.2.2	Символи за опасност.....	10
1.2.3	Структура на предупрежденията.....	11
1.2.4	Общи символи.....	11
	Безопасност.....	12
2.1	Общи инструкции за безопасност	12
2.1.1	Всички домашни уреди.....	12
	Ремонт	13
3.1	Смяна на отделението за съхранение	13
3.1.1	Изваждане на отделението за съхранение	13
3.1.2	Поставяне на отделението за съхранение	13
3.2	Смяна на рафта	14
3.2.1	Отстраняване на рафта	14
3.2.2	Монтиране на рафта	14
3.3	Смяна на контейнера за кубчета лед	15
3.3.1	Изваждане на контейнера за кубчета лед	15
3.3.2	Монтиране на контейнера за кубчета лед	15

Относно този документ

1.1 Важна информация

1.1.1 Цел

Тези съвети за ремонт помагат на потребителя да ремонтира сам уреди в съответствие с регламента за екологосъобразно проектиране на уредите (от 03.2021 г.).

Те съдържат информация как да сменят определени резервни части, включително предупреждения и рискове.

Ако имате някакви въпроси, моля свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти. Носим отговорност за щети, само ако съветите за ремонт са спазени правилно.

1.2 Обяснение на символите

1.2.1 Нива на опасност

Предупредителните нива се състоят от символ и сигнална дума. Сигналната дума показва сериозността на опасността.

Ниво на предупреждение	Значение
 ОПАСНОСТ	Неспазването на предупредителното съобщение ще доведе до смърт или сериозни наранявания.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до смърт или сериозни наранявания.
 ВНИМАТЕЛНО	Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до леки наранявания.
ВНИМАНИЕ!	Неспазването на предупредителното съобщение може да доведе до имуществени щети.

Таблица 1: Нива на опасност

1.2.2 Символи за опасност

Символите за опасност са символични изображения, които дават индикация за вида опасност.

В този документ се използват следните символи за опасност:

Символ за опасност	Значение
	Общо предупредително съобщение
	Опасност от електрическо напрежение
	Риск от експлозия
	Опасност от порязвания

i Относно този документ

Символ за опасност	Значение
	Опасност от премазване
	Опасност от горещи повърхности
	Опасност от силно магнитно поле
	Опасност от нейонизиращо лъчение

Таблица 2: Символи за опасност

1.2.3 Структура на предупрежденията

Предупрежденията в този документ имат стандартизиран външен вид и стандартизирана структура.

	 ОПАСНОСТ Вид и източник на опасността! Възможни последици от игнориране на опасността/предупреждението. ▶ Мерки и забрани за предотвратяване на опасността.
--	---

Следният пример показва предупреждение, което уведомява за токов удар, предизвикан от части под напрежение. Споменава се мярката за избягване на опасността.

	 ОПАСНОСТ Риск от токов удар поради части под напрежение! Смърт от токов удар ▶ Изключете уредите от електрическото захранване поне 60 секунди преди започване на ремонта.
--	---

1.2.4 Общи символи

В настоящия документ са използвани следните общи символи:

Общ символ	Значение
	Идентифициране на специален съвет (текст и/или графика)
	Идентифициране на обикновен съвет (само текст)
	Идентифициране на връзка към видео урок
	Идентифициране на необходимите инструменти
	Идентифициране на необходимите предварителни условия
	Идентифициране на условие (ако ..., тогава ...)
	Идентифициране на резултат
	Идентифициране на клавиш или бутон
	Идентифициране на номер материал
	Идентифициране на показания текст/прозорец (на дисплея на уреда)

Таблица 3: Общи символи

2.1 Общи инструкции за безопасност

2.1.1 Всички домашни уреди

Риск от токов удар поради части под напрежение!

- Грешки при ремонти, включващи електрически компоненти, могат да доведат до токов удар!
- Изключете уреда от електрическата мрежа за минимум 60 секунди, преди да започнете работа.
- След ремонта трябва да се извърши тест за безопасност съгласно EN 50678 (предишен VDE 0701) или специфичните за страната разпоредби.

Риск от нараняване поради остри ръбове!

- Носете предпазни ръкавици.

Риск от премазване по време на ремонт, поддръжка, отстраняване на неизправности и сервиз поради тежки и движещи се компоненти

- Носете защитни обувки.
- Закрепете тежките компоненти, така че да не паднат.
- Не позволявайте контакт на части от тялото с движещи се компоненти.

Риск за безопасността/функционалността на уреда!

- Използвайте само оригинални резервни части.

Риск от повреда на електростатично чувствителни компоненти (ESD)!

- Не докосвайте модулите, включително връзки и токопроводящи пътища.

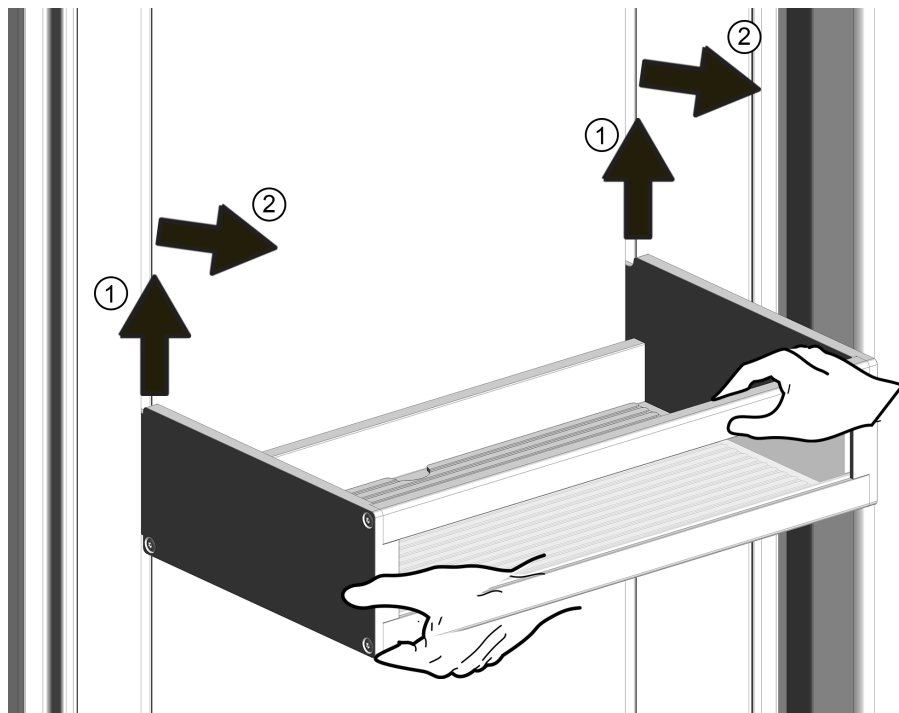
3.1 Смяна на отделението за съхранение

Изискване:

- ✓ Вратата е отворена.

3.1.1 Изваждане на отделението за съхранение

- ▶ 1. Повдигнете отделението за съхранение (1).
- ▶ 2. Извадете отделението за съхранение (2).



- ➡ Отделението за съхранение е извадено.

3.1.2 Поставяне на отделението за съхранение

- ▶ Монтирайте в обратен ред.

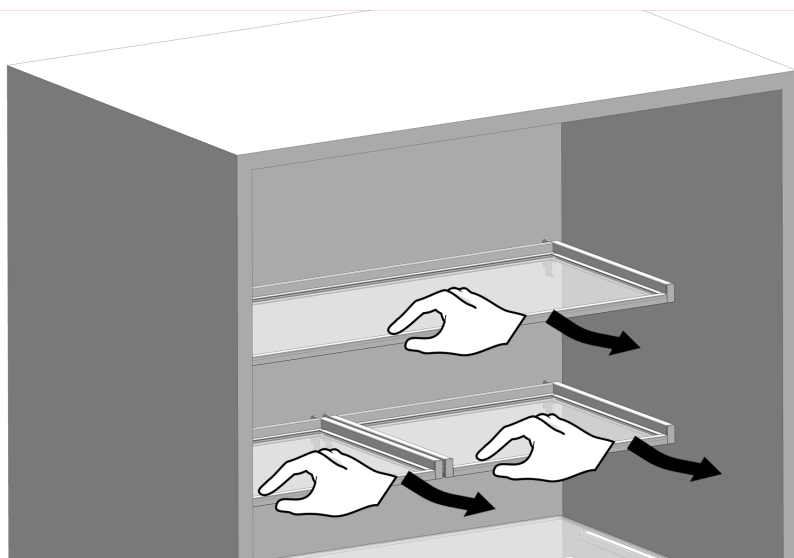
3.2 Смяна на рафта

Изискване:

- ✓ Вратата е отворена.

3.2.1 Отстраняване на рафта

- ▶ 1. Повдигнете рафта нагоре (1).
- ▶ 2. Отстранете рафта (2).



- ➡ Рафтът е отстранен.

3.2.2 Монтиране на рафта

- ▶ Монтирайте в обратен ред.

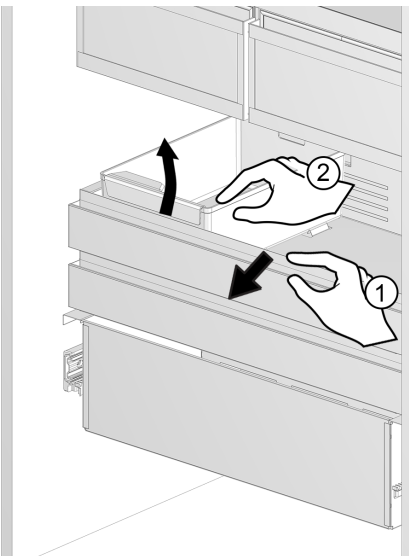
3.3 Смяна на контейнера за кубчета лед

Изискване:

- ✓ Вратата е отворена.

3.3.1 Изваждане на контейнера за кубчета лед

- Повдигнете контейнера за кубчета лед отзад и го извадете.



- ➡ Контейнерът за кубчета лед е отстранен.

3.3.2 Монтиране на контейнера за кубчета лед

- Монтирайте в обратен ред.

Savjeti za popravak - Hladnjak i zamrzivač

	O ovom dokumentu	17
1.1	Važne informacije	17
1.1.1	Svrha	17
1.2	Objašnjenje oznaka	17
1.2.1	Stupnjevi opasnosti	17
1.2.2	Oznake opasnosti	17
1.2.3	Struktura upozorenja	18
1.2.4	Opće oznake	18
	Sigurnost.....	19
2.1	Opće sigurnosne upute	19
2.1.1	Svi kućanski uređaji	19
	Popravak	20
3.1	Zamjena odjeljka za pohranu	20
3.1.1	Uklanjanje odjeljka za pohranu	20
3.1.2	Postavljanje odjeljka za pohranu	20
3.2	Zamjena police	21
3.2.1	Skidanje police	21
3.2.2	Postavljanje police	21
3.3	Zamjena spremnika za kockice leda	22
3.3.1	Skidanje spremnika za kockice leda	22
3.3.2	Postavljanje spremnika za kockice leda	22

O ovom dokumentu

1.1 Važne informacije

1.1.1 Svrha

Ove upute za popravak služe kao podrška korisnicima prilikom samostalnog popravljivanja uređaja u skladu s primjenjivom Direktivom o ekološkom dizajnu (od ožujka 2021.).

One sadrže informacije o zamjeni određenih rezervnih dijelova, kao i napomene o upozorenjima i opasnostima.

Ako imate dodatna pitanja, obratite se našoj službi za korisnike. Mi snosimo odgovornost za oštećenja samo u slučaju pridržavanja uputa za popravak.

1.2 Objašnjenje oznaka

1.2.1 Stupnjevi opasnosti

Stupnjevi upozorenja sastoje se od oznake i signalne riječi. Signalna riječ ukazuje na ozbiljnost opasnosti.

Stupanj upozorenja	Značenje
 OPASNOST	Nepridržavanje poruke upozorenja rezultirat će smrtnim ili teškim ozljedama.
 UPOZORENJE	Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati smrtnim ili teškim ozljedama.
 OPREZ	Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati lakšim ozljedama.
POZOR!	Nepridržavanje poruke upozorenja može rezultirati oštećenjem imovine.

Tablica 1: Stupnjevi opasnosti

1.2.2 Oznake opasnosti

Oznake opasnosti simbolička su reprezentacija s oznakom vrste opasnosti.

U ovom dokumentu koriste se sljedeće oznake opasnosti:

Oznaka opasnosti	Značenje
	Opća poruka upozorenja
	Opasnost od električnog napona
	Opasnost od eksplozije
	Opasnost od porezotina
	Opasnost od prignječenja

O ovom dokumentu

Oznaka opasnosti	Značenje
	Opasnost od vrućih površina
	Opasnost od jakog magnetskog polja
	Opasnost od neionizirajućeg zračenja

Tablica 2: Oznake opasnosti

1.2.3 Struktura upozorenja

Upozorenja u ovom dokumentu imaju normirani izgled i strukturu.

	 OPASNOST Vrsta i izvor opasnosti! Moguće posljedice zanemarivanja opasnosti/upozorenja. ▶ Mjere i zabrane za sprječavanje opasnosti.
--	--

Sljedeći primjer pokazuje upozorenje na strujni udar od dijelova koji provode struju. Spominje se mjera za izbjegavanje opasnosti.

	 OPASNOST Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju! Smrt od strujnog udara ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja najmanje 60 sekundi prije izvođenja popravaka.
---	---

1.2.4 Opće oznake

U ovom dokumentu koriste se sljedeće opće oznake:

Opća znaka	Značenje
	Oznaka posebnog savjeta (tekst i/ili grafika)
	Oznaka jednostavnog savjeta (samo tekst)
	Oznaka poveznice na videovodič

Opća znaka	Značenje
	Oznaka potrebnog alata
	Oznaka potrebnih preduvjeta
	Oznaka uvjeta (ako ..., tad ...)
	Oznaka rezultata
[Start]	Oznaka tipke ili gumba
[00123456]	Oznaka broja materijala
Status	Oznaka prikazanog teksta / prozora (na zaslonu uređaja)

Tablica 3: Opće oznake

2.1 Opće sigurnosne upute

2.1.1 Svi kućanski uređaji

Opasnost od strujnog udara zbog dijelova pod naponom!

- Pogreške izazvane popravcima električnih sastavnih dijelova mogu dovesti do strujnog udara!
- Odspojite uređaj od strujne mreže na najmanje 60 sekundi prije početka radova.
- Nakon popravka provedite sigurnosni test u skladu s EN 50678 (ranije VDE 0701) ili nacionalnim propisima.

Opasnost od ozljeda zbog oštih rubova!

- Nosite zaštitne rukavice.

Opasnost od prignječenja tijekom izvođenja radova na popravcima, održavanju, rješavanju problema i servisiranju teških i pokretnih sastavnih dijelova

- Nosite zaštitnu obuću.
- Osigurajte teške sastavne dijelove od pada.
- Nemojte umetati dijelove tijela u pokretne sastavne dijelove.

Opasnost za sigurnost/rad uređaja!

- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Opasnost od oštećenja elektrostatički osjetljivih sastavnih dijelova (ESD)!

- Nemojte dodirivati module, uključujući priključke i rute vodiča.

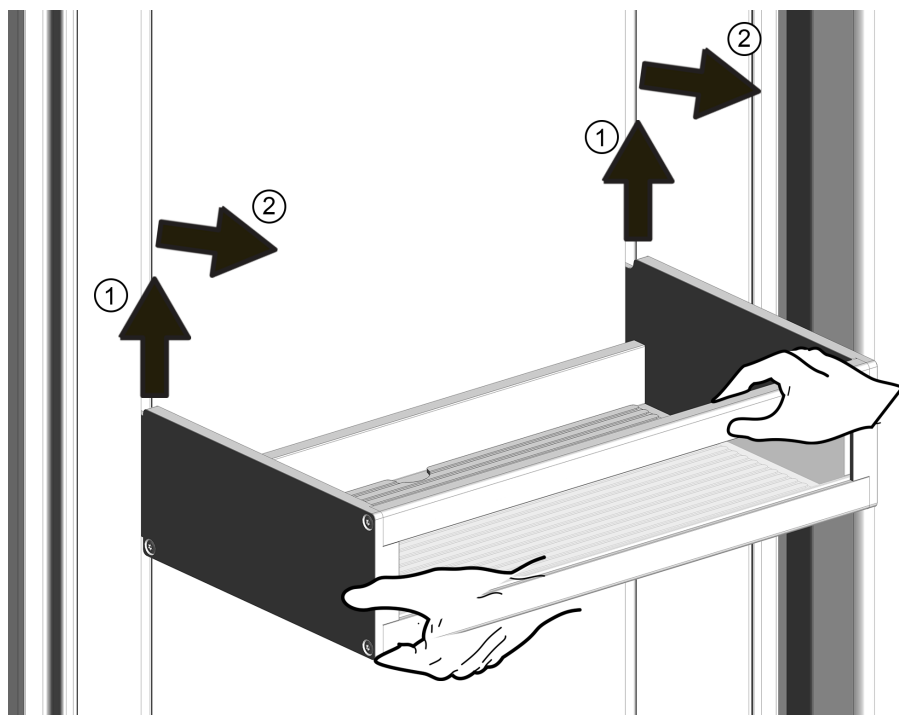
3.1 Zamjena odjeljka za pohranu

Zahtjev:

- ✓ Vrata su otvorena.

3.1.1 Uklanjanje odjeljka za pohranu

- ▶ 1. Podignite odjeljak za pohranu (1).
- ▶ 2. Uklonite odjeljak za pohranu (2).



- ➡ Odjeljak za pohranu je uklonjen.

3.1.2 Postavljanje odjeljka za pohranu

- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

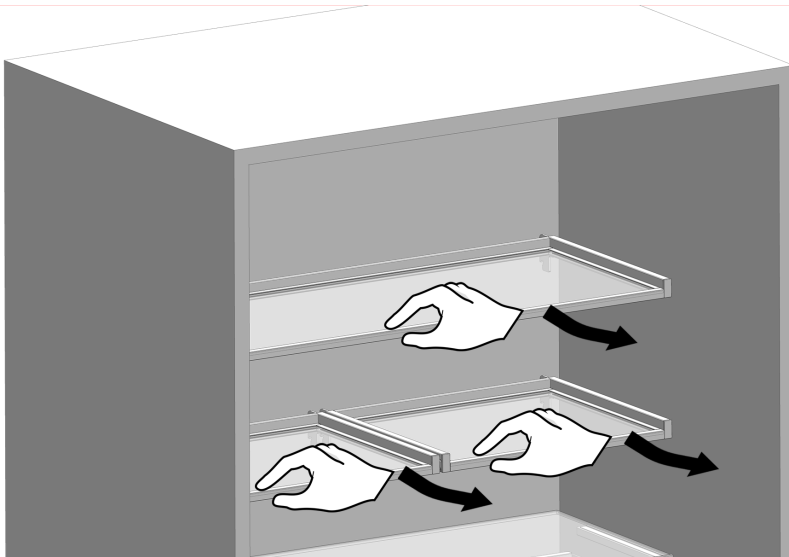
3.2 Zamjena police

Zahtjev:

- ✔ Vrata su otvorena.

3.2.1 Skidanje police

- ▶ 1. Podignite policu (1).
- ▶ 2. Skinite policu (2).



- ➡ Polica je skinuta.

3.2.2 Postavljanje police

- ▶ Postavite obratnim redoslijedom.

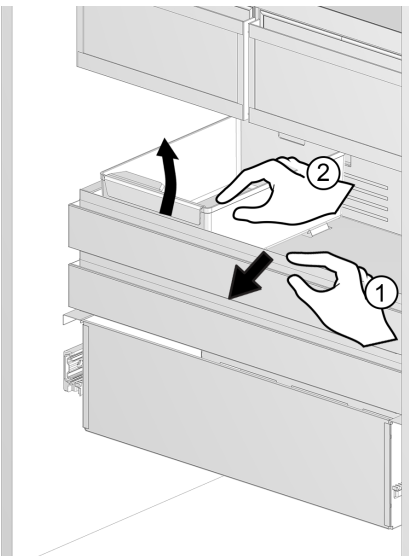
3.3 Zamjena spremnika za kockice leda

Zahtjev:

- ✓ Vrata su otvorena.

3.3.1 Skidanje spremnika za kockice leda

- Podignite spremnik za kockice leda na stražnjoj strani i uklonite ga.



- ➡ Spremnik za kockice leda je skinut.

3.3.2 Postavljanje spremnika za kockice leda

- Postavite obratnim redoslijedom.

Poznámky k opravě - Kombinovaná chladnička a mraznička

	O tomto dokumentu	24
1.1	Důležité informace.....	24
1.1.1	Účel	24
1.2	Vysvětlení symbolů.....	24
1.2.1	Úroveň nebezpečí.....	24
1.2.2	Symboly nebezpečí.....	24
1.2.3	Struktura výstrah.....	25
1.2.4	Obecné symboly	25
	Bezpečnost.....	26
2.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	26
2.1.1	Všechny domácí spotřebiče	26
	Oprava.....	27
3.1	Výměna skladovací přihrádky.....	27
3.1.1	Vyjmutí skladovací přihrádky	27
3.1.2	Montáž skladovací přihrádky.....	27
3.2	Výměna odkládací plochy	28
3.2.1	Vyjmutí odkládací plochy	28
3.2.2	Montáž odkládací plochy	28
3.3	Výměna zásobníku na ledové kostky	29
3.3.1	Vyjmutí zásobníku na ledové kostky.....	29
3.3.2	Montáž zásobníku na ledové kostky	29

O tomto dokumentu

1.1 Důležité informace

1.1.1 Účel

Tyto pokyny k opravě pomáhají spotřebiteli při vlastnoruční opravě spotřebičů v souladu s platnými předpisy o ekodesignu (platnými k 03/2021).

Obsahují informace o výměně některých náhradních dílů včetně příslušných výstrah a nebezpečí.

V případě dotazů se obraťte na náš zákaznický servis. Za škody ručíme pouze v případě, že budou správně dodrženy pokyny k opravě.

1.2 Vysvětlení symbolů

1.2.1 Úroveň nebezpečí

Jednotlivé úrovně výstrah se skládají ze symbolu a signálního slova. Signální slova uvádějí závažnost nebezpečí.

Úroveň výstrahy	Význam
 NEBEZPEČÍ	Nedodržení výstražného upozornění způsobí smrt nebo vážná zranění.
 VÝSTRAHA	Nedodržení výstražného upozornění může způsobit smrt nebo vážná zranění.
 POZOR	Nedodržení výstražného upozornění může způsobit lehká zranění.
POZOR!	Nedodržení výstražného upozornění může způsobit škody na majetku.

Tabulka 1: Úroveň nebezpečí

1.2.2 Symboly nebezpečí

Symboly nebezpečí jsou symbolická znázornění určující druh nebezpečí.

V tomto dokumentu jsou použity následující symboly nebezpečí:

Symbol nebezpečí	Význam
	Obecné výstražné upozornění
	Nebezpečí vycházející z elektrického napětí
	Nebezpečí výbuchu
	Nebezpečí pořezání
	Nebezpečí rozdrcení

O tomto dokumentu

Symbol nebezpečí	Význam
	Nebezpečí spojené s horkými povrchy
	Nebezpečí vycházející ze silného elektromagnetického pole
	Nebezpečí z neionizujícího záření

Tabulka 2: Symboly nebezpečí

1.2.3 Struktura výstrah

Výstrahy použité v tomto dokumentu mají standardizovaný vzhled a strukturu.

	 NEBEZPEČÍ Typ a zdroj nebezpečí! Možné důsledky nedodržení výstražného upozornění. ▶ Opatření a zákazy eliminující nebezpečí.
--	---

Následující příklad ukazuje výstrahu, která varuje před zásahem elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem. Je uvedeno opatření pro zabránění rizika.

	 NEBEZPEČÍ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem! Usmrcení elektrickým proudem ▶ Odpojte spotřebič od přívodu elektrického proudu alespoň 60 sekund před zahájením opravy.
---	---

1.2.4 Obecné symboly

V tomto dokumentu jsou použity následující obecné symboly:

Obecný symbol	Význam
	Uvedení zvláštního tipu (text nebo grafické vyjádření)
	Uvedení jednoduchého tipu (pouze text)
	Uvedení odkazu k videonávodu

Obecný symbol	Význam
	Uvedení požadovaných nástrojů
	Uvedení požadovaných podmínek
	Uvedení podmínky (když, pak atd.)
	Uvedení výsledku
[Start]	Uvedení klávesy nebo tlačítka
[00123456]	Uvedení čísla materiálu
Status	Uvedení zobrazeného textu/okna (na ukazateli spotřebiče)

Tabulka 3: Obecné symboly

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

2.1.1 Všechny domácí spotřebiče

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem!

- Chyby při opravě elektrických součástí mohou vést k úrazu elektrickým proudem!
- Odpojte spotřebič ze sítě alespoň 60 sekund před zahájením prací.
- Po opravě nechte provést bezpečnostní zkoušku podle EN 50678 (dříve VDE 0701) nebo specifických předpisů dané země.

Nebezpečí poranění o ostré hrany!

- Používejte ochranné rukavice.

Nebezpečí rozdrčení během opravy, údržby, odstranění závad a servisu těžkými a pohyblivými součástmi

- Používejte bezpečnostní obuv.
- Zajistěte těžké součásti před pádem.
- Nesahejte na pohyblivé součásti.

Nebezpečí z hlediska bezpečnosti/funkce spotřebiče!

- Používejte pouze originální náhradní díly.

Nebezpečí poškození elektrostaticky citlivých součástí (elektrostatický výboj)!

- Nedotýkejte se modulů, včetně přípojek a vodičů.

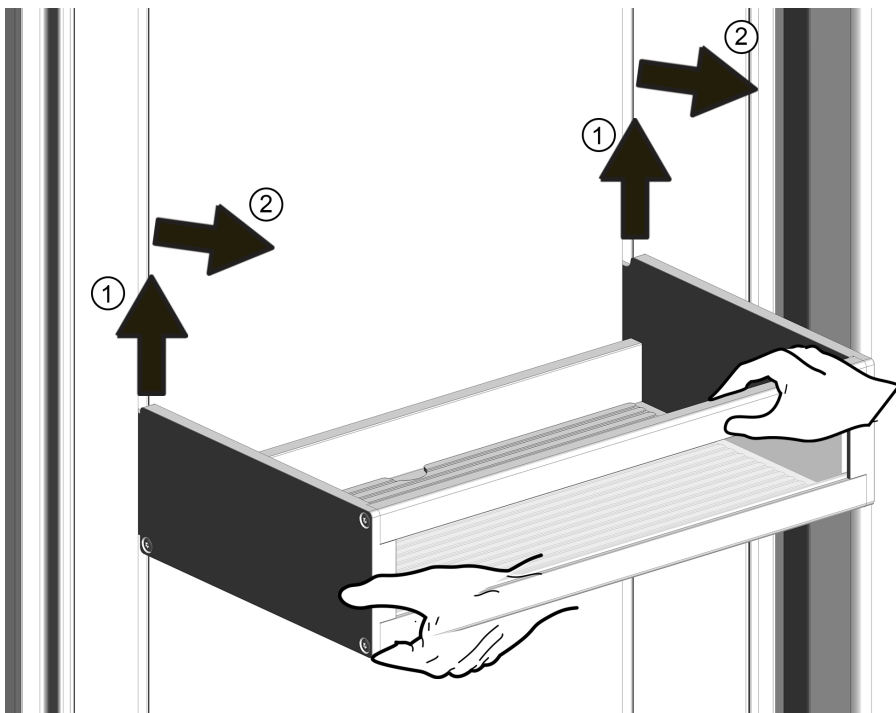
3.1 Výměna skladovací přihrádky

Požadavek:

- ✓ Dvířka jsou otevřená.

3.1.1 Vyjmutí skladovací přihrádky

- ▶ 1. Zvedněte skladovací přihrádku (1).
- ▶ 2. Vyjměte skladovací přihrádku (2).



- ➡ Skladovací přihrádka je vyjmutá.

3.1.2 Montáž skladovací přihrádky

- ▶ Montáž proveďte v opačném sledu.

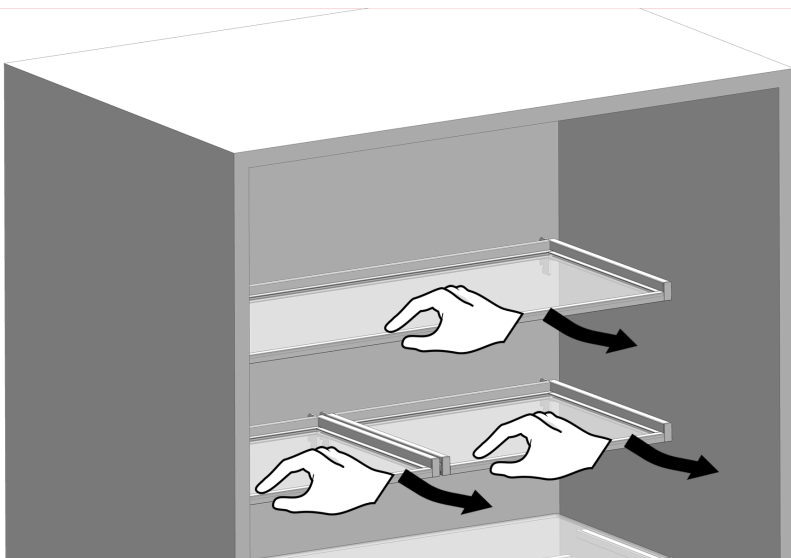
3.2 Výměna odkládací plochy

Požadavek:

- ✔ Dvířka jsou otevřená.

3.2.1 Vyjmutí odkládací plochy

- ▶ 1. Zvedněte odkládací plochu (1).
- ▶ 2. Vyjměte odkládací plochu (2).



- ➡ Odkládací plocha je vyjmutá.

3.2.2 Montáž odkládací plochy

- ▶ Montáž proveďte v opačném sledu.

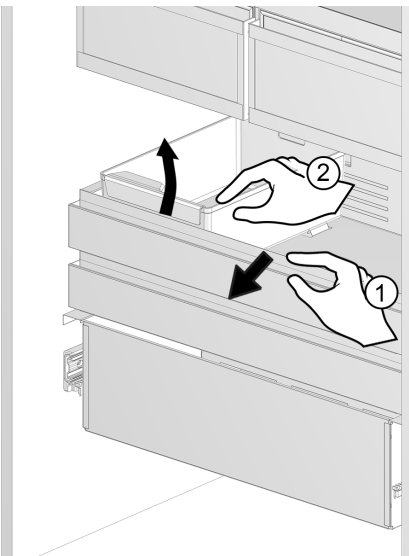
3.3 Výměna zásobníku na ledové kostky

Požadavek:

- ✓ Dvířka jsou otevřená.

3.3.1 Vyjmutí zásobníku na ledové kostky

- Zvedněte vzadu zásobník na ledové kostky a vyjměte jej.



- ➡ Zásobník na ledové kostky je vyjmutý.

3.3.2 Montáž zásobníku na ledové kostky

- Montáž proveďte v opačném sledu.

Tip til reparation - Køle-/frysekombination

	Om dette dokument.....	31
1.1	Vigtig information.....	31
1.1.1	Formål.....	31
1.2	Forklaring af symboler	31
1.2.1	Fareniveauer	31
1.2.2	Faresymboler.....	31
1.2.3	Advarslernes opbygning	32
1.2.4	Generelle symboler	32
	Sikkerhed	33
2.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	33
2.1.1	Alle husholdningsapparater	33
	Reparation	34
3.1	Udskiftning af dyb hylde	34
3.1.1	Fjernelse af dyb hylde	34
3.1.2	Montering af dyb hylde	34
3.2	Udskiftning af hylde	35
3.2.1	Fjernelse af hylde.....	35
3.2.2	Montering af hylde	35
3.3	Udskiftning af isterningebeholder.....	36
3.3.1	Fjernelse af isterningebeholder	36
3.3.2	Montering af isterningebeholder	36

Om dette dokument

1.1 Vigtig information

1.1.1 Formål

Disse reparationsanvisninger hjælper kunden til selv at kunne reparere apparater i henhold til den gældende lovgivning om miljøvenligt design (fra 03/2021).

De indeholder information om, hvordan der udskiftes bestemte reservedele, herunder advarsler og risici.

Kontakt kundeservice i tilfælde af spørgsmål. Vi påtager os kun ansvar for skader, hvis reparationsanvisningerne er fuldt korrekt.

1.2 Forklaring af symboler

1.2.1 Fareniveauer

Advarselsniveauerne består af et symbol og et signalord. Signalordene indikerer farens alvor.

Advarselsniveau	Betydning
 FARE	Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen vil medføre død eller alvorlige kvæstelser.
 ADVARSEL	Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.
 PAS PÅ!	Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre mindre kvæstelser.
BEMÆRK!	Manglende overholdelse af advarselsmeddelelsen kan medføre materiel beskadigelse.

Tabel 1: Fareniveauer

1.2.2 Faresymboler

Faresymboler er symbolske visninger, der giver en indikation af faretypen.

Der anvendes følgende faresymboler i dette dokument:

Faresymbol	Betydning
	Generel advarselsmeddelelse
	Fare for elektrisk spænding
	Eksplodingsfare
	Fare for at skære sig

i Om dette dokument

Faresymbol	Betydning
	Fare for klemning
	Fare pga. varme overflader
	Fare pga. kraftigt magnetfelt
	Fare pga. ikke-ioniserende stråling

Tabel 2: Faresymboler

1.2.3 Advarslernes opbygning

Advarsler i dette dokument har et standardiseret udseende og en standardiseret opbygning.

	 FARE Farens type og kilde! Mulige følger, hvis faren/advarslen ignoreres. ▶ Foranstaltninger og forbud for at forhindre faren.
--	--

De følgende eksempler viser en advarsel, der advarer mod elektrisk stød pga. spændingsførende dele. Foranstaltningen til at undgå faren er nævnt.

	 FARE Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele! Død ved elektrisk stød ▶ Afbryd apparater fra strømforsyningen i mindst 60 sekunder, før reparationer påbegyndes.
--	--

1.2.4 Generelle symboler

Der anvendes følgende generelle symboler i dette dokument:

Generelt symbol	Betydning
	Angivelse af et særligt tip (tekst og/eller grafik)
	Angivelse af et simpelt tip (kun tekst)
	Angivelse af et link til en videotutorial
	Angivelse af nødvendige værktøjer
	Angivelse af krævede forudsætninger
	Angivelse af en betingelse (hvis..., så...)
	Angivelse af et resultat
	Angivelse af en tast eller knap
	Angivelse af et materialenummer
	Angivelse af en vist tekst/et vist vindue (i apparatets display)

Tabel 3: Generelle symboler

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

2.1.1 Alle husholdningsapparater

Fare for elektrisk stød på grund af spændingsførende dele!

- Fejl i forbindelse med reparationer, der involverer elektriske komponenter, kan medføre elektrisk stød!
- Afbryd apparatet fra strømnettet i mindst 60 sekunder, før arbejdet påbegyndes.
- Få efter reparationen udført en sikkerhedstest i henhold til EN 50678 (tidligere VDE 0701) eller landespecifikke forskrifter.

Fare for tilskadekomst på grund af skarpe kanter!

- Brug beskyttelseshandsker.

Fare for klemning i forbindelse med reparation, vedligeholdelse, fejlafhjælpning og service på grund af tunge og bevægelige komponenter

- Brug sikkerhedssko.
- Sørg for at sikre tunge komponenter mod at falde ned.
- Stik kropsdele ind i bevægelige komponenter.

Fare for apparatets sikkerhed/funktion!

- Brug kun originale reservedele.

Fare for beskadigelse af elektrostatisk følsomme komponenter (elektrostatiske afladninger)!

- Berør ikke modulerne, herunder forbindelser og ledningsbaner.

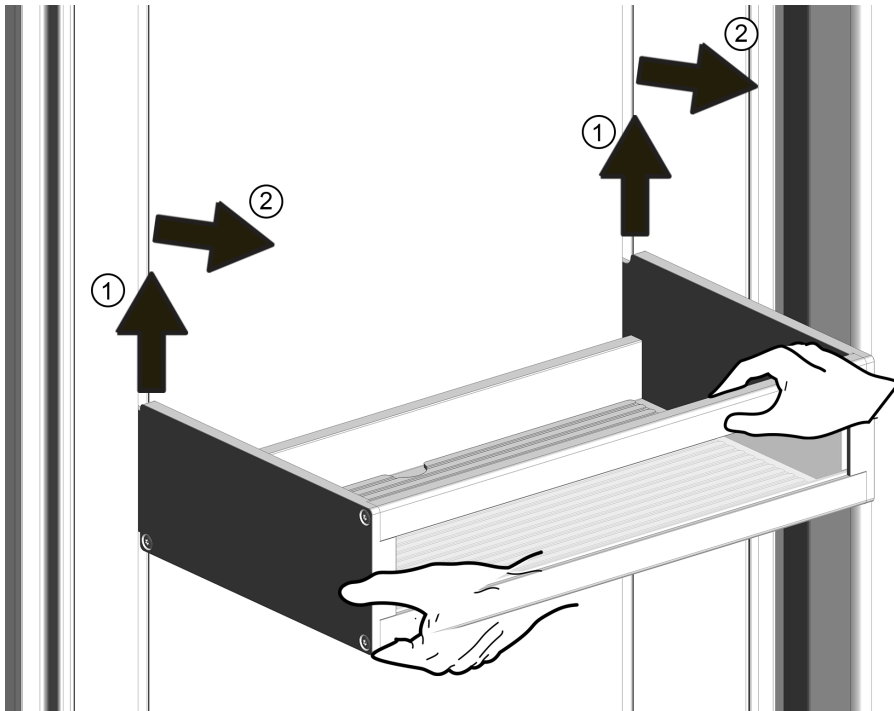
3.1 Udskiftning af dyb hylde

Preindstilling:

- ✓ Døren er åben.

3.1.1 Fjernelse af dyb hylde

- ▶ 1. Løft den dybe hylde op (1).
- ▶ 2. Fjern den dybe hylde (2).



- ➡ Den dybe hylde er fjernet.

3.1.2 Montering af dyb hylde

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.

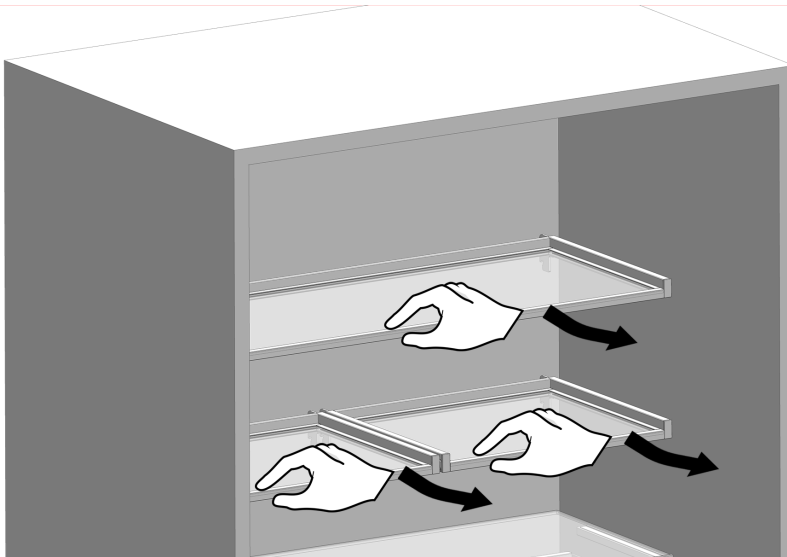
3.2 Udskiftning af hylde

Preindstilling:

- ✓ Døren er åben.

3.2.1 Fjernelse af hylde

- ▶ 1. Løft hylden op (1).
- ▶ 2. Fjern hylden (2).



- ➡ Hylden er fjernet.

3.2.2 Montering af hylde

- ▶ Montér i omvendt rækkefølge.

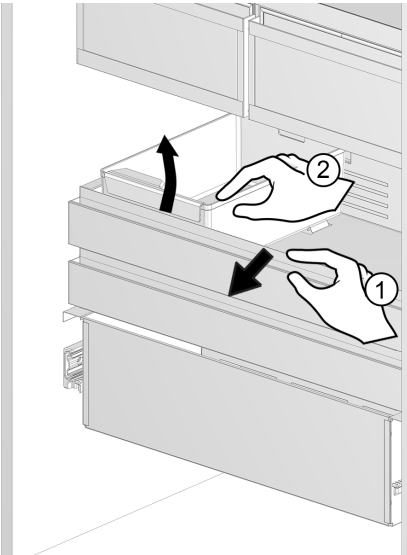
3.3 Udskiftning af isterningebeholder

Preindstilling:

- ✓ Døren er åben.

3.3.1 Fjernelse af isterningebeholder

- Løft isterningebeholderen på bagsiden, og fjern den.



- ➡ Isterningebeholderen er fjernet.

3.3.2 Montering af isterningebeholder

- Montér i omvendt rækkefølge.

Reparatie informatie - Koel-vriescombinatie

	Over dit document	38
1.1	Belangrijke informatie	38
1.1.1	Doel	38
1.2	Verklaring van symbolen	38
1.2.1	Gevarenniveaus	38
1.2.2	Gevarensymbolen	38
1.2.3	Structuur van de waarschuwingen	39
1.2.4	Algemene symbolen	39
	Veiligheid	40
2.1	Algemene veiligheidsinstructies	40
2.1.1	Alle huishoudelijke apparaten	40
	Reparatie	41
3.1	Vorraadvak vervangen	41
3.1.1	Vorraadvak verwijderen	41
3.1.2	Vorraadvak plaatsen	41
3.2	Legplateau vervangen	42
3.2.1	Legplateau verwijderen	42
3.2.2	Legplateau plaatsen	42
3.3	IJsblokeshouder vervangen	43
3.3.1	IJsblokeshouder verwijderen	43
3.3.2	IJsblokeshouder plaatsen	43

Over dit document

1.1 Belangrijke informatie

1.1.1 Doel

Met deze reparatieaanwijzingen wordt de klant geholpen zelf apparaten te repareren conform de toepasselijke verordening inzake ecologisch ontwerp (met ingang van 03/2021).

Ze bevatten informatie over hoe gedefinieerde reserveonderdelen kunnen worden vervangen met inbegrip van waarschuwingen en gevaren.

Neem bij vragen contact op met onze klantenservice. We stellen ons alleen aansprakelijk voor schade als de reparatieaanwijzingen correct zijn opgevolgd.

1.2 Verklaring van symbolen

1.2.1 Gevarenniveaus

De waarschuwningsniveaus worden aangegeven met een symbool en een signaalwoord. Het signaalwoord geeft de ernst van het gevaar aan.

Waarschuwningsniveau	Betekenis
 GEVAAR	Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, leidt dat tot ernstig of dodelijk letsel.
 WAARSCHUWING	Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot ernstig of dodelijk letsel leiden.
 VOORZICHTIG	Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot licht letsel leiden.
LET OP!	Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dat tot materiële schade leiden.

Tabel 1: Gevarenniveaus

1.2.2 Gevarensymbolen

Gevarensymbolen zijn symbolische afbeeldingen die een indicatie geven van het soort gevaar.

De volgende gevarensymbolen worden in dit document gebruikt:

Gevarensymbool	Betekenis
	Algemene waarschuwing
	Gevaar voor elektrische spanning
	Ontploffingsgevaar
	Snijgevaar

i Over dit document

Gevarensymbool	Betekenis
	Beknellingsgevaar
	Gevaar voor hete oppervlakken
	Gevaar voor sterke magnetische velden
	Gevaar voor niet-ioniserende straling

Tabel 2: Gevarensymbolen

1.2.3 Structuur van de waarschuwingen

Waarschuwingen in dit document hebben een gestandaardiseerd uiterlijk en een gestandaardiseerde structuur.

	 GEVAAR Soort gevaar en bron van het gevaar! Mogelijke gevolgen van het negeren van het gevaar / de waarschuwing. ▶ Maatregelen en verboden om het gevaar te voorkomen.
--	--

In het volgende voorbeeld is een waarschuwing te zien waarmee voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen wordt gewaarschuwd. De maatregel om het gevaar te vermijden wordt vermeld.

	 GEVAAR Gevaar voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen! Dood door elektrocutie ▶ Haal apparaten minstens 60 seconden voor u met reparaties begint van de stroomvoorziening af.
--	--

1.2.4 Algemene symbolen

De volgende algemene symbolen worden in dit document gebruikt:

Alg. symbool	Betekenis
	Identificatie van een speciale tip (tekst en/of afbeelding)
	Identificatie van een eenvoudige tip (alleen tekst)
	Identificatie van een link naar een video-instructie
	Identificatie van vereiste gereedschappen
	Identificatie van vereiste voorwaarden
	Identificatie van een voorwaarde (als ..., dan ...)
	Identificatie van een resultaat
	Identificatie van een toets of knop
	Identificatie van een materiaalnummer
	Identificatie van weergegeven tekst / venster (in het display van het apparaat)

Tabel 3: Algemene symbolen

2.1 Algemene veiligheidsinstructies

2.1.1 Alle huishoudelijke apparaten

Gevaar voor een elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen!

- Fouten bij reparaties aan elektrische componenten kunnen tot een elektrische schok leiden!
- Koppel het apparaat minstens 60 seconden los van het stroomnet voordat u met de werkzaamheden begint.
- Laat na de reparatie een veiligheidstest conform EN 50678 (voorheen VDE 0701) of de landspecifieke regelgeving uitvoeren.

Gevaar voor letsel aan scherpe randen!

- Draag veiligheidshandschoenen.

Beknellingsgevaar tijdens reparatie, onderhoud, probleemoplossing en service vanwege zware en bewegende componenten

- Draag veiligheidsschoenen.
- Beveilig zware componenten tegen vallen.
- Steek geen lichaamsdelen in bewegende componenten.

Gevaar voor de veiligheid / werking van het apparaat!

- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

Gevaar voor schade aan elektrostatisch gevoelige componenten (ESD's)!

- Raak de modules met inbegrip van de aansluitingen en geleiderbanen niet aan.

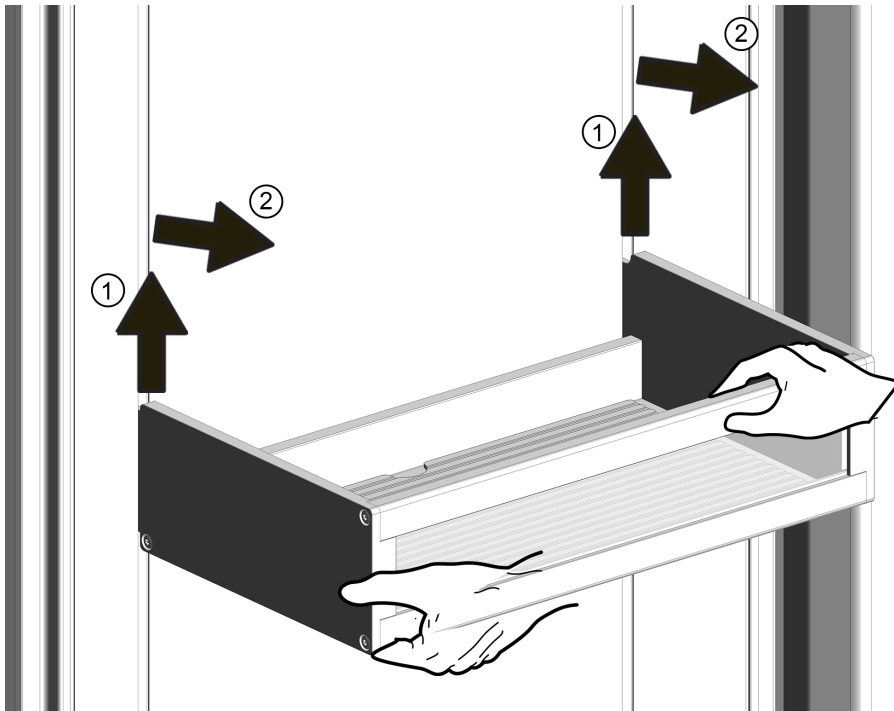
3.1 Voorraadvak vervangen

Voorwaarde:

- ✓ Deur is open.

3.1.1 Voorraadvak verwijderen

- ▶ 1. Til het voorraadvak op (1).
- ▶ 2. Verwijder het voorraadvak (2).



- ➡ Het voorraadvak wordt verwijderd.

3.1.2 Voorraadvak plaatsen

- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

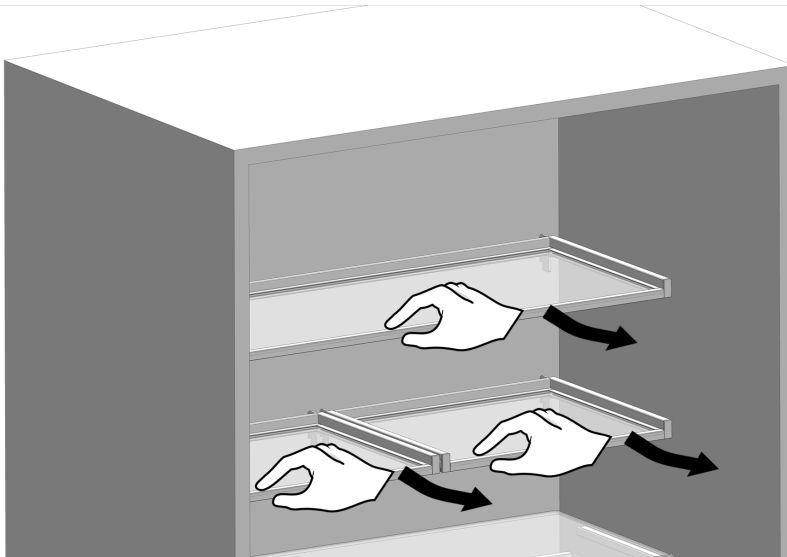
3.2 Legplateau vervangen

Voorwaarde:

- ✓ Deur is open.

3.2.1 Legplateau verwijderen

- ▶ 1. Til het legplateau omhoog (1).
- ▶ 2. Verwijder het legplateau (2).



- ➡ Legplateau is verwijderd.

3.2.2 Legplateau plaatsen

- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde.

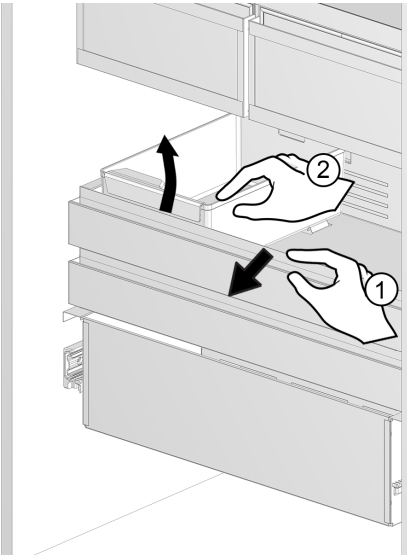
3.3 Ijsblokeshouder vervangen

Voorwaarde:

- ✓ Deur is open.

3.3.1 Ijsblokeshouder verwijderen

- Til de ijsblokeshouder van achteren op en verwijder hem.



- ➡ De ijsblokeshouder is verwijderd.

3.3.2 Ijsblokeshouder plaatsen

- Monteer in omgekeerde volgorde.

Remonditeave - Külmik-sügavkülmik

	Selle dokumendiga seoses	45
1.1	Tähtis teave	45
1.1.1	Eesmärk.....	45
1.2	Sümbolite selgitus	45
1.2.1	Ohutasemed.....	45
1.2.2	Ohusümbolid	45
1.2.3	Hoiatuste struktuur.....	46
1.2.4	Üldised sümbolid.....	46
	Ohutus.....	47
2.1	Üldised ohutusjuhised.....	47
2.1.1	Kõik kodumasinad.....	47
	Remont.....	48
3.1	Hoiusahtli vahetamine.....	48
3.1.1	Hoiusahtli eemaldamine	48
3.1.2	Hoiusahtli paigaldamine	48
3.2	Riiuli vahetamine	49
3.2.1	Riiuli eemaldamine	49
3.2.2	Riiuli paigaldamine	49
3.3	Jääkuubikute sahtli vahetamine.....	50
3.3.1	Jääkuubikute sahtli eemaldamine	50
3.3.2	Jääkuubikute sahtli paigaldamine.....	50

i Selle dokumendiga seoses

1.1 Tähtis teave

1.1.1 Eesmärk

Need remondinõuanded toetavad tarbijat seadmete iseseisval remontimisel vastavalt kehtivale ökodisaini määrusele (03/2021).

Need sisaldavad teavet selle kohta, kuidas vahetada teatud varuosi, samuti hoiatusi ning ohtusid.

Küsimuste korral võtke ühendust meie klienditeenindusega. Meie vastutame kahjustuste eest ainult siis, kui remondinõuandeid on õigesti järgitud.

1.2 Sümbolite selgitus

1.2.1 Ohutasemed

Ohutasemed koosnevad sümbolist ja märksõnast. Märksõna viitab ohu raskusastmele.

Hoiatustase	Tähendus
 OHT	Hoiatusteadete eiramine põhjustab surma või raskeid kehavigastusi.
 HOIATUS	Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada surma või raskeid kehavigastusi.
 ETTEVAATUST!	Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada kergeid kehavigastusi.
 TÄHELEPANU!	Hoiatusteadete eiramine võib põhjustada varakahju.

Tabel 1: Ohutasemed

1.2.2 Ohusümbolid

Ohusümbolid on sümboolsed kujutised, mis viitavad ohu laadile.

Selles dokumendis kasutatakse alljärgnevaid ohusümboleid.

Ohusümbol	Tähendus
	Üldine ohuteade
	Elektripingest tingitud oht
	Plahvatusoht
	Lõikeoht
	Muljumisoht

i Selle dokumendiga seoses

Ohusümbol	Tähendus
	Kuumadest pindadest tingitud oht
	Tugevast magnetväljast tingitud oht
	Mitteioniseerivast kiirgusest tingitud oht

Tabel 2: Ohusümbolid

1.2.3 Hoiatuste struktuur

Selles dokumendis olevatel hoiatustel on standardiseeritud väljanägemine ja standardiseeritud struktuur.

	 OHT Ohu tüüp ja allikas! Ohu/hoiatuse eiramise võimalikud tagajärjed. ▶ Meetmed ja ettevaatusabinõud ohu vältimiseks.
--	--

Alljärgnevas näiteks on näidatud hoiatust, millega hoiatatakse liikuvatest osadest tingitud elektrilöögiho eest. Nimetatud on meetet ohu vältimiseks.

	 OHT Liikuvatest osadest tingitud elektrilöögi oht! Elektrilöögist tingitud surm ▶ Enne remonditöödega alustamist ühendage seadmed elektrivõrgust lahti vähemalt 60 sekundit varem.
---	--

1.2.4 Üldised sümbolid

Selles dokumendis kasutatakse alljärgnevaid üldisi sümboleid:

Üld. sümbol	Tähendus
	Erinõuande tunnus (tekst ja/või graafik)
	Lihtsa nõuande tunnus (ainult tekst)
	Videojuhendi lingi tunnus

Üld. sümbol	Tähendus
	Vajalike tööriistade tunnus
	Vajalike eeltingimuste tunnus
	Seisukorra tunnus (kui..., siis...)
	Tulemuse tunnus
[Start]	Klahvi või nupu tunnus
[00123456]	Materjalinumbr tunnus
Olek	Kuvatava teksti/akna tunnus (seadme ekraanil)

Tabel 3: Üldised sümbolid

2.1 Üldised ohutusjuhised

2.1.1 Kõik kodumasinad

Liikuvatest osadest tingitud elektrilöögi oht!

- Elektriliste osade remondil tehtud vead võivad põhjustada elektrilööki!
- Lahutage seade vooluvõrgust vähemalt 60 sekundit enne tööle hakkamist.
- Pärast remonti peab olema tehtud ohutuskatse vastavalt standardile EN 50678 (endine VDE 0701) või riiklikele määrustele.

Teravatest servadest tingitud vigastusoht!

- Kandke kaitsekindaid.

Rasketest ja liikuvatest osadest tingitud muljumisoht remondi-, puhastustööde, tõrkeotsingu ja hoolduse käigus

- Kandke turvakingi.
- Kinnitage rasked osad allakukkumise vastu.
- Ärge toppige kehaosi liikuvate osade vahele.

Oht seadme ohutusele/talitlusele!

- Kasutage ainult originaalvaruosasid.

Elektrostaatiliselt tundlike osade (ESD) kahjustamise oht!

- Ärge puudutage mooduleid, kaasa arvatud ühendusi ja transportöörlinte.

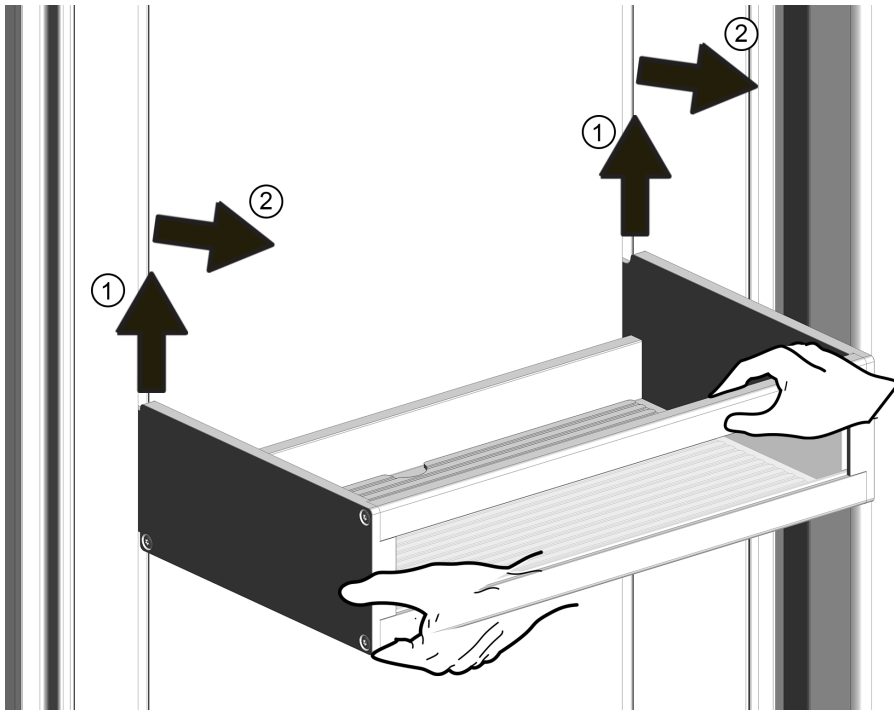
3.1 Hoiusahtli vahetamine

Nõue:

- ✓ Uks on lahti.

3.1.1 Hoiusahtli eemaldamine

- ▶ 1. Tõstke hoiusahtel üles (1).
- ▶ 2. Eemaldage hoiusahtel (2).



➡ Hoiusahtel on eemaldatud.

3.1.2 Hoiusahtli paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

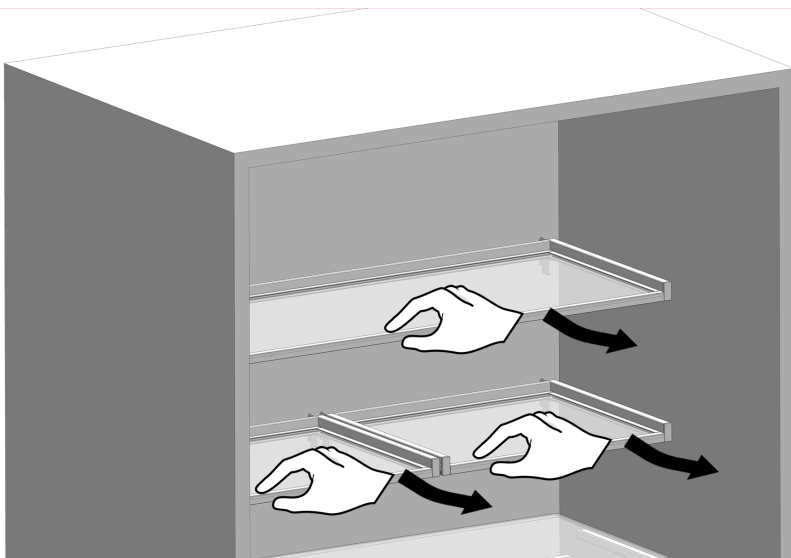
3.2 Riiuli vahetamine

Nõue:

- ✓ Uks on lahti.

3.2.1 Riiuli eemaldamine

- ▶ 1. Tõstke riiul üles (1).
- ▶ 2. Eemaldage riiul (2).



- ➡ Riiul on eemaldatud.

3.2.2 Riiuli paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

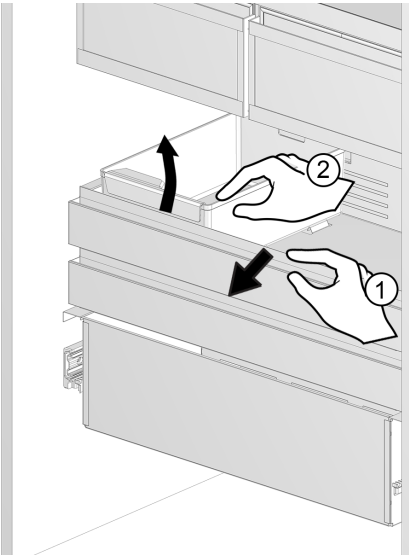
3.3 Jääkuubikute sahtli vahetamine

Nõue:

- ✓ Uks on lahti.

3.3.1 Jääkuubikute sahtli eemaldamine

- ▶ Tõstke jääkuubikute sahtlit tagaosast ja eemaldage.



➡ Jääkuubikute sahtel on eemaldatud.

3.3.2 Jääkuubikute sahtli paigaldamine

- ▶ Paigaldage vastupidises järjekorras.

Korjausvinkit - Jääkaappi- ja pakastinyhdistelmä

	Tämä asiakirja	52
1.1	Tärkeitä tietoja.....	52
1.1.1	Tarkoitus	52
1.2	Symboleiden merkitys.....	52
1.2.1	Vaaratasot.....	52
1.2.2	Varoitusmerkit.....	52
1.2.3	Varoitusten rakenne	53
1.2.4	Yleiset symbolit.....	53
	Turvallisuus.....	54
2.1	Yleiset turvallisuusohjeet.....	54
2.1.1	Kaikki kotitalouskoneet.....	54
	Korjaus.....	55
3.1	Säilytyslokero vaihtaminen	55
3.1.1	Säilytyslokero poistaminen	55
3.1.2	Säilytyslokero asennus.....	55
3.2	Hyllyn vaihtaminen	56
3.2.1	Hyllyn poistaminen	56
3.2.2	Hyllyn asentaminen.....	56
3.3	Jääpala-astian vaihtaminen.....	57
3.3.1	Jääpala-astian poistaminen	57
3.3.2	Jääpala-astian asentaminen	57

Tämä asiakirja

1.1 Tärkeitä tietoja

1.1.1 Tarkoitus

Näiden korjausohjeiden tarkoituksena on auttaa kuluttajaa korjaamaan laitteita itse ekologista suunnittelua koskevan asetuksen (päivitys 03/2021) mukaisesti.

Ne sisältävät tietoja siitä, miten määrätyt varaosat voidaan vaihtaa. Lisäksi niihin sisältyy tietoja varoituksista ja riskeistä.

Ota yhteyttä huoltopalveluun, jos sinulla on kysyttävää. Vastaamme vahingoista vain, jos korjausohjeita on noudatettu oikein.

1.2 Symboleiden merkitys

1.2.1 Vaaratasot

Varoitustasot koostuvat symbolista ja huomiosanasta. Huomiosanat ilmoittava vaaran vakavuuden.

Varoitustaso	Merkitys
 VAARA	Varoituksen laiminlyönti johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkaantumisiin.
 VAROITUS	Varoituksen laiminlyönti voi johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkaantumisiin.
 HUOMAA	Varoituksen laiminlyönti voi johtaa lieviin loukkaantumisiin.
HUOMIO!	Varoituksen laiminlyönti voi johtaa omaisuusvahinkoihin.

Taulukko 1: Vaaratasot

1.2.2 Varoitusmerkit

Varoitusmerkit ovat symboleita sisältäviä esityksiä, jotka osoittavat vaaran tyyppin.

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia varoitusmerkkejä:

Varoitusmerkki	Merkitys
	Yleinen varoitus
	Sähköjännitteestä aiheutuva vaara
	Räjähdysvaara
	Viiltohaavojen vaara
	Murskautumisen vaara

Tämä asiakirja

Varoitusmerkki	Merkitys
	Kuumista pinnoista aiheutuva vaara
	Voimakkaasta magneettikentästä aiheutuva vaara
	Ionisoimattomasta säteilystä aiheutuva vaara

Taulukko 2: Varoitusmerkit

1.2.3 Varoitusten rakenne

Tämän asiakirjan sisältämällä varoituksilla on standardoitu ulkonäkö ja rakenne.

	 VAARA Vaaran tyyppi ja lähde! Vaaran/varoituksen laiminlyönnistä mahdollisesti aiheutuvat seuraukset. ▶ Vaaran ehkäisemiseen liittyvät toimenpiteet ja kiellot.
--	---

Seuraavassa esimerkissä näytetään varoitus, joka varoittaa jännitteisten osien aiheuttamasta sähköiskusta. Vaaran välttämiseksi suoritettava toimenpide mainitaan.

	 VAARA Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara! Sähköiskun aiheuttama kuolema ▶ Erotta laitteet sähkövirrasta vähintään 60 sekuntia ennen korjaustöiden aloittamista.
---	--

1.2.4 Yleiset symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia yleisiä symboleja:

Yl. symboli	Merkitys
	Erityisen vinkin tunniste (teksti ja/tai kaavio)
	Yksinkertaisen vinkin tunniste (vain teksti)
	Video-opetusohjelmaan johtavan linkin tunniste

Yl. symboli	Merkitys
	Tarvittavien työkalujen tunniste
	Tarvittavien edellytysten tunniste
	Ehdon tunniste (jos ..., sitten ...)
	Tuloksen tunniste
[Start]	Näppäimen tai painikkeen tunniste
[00123456]	Materiaalinumeron tunniste
Tila	Näytetyn tekstin/ikkunan (laitteen näytössä) tunniste

Taulukko 3: Yleiset symbolit

2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

2.1.1 Kaikki kotitalouskoneet

Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara!

- Virheet sähkökomponentteja sisältävissä korjauksissa voivat johtaa sähköiskuun!
- Kytke kone irti verkkovirrasta vähintään 60 sekuntia ennen töiden aloittamista.
- Pyydä korjauksen jälkeen suorittamaan EN 50678 (aiemmin VDE 0701) -standardin tai maakohtaisten säädösten mukainen turvallisuustesti.

Terävistä reunoista aiheutuva loukkaantumisvaara!

- Käytä suojakäsineitä.

Painavista ja liikkuvista komponenteista aiheutuva murskautumisen riski korjauksen, kunnossapidon, vianetsinnän ja huollon aikana

- Käytä suojakenkiä.
- Estä painavien komponenttien putoaminen.
- Älä koske liikkuviin komponentteihin.

Laitteen turvallisuudelle/toiminnalle aiheutuva riski!

- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

Staattiselle sähkölle herkkien komponenttien (ESD) vaurioitumisen riski!

- Älä koske moduuleihin liitännät ja johdinreitit mukaan luettuna.

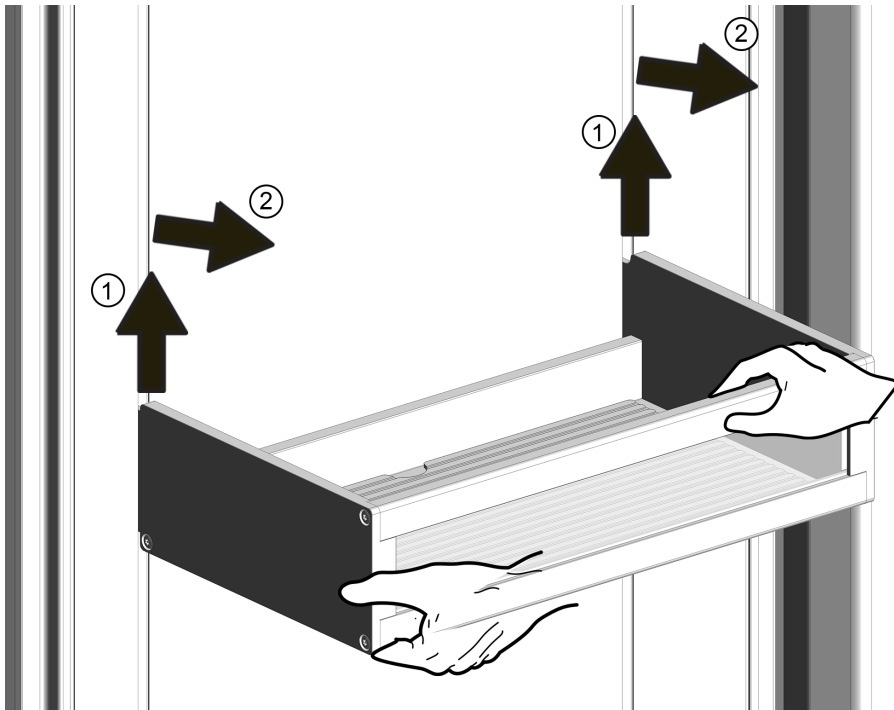
3.1 Säilytyslokeron vaihtaminen

Vaatus:

- ✓ Ovi on auki.

3.1.1 Säilytyslokeron poistaminen

- ▶ 1. Nosta säilytyslokero ylös (1).
- ▶ 2. Poista säilytyslokero (2).



- ➡ Säilytyslokero on poistettu.

3.1.2 Säilytyslokeron asennus

- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

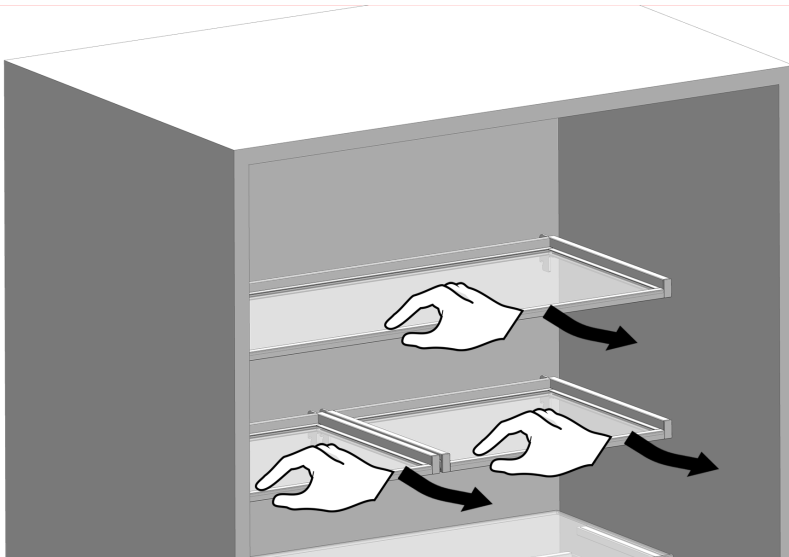
3.2 Hyllyn vaihtaminen

Vaatus:

- ✔ Ovi on auki.

3.2.1 Hyllyn poistaminen

- ▶ 1. Nosta hylly ylös (1).
- ▶ 2. Poista hylly (2).



- ➡ Hylly on poistettu.

3.2.2 Hyllyn asentaminen

- ▶ Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

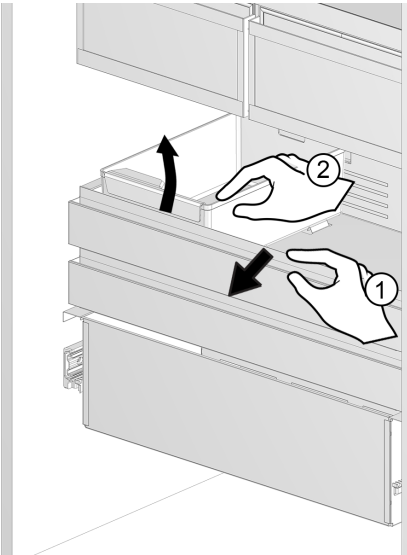
3.3 Jääpala-astian vaihtaminen

Vaatus:

- ✓ Ovi on auki.

3.3.1 Jääpala-astian poistaminen

- Nosta jääpala-astiaa takaa ja poista.



- ➡ Jääpala-astia on poistettu.

3.3.2 Jääpala-astian asentaminen

- Asenna vastakkaisessa järjestyksessä.

Conseils de réparation - Combiné réfrigérateur-congélateur

	A propos de ce document.....	59
1.1	Informations importantes.....	59
1.1.1	Objectif.....	59
1.2	Explication des symboles.....	59
1.2.1	Niveaux de risque.....	59
1.2.2	Symboles de danger.....	59
1.2.3	Structure des indications d'avertissement.....	60
1.2.4	Symboles généraux.....	60
	Sécurité.....	61
2.1	Consignes de sécurité générales.....	61
2.1.1	Tous les appareils électroménagers.....	61
	Réparation	62
3.1	Remplacer le compartiment de stockage.....	62
3.1.1	Retirer le compartiment de stockage.....	62
3.1.2	Monter le compartiment de stockage.....	62
3.2	Remplacer la tablette.....	63
3.2.1	Retirer la tablette.....	63
3.2.2	Monter la tablette.....	63
3.3	Remplacer le bac à glaçons.....	64
3.3.1	Retirer le bac à glaçons.....	64
3.3.2	Monter le bac à glaçons.....	64

A propos de ce document

1.1 Informations importantes

1.1.1 Objectif

Les conseils de réparation qui suivent aident le consommateur à réparer l'appareil par lui-même, conformément au règlement sur l'écoconception (en vigueur en 03/2021).

Ils contiennent des informations sur l'échange de certaines pièces détachées, ainsi que des avertissements et risques.

Pour toute question, veuillez contacter notre service après-vente. Nous ne serons responsables des dommages que si les indications de réparation ont été suivies correctement.

1.2 Explication des symboles

1.2.1 Niveaux de risque

Les niveaux de risque se composent d'un symbole et d'un terme d'avertissement. Le mot d'avertissement caractérise la gravité du danger.

Niveau de dangerosité	Signification
 DANGER	Le non respect de la consigne d'avertissement provoque la mort ou des blessures graves.
 AVERTISSEMENT	Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer la mort ou des blessures graves.
 PRUDENCE	Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer des blessures légères.
ATTENTION !	Le non respect de la consigne d'avertissement peut provoquer des dégâts matériels.

Tableau 1: Niveaux de risque

1.2.2 Symboles de danger

Les symboles de danger sont des représentations figuratives renseignant sur la nature du danger.

Ce document utilise les symboles de danger suivants:

Symbole de danger	Signification
	Consigne d'avertissement générale
	Danger engendré par la tension électrique
	Risque d'explosion
	Risque de blessures par coupure

A propos de ce document

Symbole de danger	Signification
	Risque de blessures par écrasement
	Danger engendré par des surfaces très chaudes
	Danger engendré par un champ magnétique puissant
	Danger engendré par un rayonnement non ionisant

Tableau 2: Symboles de danger

1.2.3 Structure des indications d'avertissement

Les consignes d'avertissement figurant dans ce document ont un aspect uniforme et une structure uniforme.

	 DANGER Type et source du danger ! Conséquences possibles en cas de non-respect du danger / de l'avertissement. ▶ Mesures et interdictions pour éviter le danger.
--	--

L'exemple suivant montre une consigne d'avertissement mettant en garde contre le risque d'électrocution. La mesure permettant d'éviter le danger est nommée.

	 DANGER Risque d'électrocution par des pièces conductrices de tension ! Mort par électrocution. ▶ Débrancher l'appareil du secteur minimum 60 secondes avant de démarrer la réparation.
--	--

1.2.4 Symboles généraux

Les symboles généraux suivants sont utilisés dans ce document :

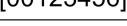
Symbole général	Signification
	Identification d'une astuce spéciale (texte et/ou graphique)
	Identification d'une astuce simple (uniquement texte)
	Identification d'un lien pour un tutoriel vidéo
	Identification des outils requis
	Identification des conditions préalables requises
	Identification d'une condition (si... alors...)
	Identification d'un résultat
	Identification d'une touche ou un bouton
	Identification d'une référence de pièce
	Identification du texte ou de la fenêtre affiché (sur l'affichage de l'appareil)

Tableau 3: Symboles généraux

2.1 Consignes de sécurité générales

2.1.1 Tous les appareils électroménagers

Risque d'électrocution en raison de pièces sous tension !

- La réparation de composants électriques comporte un risque d'électrocution !
- Débrancher l'appareil du secteur minimum 60 secondes avant de commencer la réparation.
- Après la réparation, effectuer un test de sécurité selon EN 50678 (anciennement VDE 0701) ou les réglementations spécifiques nationales.

Risque de coupure sur des bords tranchants!

- Porter des gants de protection.

Risque de casse durant la réparation, maintenance, dépannage et SAV en raison de composants lourds et mobiles

- Porter des chaussures de protection.
- Sécuriser les composants lourds contre le risque de chute.
- Ne pas coller les pièces du châssis sur les composants mobiles.

Risque lié à la sécurité/au fonctionnement de l'appareil!

- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

Risque d'endommagement des composants sensibles aux décharges électrostatiques !

- Ne pas toucher les modules, ni leurs connexions et pistes conductrices.

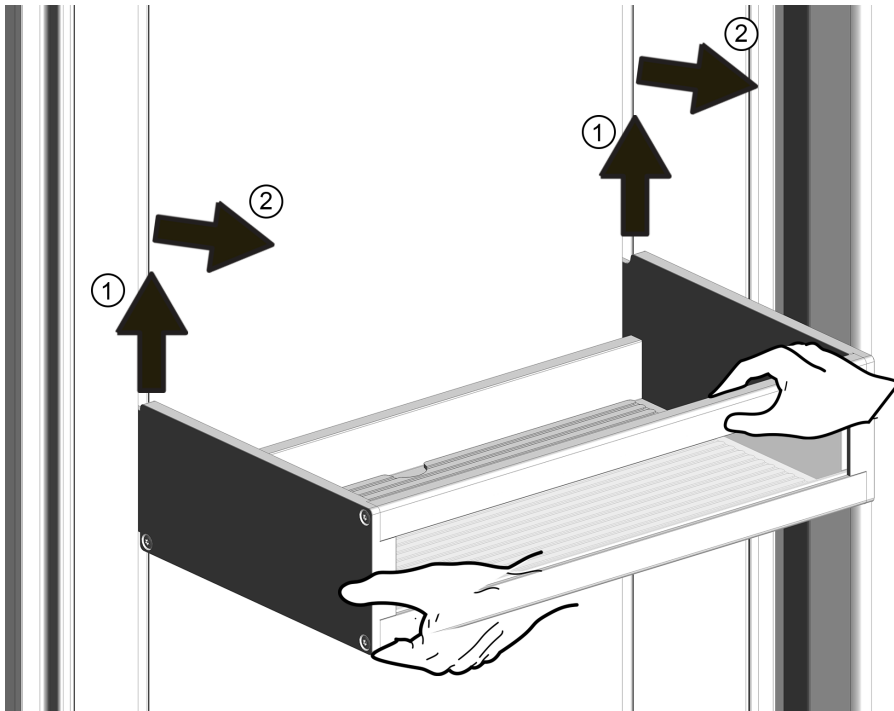
3.1 Remplacer le compartiment de stockage

Pré-requis:

- ✓ La porte est ouverte.

3.1.1 Retirer le compartiment de stockage

- ▶ 1. Soulever le compartiment de stockage (1).
- ▶ 2. Retirer le compartiment de stockage (2).



- ➡ Le compartiment de stockage est retiré.

3.1.2 Monter le compartiment de stockage

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

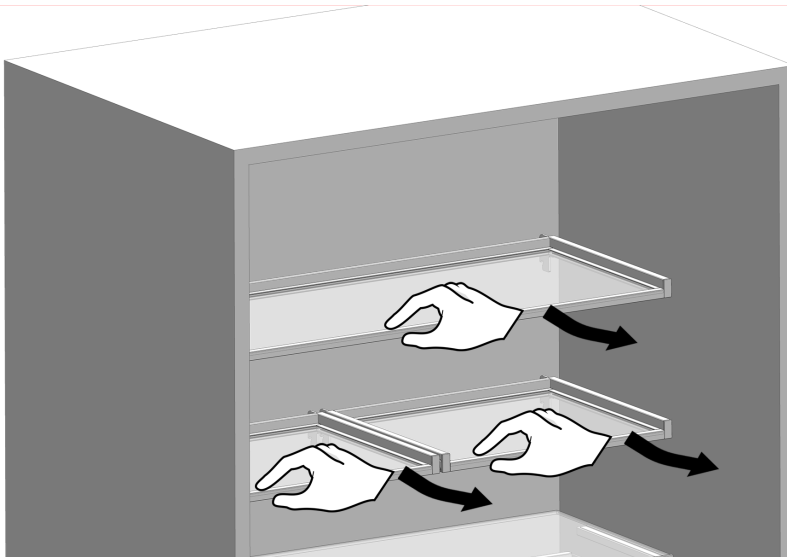
3.2 Remplacer la tablette

Pré-requis:

- ✓ La porte est ouverte.

3.2.1 Retirer la tablette

- ▶ 1. Soulever la tablette (1).
- ▶ 2. Retirer la tablette (2).



- ➡ La tablette est retirée.

3.2.2 Monter la tablette

- ▶ Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

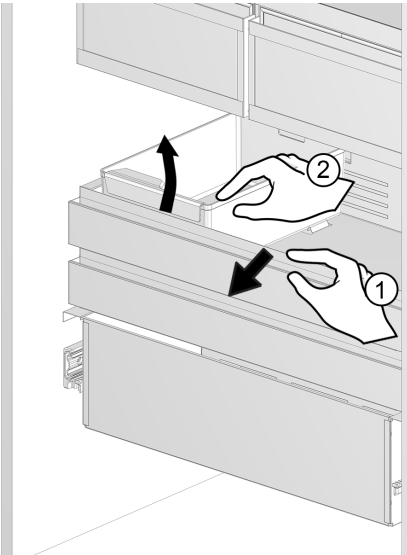
3.3 Remplacer le bac à glaçons

Pré-requis:

- ✓ La porte est ouverte.

3.3.1 Retirer le bac à glaçons

- Soulever le bac à glaçons par l'arrière et le retirer.



- ➡ Le bac à glaçons est retiré.

3.3.2 Monter le bac à glaçons

- Le montage s'effectue dans l'ordre chronologique inverse.

Reparatur Hinweise - Kühl- und Gefriergerät

-  Zu diesem Dokument..... 66**
 - 1.1 Wichtige Hinweise: 66
 - 1.1.1 Zweck 66
 - 1.2 Zeichenerklärung..... 66
 - 1.2.1 Gefahrenstufen 66
 - 1.2.2 Gefahrensymbole..... 66
 - 1.2.3 Struktur der Warnhinweise..... 67
 - 1.2.4 Allgemeine Symbole 67
-  Sicherheit..... 68**
 - 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise 68
 - 2.1.1 Alle Hausgeräte 68
-  Instandsetzen 69**
 - 3.1 Austauschen des Aufbewahrungsfachs..... 69
 - 3.1.1 Ausbauen des Aufbewahrungsfachs 69
 - 3.1.2 Einbauen des Aufbewahrungsfachs 69
 - 3.2 Austauschen der Ablage 70
 - 3.2.1 Ausbauen der Ablage..... 70
 - 3.2.2 Einbauen der Ablage..... 70
 - 3.3 Austauschen des Eiswürfelbehälters..... 71
 - 3.3.1 Ausbauen des Eiswürfelbehälters 71
 - 3.3.2 Einbauen des Eiswürfelbehälters 71

Zu diesem Dokument

1.1 Wichtige Hinweise:

1.1.1 Zweck

Diese Reparaturhinweise dienen zur Unterstützung des Kunden bei der selbständigen Gerätereparatur gemäß der entsprechenden Ökodesign-Richtlinie (ab 03/2021).

Sie enthalten Informationen zum Austausch bestimmter Ersatzteile sowie Warn- und Gefahrenhinweise.

Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an unseren Kundendienst. Bei nicht ordnungsgemäßer Befolgung der Reparaturhinweise ist die Schadenshaftung ausgeschlossen.

1.2 Zeichenerklärung

1.2.1 Gefahrenstufen

Die Gefahrenstufen bestehen aus einem Symbol und einem Signalwort. Das Signalwort kennzeichnet die Schwere der Gefahr.

Gefahrenstufe	Bedeutung
 GEFAHR	Nichtbeachtung des Warnhinweises führt zu Tod oder schweren Verletzungen.
 WARNUNG	Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.
 VORSICHT	Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu leichten Verletzungen führen.
ACHTUNG	Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Sachschäden führen.

Tabelle 1: Gefahrenstufen

1.2.2 Gefahrensymbole

Gefahrensymbole sind sinnbildliche Darstellungen, die einen Hinweis auf die Art der Gefahr geben.

In diesem Dokument werden folgende Gefahrensymbole verwendet:

Gefahrensymbol	Bedeutung
	Allgemeiner Warnhinweis
	Gefahr durch elektrische Spannung
	Gefahr durch Explosion
	Gefahr von Schnittverletzungen
	Gefahr von Quetschverletzungen

Zu diesem Dokument

Gefahrensymbol	Bedeutung
	Gefahr durch heiße Oberflächen
	Gefahr durch starkes Magnetfeld
	Gefahr durch nicht ionisierende Strahlung

Tabelle 2: Gefahrensymbole

1.2.3 Struktur der Warnhinweise

Warnhinweise haben in diesem Dokument ein einheitliches Aussehen und eine einheitliche Struktur.

	 GEFAHR Art und Quelle der Gefahr! Mögliche Folgen bei Nichtbeachtung der Gefahr / des Warnhinweises. Maßnahmen und Verbote zur Vermeidung der Gefahr.
--	---

Das folgende Beispiel zeigt einen Warnhinweis, der vor Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile warnt. Die Maßnahme zur Vermeidung der Gefahr wird genannt.

	 GEFAHR Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile! Tod durch Stromschlag Gerät mindestens 60 Sekunden vor Reparaturbeginn vom Netz trennen.
--	--

1.2.4 Allgemeine Symbole

In diesem Dokument werden folgende allgemeine Symbole verwendet:

Allg. Symbol	Bedeutung
	Kennzeichnung eines besonderen Tipps (Text und/oder Grafik)
	Kennzeichnung eines einfachen Tipps (nur Text)

Allg. Symbol	Bedeutung
	Kennzeichnung eines Links zu einem Videotutorial
	Kennzeichnung erforderlicher Werkzeuge
	Kennzeichnung erforderlicher Voraussetzungen
	Kennzeichnung einer Bedingung (Wenn ..., dann ...)
	Kennzeichnung eines Ergebnisses
[Start]	Kennzeichnung einer Taste oder Schaltfläche
[00123456]	Kennzeichnung einer Materialnummer
Status	Kennzeichnung eines angezeigten Texts/Fensters (im Gerätedisplay)

Tabelle 3: Allgemeine Symbole

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

2.1.1 Alle Hausgeräte

Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile!

- Wenn elektrische Komponenten fehlerhaft repariert werden, besteht Stromschlaggefahr!
- Das Gerät mindestens 60 Sekunden vor Beginn der Arbeiten vom Netz trennen.
- Nach der Reparatur muss eine Sicherheitsprüfung nach DIN EN 50678 (ehemals VDE 0701) oder länderspezifischen Vorschriften durchgeführt werden.

Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten!

- Schutzhandschuhe tragen.

Quetschgefahr während Reparatur-, Wartungs-, Fehlersuche- und Servicearbeiten durch schwere sich bewegende Bauteile

- Schutzhandschuhe tragen.
- Schwere Bauteile gegen Herabfallen sichern.
- Körperteile nicht in sich bewegende Bauteile stecken.

Gefährdung der Gerätesicherheit/-funktion!

- Ausschließlich Originalersatzteile verwenden.

Gefahr der Beschädigung elektrostatisch gefährdeter Bauteile (elektrostatische Entladungen)!

- Die Module, einschließlich ihrer Anschlüsse und Leiterbahnen, auf keinen Fall berühren.

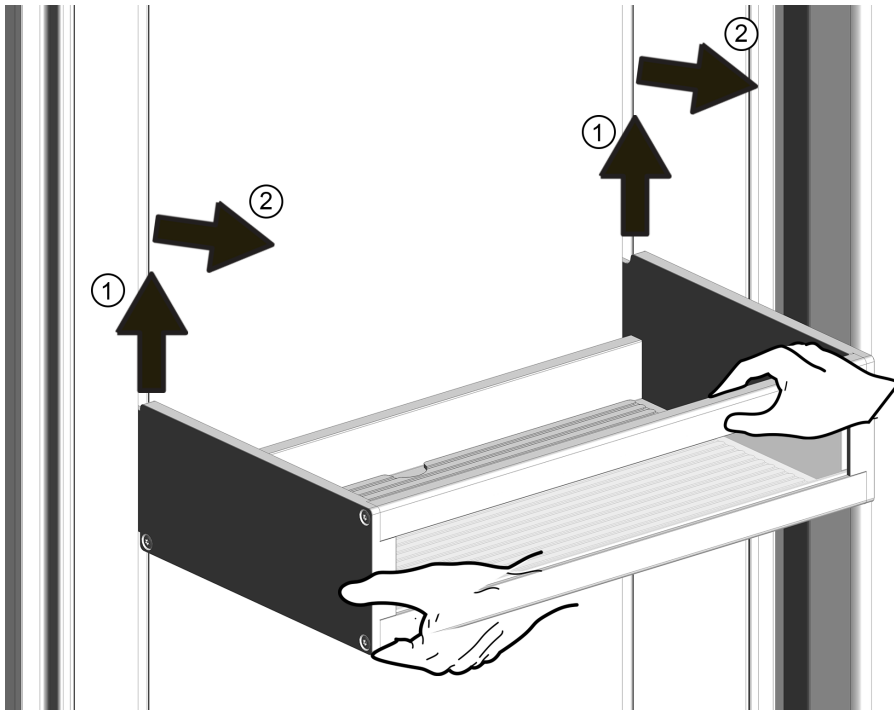
3.1 Austauschen des Aufbewahrungsfachs

Voraussetzung:

- ✓ Die Tür ist offen.

3.1.1 Ausbauen des Aufbewahrungsfachs

- ▶ 1. Das Aufbewahrungsfach anheben (1).
- ▶ 2. Das Aufbewahrungsfach entfernen (2).



- ➡ Das Aufbewahrungsfach ist entfernt.

3.1.2 Einbauen des Aufbewahrungsfachs

- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

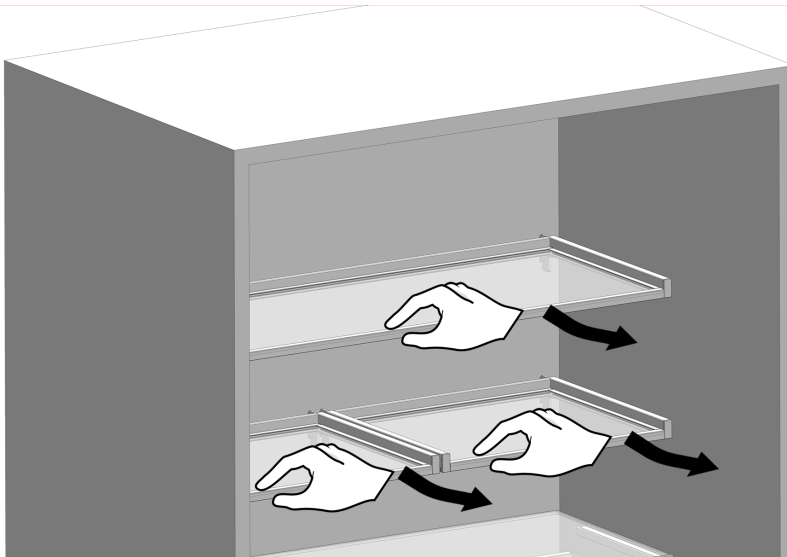
3.2 Austauschen der Ablage

Voraussetzung:

- ✔ Die Tür ist offen.

3.2.1 Ausbauen der Ablage

- ▶ 1. Die Ablage anheben (1).
- ▶ 2. Die Ablage entfernen (2).



- ➡ Die Ablage ist entfernt.

3.2.2 Einbauen der Ablage

- ▶ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

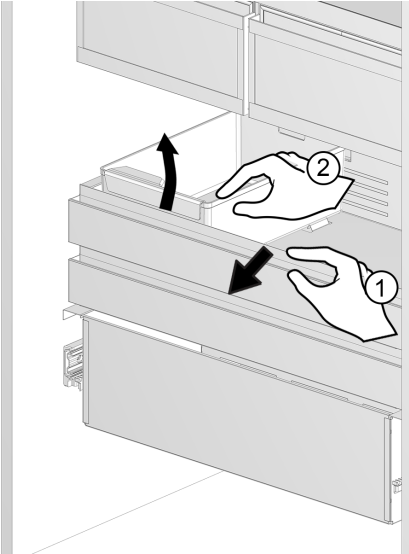
3.3 Austauschen des Eiswürfelbehälters

Voraussetzung:

- ✓ Die Tür ist offen.

3.3.1 Ausbauen des Eiswürfelbehälters

- Den Eiswürfelbehälter hinten anheben und entfernen.



- ➡ Der Eiswürfelbehälter ist entfernt.

3.3.2 Einbauen des Eiswürfelbehälters

- Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Υποδείξεις επισκευής - Ψυγείοκαταψύκτης

	Σχετικά με αυτό το έγγραφο.....	73
1.1	Σημαντικές πληροφορίες.....	73
1.1.1	Σκοπός.....	73
1.2	Επεξήγηση συμβόλων.....	73
1.2.1	Επίπεδα κινδύνου.....	73
1.2.2	Σύμβολα κινδύνου.....	73
1.2.3	Δομή των προειδοποιήσεων.....	74
1.2.4	Γενικά σύμβολα.....	74
	Ασφάλεια.....	75
2.1	Γενικές οδηγίες ασφαλείας.....	75
2.1.1	Όλες οι οικιακές συσκευές.....	75
	Επισκευή.....	76
3.1	Αντικατάσταση θήκης φύλαξης.....	76
3.1.1	Αφαίρεση θήκης φύλαξης.....	76
3.1.2	Τοποθέτηση θήκης φύλαξης.....	76
3.2	Αντικατάσταση ραφιού.....	77
3.2.1	Αφαίρεση ραφιού.....	77
3.2.2	Τοποθέτηση ραφιού.....	77
3.3	Αντικατάσταση δοχείου παγοκύβων.....	78
3.3.1	Αφαίρεση δοχείου παγοκύβων.....	78
3.3.2	Τοποθέτηση δοχείου παγοκύβων.....	78

i Σχετικά με αυτό το έγγραφο

1.1 Σημαντικές πληροφορίες

1.1.1 Σκοπός

Αυτές οι συμβουλές επισκευών υποστηρίζουν τους καταναλωτές στην επισκευή των συσκευών από τους ίδιους, σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό οικολογικού σχεδιασμού (από τις 03/2021).

Περιέχουν πληροφορίες για την αντικατάσταση ορισμένων ανταλλακτικών, συμπεριλαμβανομένων προειδοποιήσεων και κινδύνων.

Σε περίπτωση ερωτήσεων, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Φέρουμε ευθύνη για τις ζημιές εάν οι συμβουλές επισκευής έχουν ακολουθηθεί σωστά.

1.2 Επεξήγηση συμβόλων

1.2.1 Επίπεδα κινδύνου

Τα επίπεδα προειδοποίησης ασφάλειας αποτελούνται από ένα σύμβολο και μια λέξη. Η λέξη προειδοποίησης προσδιορίζει τη σοβαρότητα του κινδύνου.

Επίπεδο προειδοποίησης	Σημασία
 ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε μικρούς τραυματισμούς.
ΠΡΟΣΟΧΗ!	Η μη τήρηση του προειδοποιητικού μηνύματος θα μπορούσε να οδηγήσει σε υλικές ζημιές της ιδιοκτησίας.

Πίνακας 1: Επίπεδα κινδύνου

1.2.2 Σύμβολα κινδύνου

Τα σύμβολα κινδύνου είναι συμβολικές αναπαραστάσεις που δίνουν μια ένδειξη για το είδος του κινδύνου.

Τα ακόλουθα σύμβολα κινδύνου χρησιμοποιούνται στο παρόν έγγραφο:

Σύμβολο κινδύνου	Σημασία
	Γενικό προειδοποιητικό μήνυμα
	Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση
	Κίνδυνος έκρηξης
	Κίνδυνος κοψίματος

i Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Σύμβολο κινδύνου	Σημασία
	Κίνδυνος σύνθλιψης
	Κίνδυνος από καυτές επιφάνειες
	Κίνδυνος από ισχυρό μαγνητικό πεδίο
	Κίνδυνος από μη ιονίζουσα ακτινοβολία

Πίνακας 2: Σύμβολα κινδύνου

1.2.3 Δομή των προειδοποιήσεων

.Οι προειδοποιήσεις σε αυτό το έγγραφο έχουν μια τυποποιημένη εμφάνιση και μια τυποποιημένη δομή.

	 ΚΙΝΔΥΝΟΣ Είδος και πηγή κινδύνου! Πιθανές συνέπειες εάν αγνοήσετε τον κίνδυνο/την προειδοποίηση. ► Μέτρα και απαγορεύσεις για την πρόληψη του κινδύνου.
--	---

Το παρακάτω παράδειγμα δείχνει μια προειδοποίηση που προειδοποιεί κατά της ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών. Αναφέρεται το μέτρο για την αποφυγή του κινδύνου.

	 ΚΙΝΔΥΝΟΣ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών! Θάνατος από ηλεκτροπληξία ► Αποσυνδέετε τις συσκευές από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα πριν ξεκινήσετε τις επισκευές.
--	--

1.2.4 Γενικά σύμβολα

Στο παρόν έγγραφο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα γενικά σύμβολα:

Γεν. σύμβολο	Σημασία
	Ταυτοποίηση μιας ειδικής συμβουλής (κείμενο ή/και γραφικά)
	Ταυτοποίηση μιας απλής συμβουλής (μόνο κείμενο)
	Ταυτοποίηση συνδέσμου προς εκπαιδευτικό βίντεο
	Ταυτοποίηση απαιτούμενων εργαλείων
	Ταυτοποίηση απαιτούμενων προϋποθέσεων
	Ταυτοποίηση μιας συνθήκης (αν ..., τότε ...)
	Ταυτοποίηση ενός αποτελέσματος
	Ταυτοποίηση ενός πλήκτρου ή κουμπιού
	Ταυτοποίηση ενός αριθμού υλικού
	Ταυτοποίηση εμφανιζόμενου κειμένου/παραθύρου (στην οθόνη της συσκευής)

Πίνακας 3: Γενικά σύμβολα

2.1 Γενικές οδηγίες ασφαλείας

2.1.1 Όλες οι οικιακές συσκευές

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών!

- Τα σφάλματα από επισκευές σε ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία!
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα πριν από την έναρξη των εργασιών.
- Μετά την επισκευή πραγματοποιήστε έλεγχο ασφαλείας σύμφωνα με το EN 50678 (πρώην VDE 0701) ή τους κανονισμούς της εκάστοτε χώρας.

Κίνδυνος τραυματισμού από κοφτερές άκρες!

- Φοράτε προστατευτικά γάντια.

Κίνδυνος σύνθλιψης κατά την επισκευή, συντήρηση, αντιμετώπιση προβλημάτων και το σέρβις από βαριά και κινούμενα μέρη

- Φοράτε προστατευτικά υποδήματα.
- Ασφαλίστε τα βαριά μέρη από πτώση.
- Μην προσαρτάτε μέρη του πλαισίου στα κινούμενα μέρη.

Κίνδυνος για την ασφάλεια/τη λειτουργία της συσκευής!

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης σε μέρη ευαίσθητα στον στατικό ηλεκτρισμό (ESDs)!

- Μην αγγίζετε τις πλακέτες, συμπεριλαμβανομένων των συνδέσεων και των αγωγών των πλακετών.

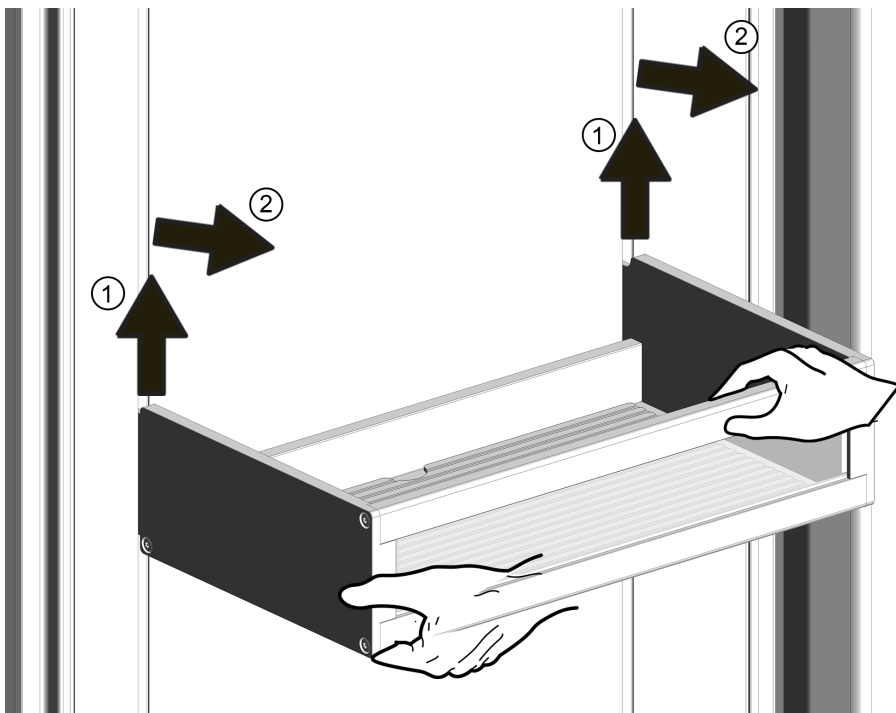
3.1 Αντικατάσταση θήκης φύλαξης

Προϋπόθεση:

- ✓ Η πόρτα είναι ανοιχτή.

3.1.1 Αφαίρεση θήκης φύλαξης

- ▶ 1. Ανασηκώστε τη θήκη φύλαξης (1).
- ▶ 2. Αφαιρέστε τη θήκη φύλαξης (2).



- ➡ Η θήκη φύλαξης έχει αφαιρεθεί.

3.1.2 Τοποθέτηση θήκης φύλαξης

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

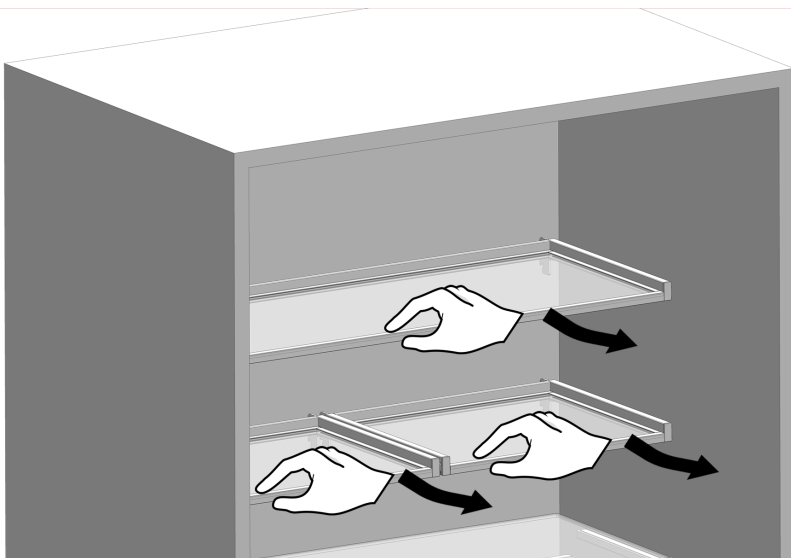
3.2 Αντικατάσταση ραφιού

Προϋπόθεση:

- ✔ Η πόρτα είναι ανοιχτή.

3.2.1 Αφαίρεση ραφιού

- ▶ 1. Ανασηκώστε το ράφι (1).
- ▶ 2. Αφαιρέστε το ράφι (2).



- ➡ Το ράφι αφαιρέθηκε.

3.2.2 Τοποθέτηση ραφιού

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

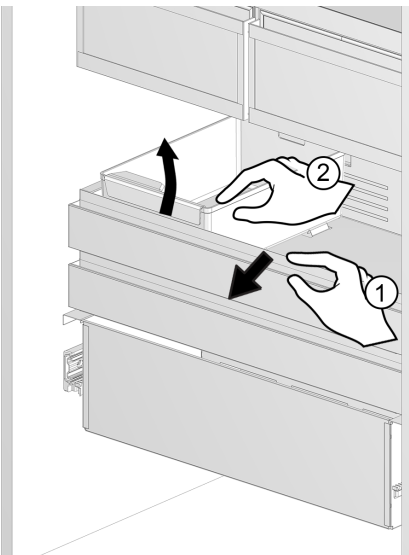
3.3 Αντικατάσταση δοχείου παγοκύβων

Προϋπόθεση:

- ✔ Η πόρτα είναι ανοιχτή.

3.3.1 Αφαίρεση δοχείου παγοκύβων

- ▶ Σηκώστε το δοχείο παγοκύβων από το πίσω μέρος και αφαιρέστε το.



- ➡ Το δοχείο παγοκύβων αφαιρέθηκε.

3.3.2 Τοποθέτηση δοχείου παγοκύβων

- ▶ Εγκαταστήστε με την αντίθετη σειρά.

Javítási útmutató - Hűtő- és fagyasztókészülék

	A dokumentummal kapcsolatos információk.....	80
1.1	Fontos tudnivalók	80
1.1.1	Cél	80
1.2	Szimbólummagyarázat	80
1.2.1	Veszélyességi szintek	80
1.2.2	Veszélyt jelző szimbólumok	80
1.2.3	A figyelmeztetések felépítése	81
1.2.4	Általános szimbólumok.....	81
	Biztonság	82
2.1	Általános biztonsági utasítások.....	82
2.1.1	Összes háztartási készülék	82
	Javítás	83
3.1	Tárolórekesz cseréje	83
3.1.1	Tárolórekesz eltávolítása	83
3.1.2	Tárolórekesz behelyezése	83
3.2	A polc cseréje	84
3.2.1	A polc eltávolítása	84
3.2.2	A polc beszerelése	84
3.3	A jégkockatartó cseréje.....	85
3.3.1	A jégkockatartó eltávolítása	85
3.3.2	A jégkockatartó behelyezése	85

A dokumentummal kapcsolatos információk

1.1 Fontos tudnivalók

1.1.1 Cél

Ezek a javítási tanácsok támogatják a fogyasztót a készülékek otthoni megjavításában a környezettudatos tervezésről szóló rendeletnek (2021 márciusától alkalmazandó) megfelelően.

Információkat tartalmaznak bizonyos pótalkatrészek cseréjével kapcsolatban, ideértve a figyelmeztetéseket és a kockázatokat is.

Ha kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal. A károkért kizárólag akkor vállalunk felelősséget, ha a javítási tanácsokat pontosan betartották.

1.2 Szimbólummagyarázat

1.2.1 Veszélyességi szintek

A veszélyességi szintek egy szimbólumból és egy figyelmeztető mondatból állnak. A figyelmeztető mondat utal a veszély súlyosságára.

Veszélyességi szint	Jelentés
 VESZÉLY	A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket okoz.
 FIGYELMEZTETÉS	A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.
 VIGYÁZAT	A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása kisebb sérüléseket okozhat.
FIGYELEM!	A figyelmeztető üzenet figyelmen kívül hagyása anyagi károkat okozhat.

Táblázat 1: Veszélyességi szintek

1.2.2 Veszélyt jelző szimbólumok

A veszélyt jelző szimbólumok a veszélyt ábrázoló szimbolikus ábrázolások.

A jelen dokumentumban az alábbi veszélyt jelző szimbólumok használatosak:

Veszélyt jelző szimbólum	Jelentés
	Általános figyelmeztető üzenet
	Elektromos feszültség veszélye
	Robbanásveszély
	Vágásveszély
	Zúzódásveszély

A dokumentummal kapcsolatos információk

Veszélyt jelző szimbólum	Jelentés
	Forró felületek miatt fennálló veszély
	Erős mágneses mező miatt fennálló veszély
	Nem ionizáló sugárzás veszélye

Táblázat 2: Veszélyt jelző szimbólumok

1.2.3 A figyelmeztetések felépítése

A jelen dokumentumban lévő figyelmeztetések szabványosított megjelenésűek és felépítésűek.

	 VESZÉLY A veszély típusa és forrása! A veszély / figyelmeztetés figyelmen kívül hagyásának lehetséges következményei. ▶ A veszély megelőzésére szolgáló intézkedések és tiltások.
--	---

Az alábbi példa egy olyan figyelmeztetést mutat be, amely az áram alatt lévő alkatrészek okozta áramütésre figyelmeztet. Megemlíti a veszély elkerülésére szolgáló intézkedést.

	 VESZÉLY Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt! Halálos áramütés ▶ A javítás megkezdése előtt legalább 60 másodperccel válassza le a készülékeket az elektromos hálózatról.
--	--

1.2.4 Általános szimbólumok

A jelen dokumentumban az alábbi általános szimbólumok használatosak:

Ált. szimbólum	Jelentés
	Különleges tanács (szöveg és/vagy grafika)

Ált. szimbólum	Jelentés
	Egyszerű tanács (csak szöveg)
	Videós oktatóanyagra mutató hivatkozás
	A szükséges eszközök
	A szükséges feltételek
	Feltétel (ha..., akkor...)
	Eredmény
[Start]	Billentyű vagy gomb
[00123456]	Anyagszám azonosítója
Állapot	Megjelenített szöveg / ablak (a készülék kijelzőjén)

Táblázat 3: Általános szimbólumok

2.1 Általános biztonsági utasítások

2.1.1 Összes háztartási készülék

Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt!

- Az elektromos alkatrészek hibás javítása áramütéshez vezethet!
- A javítás megkezdése előtt legalább 60 másodperccel válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A javítás után végeztesse az EN 50678 szabványnak (korábban VDE 0701 szabvány) vagy az országspecifikus szabályozásoknak megfelelő vizsgálatot.

Éles peremek miatt fennálló sérülésveszély!

- Viseljen védőkesztyűt!

Zúzódásveszély a javítás, karbantartás, hibaelhárítás és szervizelés során a nehéz és mozgó alkatrészek miatt

- Viseljen védőcipőt.
- Biztosítsa leesés ellen a nehéz alkatrészeket.
- Ne dugja be a testrészeit a mozgó alkatrészek közé.

Sérülhet a készülék biztonsága / működése!

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon!

Elektrosztatikailag érzékeny alkatrészek (ESD-k) károsodásának veszélye!

- Ne érintse meg a modulokat, ideértve a csatlakozásokat és a vezetőket.

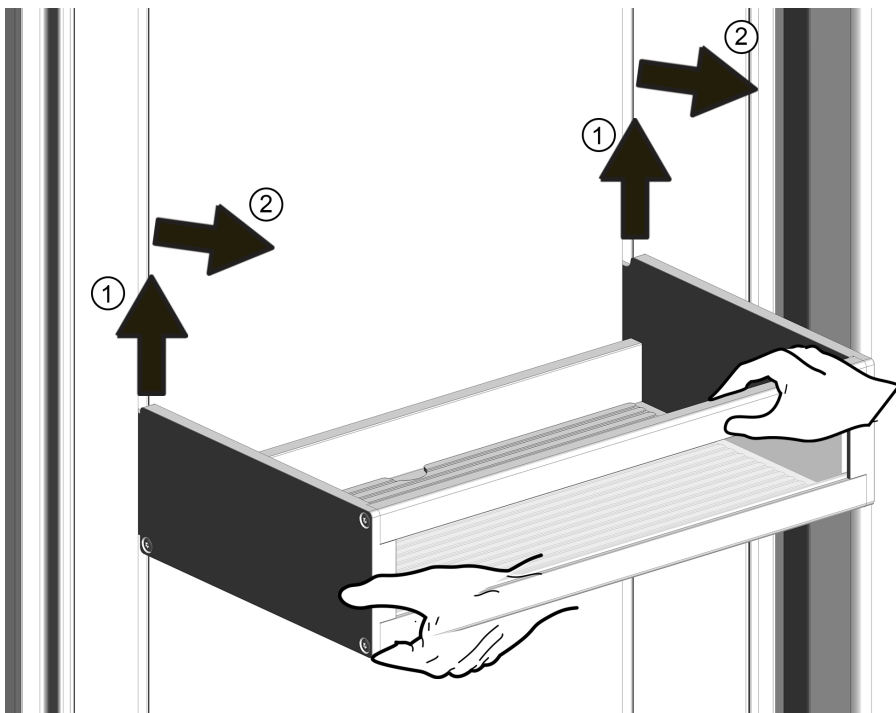
3.1 Tárolórekesz cseréje

Követelmény:

- ✓ Az ajtó nyitva van

3.1.1 Tárolórekesz eltávolítása

- ▶ 1. Emelje fel a tárolórekeszt (1).
- ▶ 2. Távolítsa el a tárolórekeszt (2).



- ➡ Eltávolította a tárolórekeszt.

3.1.2 Tárolórekesz behelyezése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

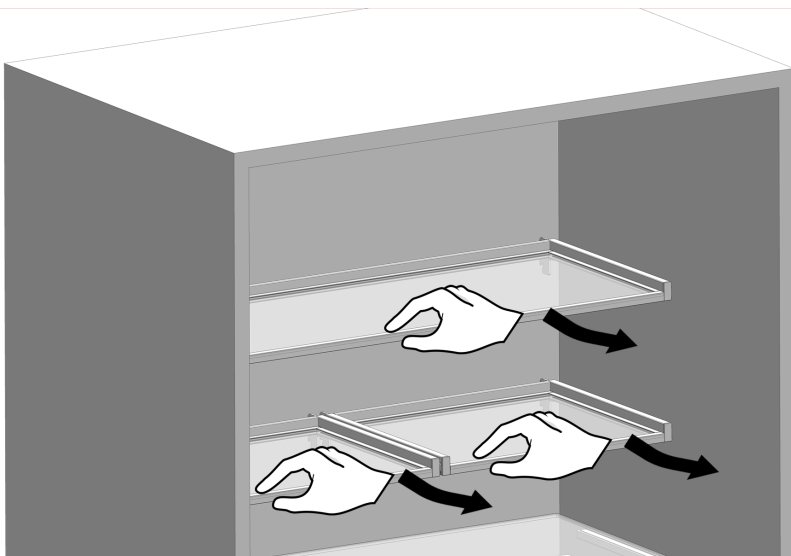
3.2 A polc cseréje

Követelmény:

- ✓ Az ajtó nyitva van

3.2.1 A polc eltávolítása

- ▶ 1. Emelje fel a polcot (1).
- ▶ 2. Vegye ki a polcot (2).



- ➡ Eltávolította a polcot.

3.2.2 A polc beszerelése

- ▶ Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

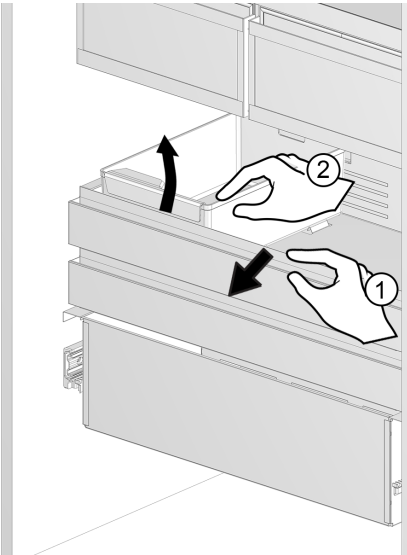
3.3 A jégkockatartó cseréje

Követelmény:

- ✓ Az ajtó nyitva van

3.3.1 A jégkockatartó eltávolítása

- Emelje fel hátul a jégkockatartót, és vegye ki.



- ➡ Eltávolította a jégkockatartót.

3.3.2 A jégkockatartó behelyezése

- Az elhelyezést fordított sorrendben végezze.

Consigli di riparazione - Frigorifero e congelatore

	Utilizzo del documento	87
1.1	Avvertenze importanti	87
1.1.1	Scopo.....	87
1.2	Spiegazione dei simboli	87
1.2.1	Livelli di pericolo	87
1.2.2	Simboli di pericolo	87
1.2.3	Struttura degli avvertimenti	88
1.2.4	Simboli generici	88
	Sicurezza	89
2.1	Note generali sulla sicurezza.....	89
2.1.1	Tutti gli elettrodomestici	89
	Riparazione.....	90
3.1	Sostituzione del balconcino	90
3.1.1	Smontaggio del balconcino	90
3.1.2	Montaggio del balconcino	90
3.2	Sostituzione del ripiano	91
3.2.1	Smontaggio del ripiano	91
3.2.2	Montaggio del ripiano	91
3.3	Sostituzione del contenitore dei cubetti di ghiaccio	92
3.3.1	Rimozione del contenitore dei cubetti di ghiaccio	92
3.3.2	Montaggio del contenitore dei cubetti di ghiaccio	92

Utilizzo del documento

1.1 Avvertenze importanti

1.1.1 Scopo

Queste istruzioni di riparazione spiegano ai clienti come riparare da soli gli elettrodomestici in conformità alle regole sull'Ecodesign vigenti (al 03/2021).

Contengono informazioni sulla sostituzione di pezzi di ricambio specifici e sulle avvertenze e i rischi correlati.

In caso di domande, contattare l'assistenza tecnica. Il mancato rispetto di tali istruzioni da parte dei clienti ci esonera da qualsiasi responsabilità.

1.2 Spiegazione dei simboli

1.2.1 Livelli di pericolo

I livelli di avvertimento corrispondono a un simbolo accompagnato da una parola di allerta. La parola di allerta identifica il livello di pericolo.

Livello di avvertimento	Significato
 PERICOLO	Ignorare questo messaggio di avvertimento comporta rischio di morte o ferite gravi.
 AVVERTENZA	Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare rischio di morte o ferite gravi.
 ATTENZIONE	Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare ferite di minore gravità.
ATTENZIONE!	Ignorare questo messaggio di avvertimento può comportare danni materiali.

Tabella 1: Livelli di pericolo

1.2.2 Simboli di pericolo

I simboli di pericolo sono illustrazioni che specificano la tipologia di rischio.

Nella presente documentazione vengono utilizzati i seguenti simboli di pericolo:

Simbolo di pericolo	Significato
	Messaggio di avvertimento generico
	Pericolo di scossa elettrica
	Pericolo di esplosione
	Rischio di ferite da taglio

i Utilizzo del documento

Simbolo di pericolo	Significato
	Pericolo di schiacciamento
	Pericolo derivante da superfici calde
	Pericolo derivante da forti campi magnetici
	Pericolo derivante da radiazioni non ionizzanti

Tabella 2: Simboli di pericolo

1.2.3 Struttura degli avvertimenti

Gli avvertimenti presenti in questo manuale hanno una forma e una struttura standardizzati.

	 PERICOLO Tipo e origine del pericolo! Possibili conseguenze in caso di pericolo/avvertimento ignorato. ▸ Misure e divieti volti a prevenire il pericolo.
--	---

L'esempio seguente mostra un avvertimento con rischio di folgorazione dovuto a componenti sotto tensione. È riportata la misura di precauzione per evitare il pericolo.

	 PERICOLO Rischio di scossa elettrica dovuto a componenti sotto tensione! Morte per folgorazione ▸ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per almeno 60 secondi prima di iniziare la riparazione.
--	--

1.2.4 Simboli generici

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli generici:

Simbolo generico	Significato
	Identificazione di un suggerimento speciale (testo e/o grafica)
	Identificazione di un suggerimento semplice (solo testo)
	Identificazione di un link a un video tutorial
	Identificazione degli utensili necessari
	Identificazione delle condizioni preve necessarie
	Identificazione di una condizione (se ..., allora ...)
	Identificazione di un risultato
	Identificazione di un tasto o di un pulsante
	Identificazione di un codice
	Identificazione di un testo/finestra visualizzati (sul display dell'apparecchio)

Tabella 3: Simboli generici

2.1 Note generali sulla sicurezza

2.1.1 Tutti gli elettrodomestici

Rischio di scosse elettriche dovute a componenti sotto tensione!

- La riparazione non conforme dei componenti elettrici può causare scosse elettriche!
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per almeno 60 secondi prima di iniziare il lavoro.
- Ultimata la riparazione, occorre eseguire un test di sicurezza conforme alla norma EN 50678 (in precedenza VDE 0701) o alle norme specifiche del Paese.

Rischio di lesioni causate da bordi taglienti!

- Indossare guanti di protezione.

Rischio di schiacciamento dovuto a componenti pesanti e in movimento durante la riparazione, la manutenzione, la ricerca dei guasti e l'assistenza

- Indossare calzature antinfortunistiche.
- Fissare i componenti pesanti per impedire che cadano.
- Non inserire parti del corpo nei componenti in movimento.

Rischio per il funzionamento o la sicurezza dell'apparecchio!

- Utilizzare solo ricambi originali.

Rischio di danneggiamento di componenti sensibili a carica elettrostatica (ESD)!

- Non toccare i moduli, inclusi i collegamenti e le piste conduttive.

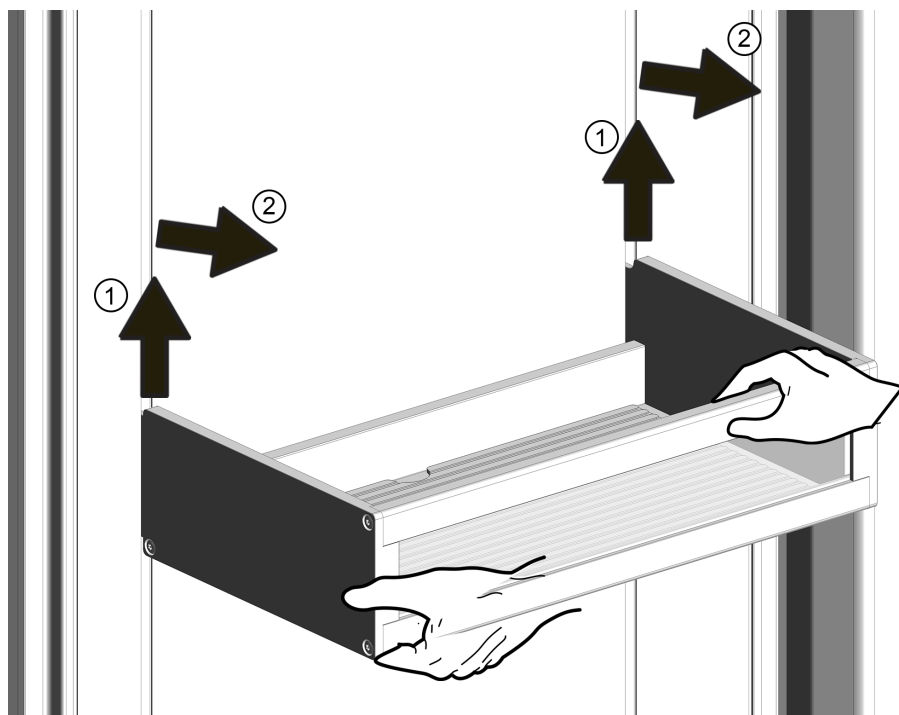
3.1 Sostituzione del balconcino

Prerequisiti:

- ✓ La porta è aperta.

3.1.1 Smontaggio del balconcino

- ▶ 1. Sollevare il balconcino (1).
- ▶ 2. Rimuovere il balconcino (2).



- ➡ Il balconcino è stato rimosso.

3.1.2 Montaggio del balconcino

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

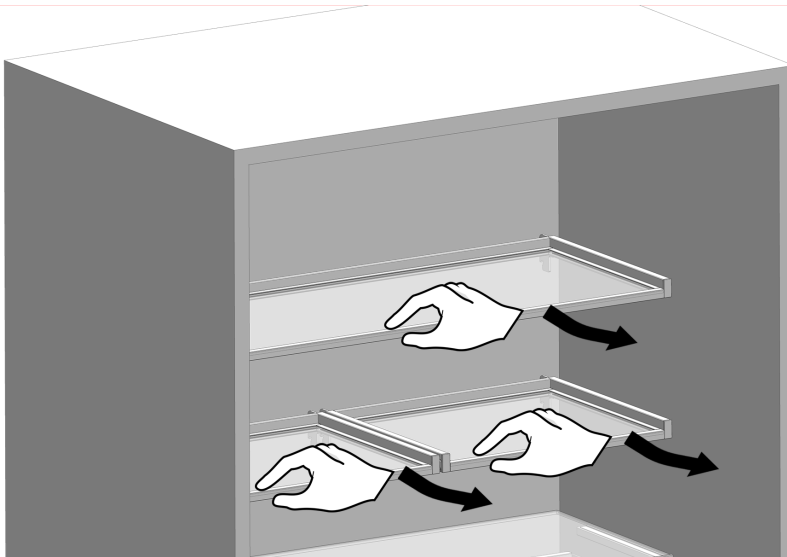
3.2 Sostituzione del ripiano

Prerequisiti:

- ✓ La porta è aperta.

3.2.1 Smontaggio del ripiano

- ▶ 1. Sollevare il ripiano (1).
- ▶ 2. Rimuovere il ripiano (2).



➡ Il ripiano è stato rimosso.

3.2.2 Montaggio del ripiano

- ▶ Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

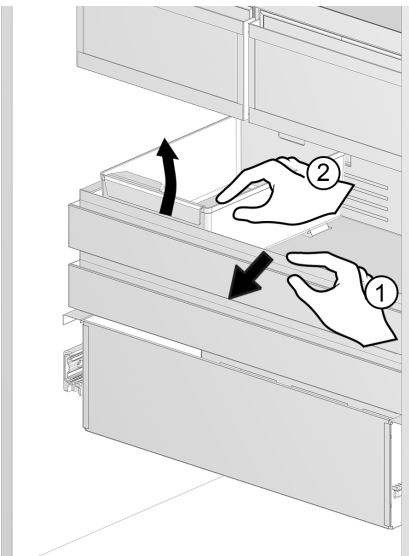
3.3 Sostituzione del contenitore dei cubetti di ghiaccio

Prerequisiti:

- ✓ La porta è aperta.

3.3.1 Rimozione del contenitore dei cubetti di ghiaccio

- Sollevare il contenitore dei cubetti di ghiaccio da dietro e rimuoverlo.



- ➡ Il contenitore dei cubetti di ghiaccio è stato rimosso.

3.3.2 Montaggio del contenitore dei cubetti di ghiaccio

- Per il montaggio, seguire la procedura sopra descritta in senso opposto.

Informācija par remontu - Dzesēšanas un saldēšanas ierīce

	Par šo dokumentu.....	94
1.1	Būtiska informācija	94
1.1.1	Mērķis	94
1.2	Simbolu skaidrojums.....	94
1.2.1	Bīstamības līmeņi	94
1.2.2	Bīstamības simboli	94
1.2.3	Brīdinājumu struktūra	95
1.2.4	Vispārīgie simboli.....	95
	Drošība.....	96
2.1	Vispārējie drošības norādījumi	96
2.1.1	Visām mājsaimniecības ierīcēm	96
	Remonts	97
3.1	Glabāšanas nodalījuma nomaiņa.....	97
3.1.1	Glabāšanas nodalījuma noņemšana	97
3.1.2	Glabāšanas nodalījuma uzstādīšana	97
3.2	Plaukta nomaiņa.....	98
3.2.1	Plaukta izņemšana	98
3.2.2	Plaukta uzstādīšana	98
3.3	Ledus gabaliņu tvertnes nomaiņa	99
3.3.1	Ledus gabaliņu tvertnes izņemšana	99
3.3.2	Ledus gabaliņu tvertnes uzstādīšana	99

Par šo dokumentu

1.1 Būtiska informācija

1.1.1 Mērķis

Šie labošanas ieteikumi ir paredzēti patērētājam, lai patstāvīgi labotu ierīces, saskaņā ar piemērojamo Ekodizaina regulu (sākot no 03.2021.).

Ir sniegta informācija, kā nomainīt noteiktas rezerves daļas, un brīdinājumi, kā arī ir aprakstīti riski.

Ja ir jautājumi, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs atbildam par zaudējumiem tikai tad, ja šie labošanas ieteikumi ir pienācīgi ievēroti.

1.2 Simbolu skaidrojums

1.2.1 Bīstamības līmeņi

Brīdinājuma līmeņus veido simbols un signālvārds. Signālvārds apzīmē bīstamības pakāpi.

Brīdinājuma līmenis	Nozīme
 BĪSTAMI	Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā iestāsies nāve vai radīsies smagas traumas.
 BRĪDINĀJUMS	Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var iestāties nāve vai rasties smagas traumas.
 ESIET PIESARDZĪGI	Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var rasties nelielas traumas.
UZMANĪBU!	Brīdinājuma paziņojuma neievērošanas rezultātā var rasties kaitējums īpašumam.

Tabula 1: Bīstamības līmeņi

1.2.2 Bīstamības simboli

Bīstamības simboli ir simboliski apzīmējumi, kas sniedz norādes par bīstamības veidu.

Šajā dokumentā ir izmantoti šādi bīstamības simboli:

Bīstamības simbols	Nozīme
	Vispārējs brīdinājuma paziņojums
	Elektriskā sprieguma radīts apdraudējums
	Sprādzienbīstamības risks
	Griezumu bīstamība
	Saspiešanas bīstamība

Par šo dokumentu

Bīstamības simbols	Nozīme
	Karstu virsmu radīta bīstamība
	Spēcīgu magnētisko lauku radīta bīstamība
	Nejonizējoša starojuma radīta bīstamība

Tabula 2: Bīstamības simboli

1.2.3 Brīdinājumu struktūra

Šajā dokumentā sniegtajiem brīdinājumiem ir standartizēts noformējums un standartizēta struktūra.

	 BĪSTAMI Bīstamības veids un avots! Iespējamās sekas, kas rodas, neievērojot bīstamības paziņojumu / brīdinājumu. ▶ Bīstamības novēršanas pasākumi un aizliegumi.
--	--

Nākamajā piemērā ir parādīts brīdinājums, kas apzīmē elektrotrieciena risku, ko rada spriegumaktīvas detaļas. Ir norādīts bīstamības novēršanas pasākums.

	 BĪSTAMI Elektrotrieciena risks, ko rada spriegumaktīvas detaļas! Nāvējošs elektrotrieciens ▶ Atvienojiet iekārtas no strāvas padeves vismaz 60 sekundes pirms labošanas sākšanas.
--	---

1.2.4 Vispārīgie simboli

Šajā dokumentā ir izmantoti tālāk uzskaitītie vispārīgie simboli.

Visp. simbols	Nozīme
	Īpaša ieteikuma apzīmējums (teksts un/vai grafika)
	Vienkārša ieteikuma apzīmējums (tikai teksts)

Visp. simbols	Nozīme
	Video pamācības saites apzīmējums
	Nepieciešamo instrumentu apzīmējums
	Nepieciešamo priekšnosacījumu apzīmējums
	Nosacījuma apzīmējums (ja ..., tad ...)
	Rezultāta apzīmējums
[Start]	Taustiņa vai pogas apzīmējums
[00123456]	Materiāla numura apzīmējums
Statuss	Attēlotā teksta / loga apzīmējums (iekārtas displejā)

Tabula 3: Vispārīgie simboli

2.1 Vispārējie drošības norādījumi

2.1.1 Visām mājsaimniecības ierīcēm

Elektrotrieciena risks, jo detaļās plūst strāva!

- Ja remonts, kas skar elektriskās daļas, ir veikts kļūdaini, pastāv elektrotrieciena risks!
- Pirms darba sākšanas ierīcei vismaz 60 sekundes jābūt atvienotai no elektrotīkla.
- Pēc remonta ierīces drošība ir jāpārbauda saskaņā ar standartu EN 50678 (iepriekš VDE 0701) vai valsts noteikumiem.

Savainojumu risks asu malu dēļ!

- Lietojiet aizsargcimdus.

Saspiešanas risks labošanas, uzturēšanas, traucējumu novēršanas un apkopes laikā, ko rada smagas un kustīgas detaļas

- Valkājiet aizsargapavus.
- Nostipriniet smagas detaļas, lai tās nenokristu.
- Neievietojiet ķermeņa daļas kustīgās detaļās.

Ierīces drošības / darbības traucējuma risks!

- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Pret elektrostatisko izlādi jutīgu daļu (ESDS) bojājuma risks!

- Nepieskarieties moduļiem, tostarp savienojumiem un vadiem.

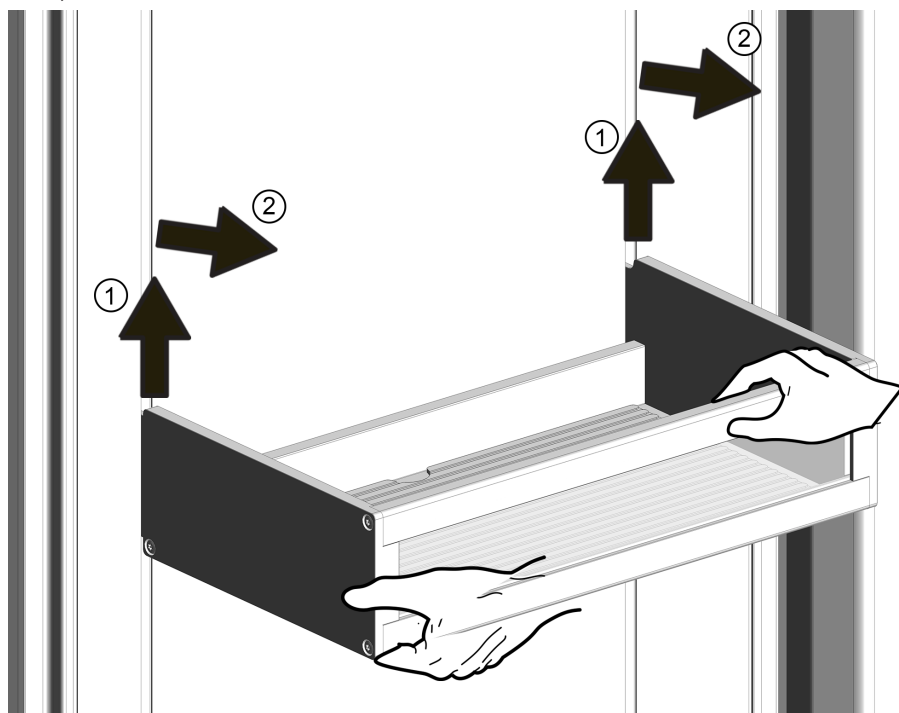
3.1 Glabāšanas nodalījuma nomaiņa

Prasība:

- ✓ Durvīm ir jābūt atvērtām.

3.1.1 Glabāšanas nodalījuma noņemšana

- ▶ 1. Paceliet glabāšanas nodalījumu (1).
- ▶ 2. Noņemiet glabāšanas nodalījumu (2).



- ➡ Glabāšanas nodalījums ir noņemts.

3.1.2 Glabāšanas nodalījuma uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

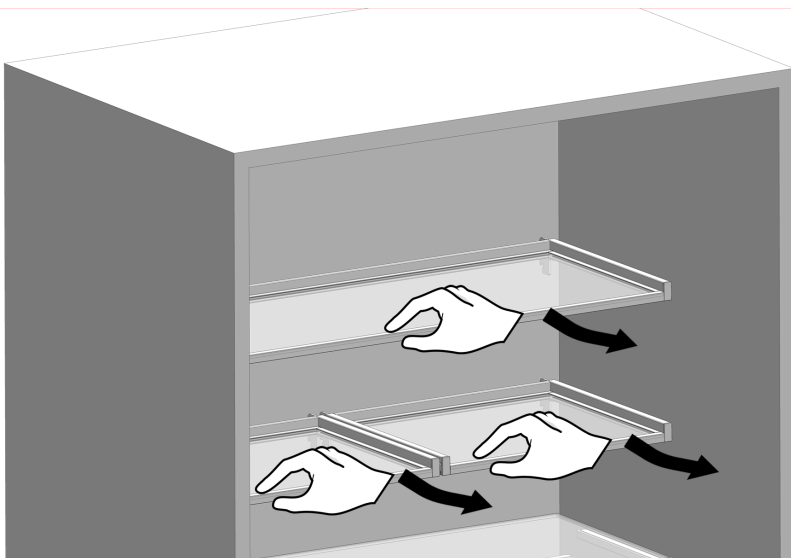
3.2 Plaukta nomaiņa

Prasība:

- ✓ Durvīm ir jābūt atvērtām.

3.2.1 Plaukta izņemšana

- ▶ 1. Paceliet plauktu (1).
- ▶ 2. Izņemiet plauktu (2).



- ➡ Plaukts ir izņemts.

3.2.2 Plaukta uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

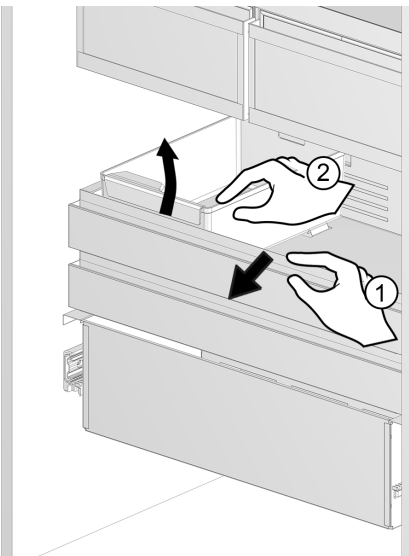
3.3 Ledus gabaliņu tvertnes nomaiņa

Prasība:

- ✓ Durvīm ir jābūt atvērtām.

3.3.1 Ledus gabaliņu tvertnes izņemšana

- Paceliet ledus gabaliņu tvertni aiz aizmugurējās daļas un izņemiet to.



- ➡ Ledus gabaliņu tvertne ir izņemta.

3.3.2 Ledus gabaliņu tvertnes uzstādīšana

- Uzstādiet apgrieztā kārtībā.

Informacija apie remontą - Šaldytuvas ir šaldiklis

	Dėl šio dokumento.....	101
1.1	Svarbi informacija	101
1.1.1	Paskirtis	101
1.2	Simbolių paaiškinimas	101
1.2.1	Pavojaus lygiai	101
1.2.2	Pavojaus simboliai	101
1.2.3	Įspėjimų struktūra	102
1.2.4	Bendrieji simboliai	102
	Sauga.....	103
2.1	Bendrosios saugos instrukcijos.....	103
2.1.1	Visi buitiniai prietaisai	103
	Remontas	104
3.1	Dėtuvės keitimas	104
3.1.1	Dėtuvės išėmimas	104
3.1.2	Dėtuvės įdėjimas	104
3.2	Lentynos keitimas	105
3.2.1	Lentynos nuėmimas	105
3.2.2	Lentynos įdėjimas	105
3.3	Ledo kubelių talpyklos keitimas	106
3.3.1	Ledo kubelių talpyklos išėmimas	106
3.3.2	Ledo kubelių talpyklos įdėjimas	106

i Dėl šio dokumento

1.1 Svarbi informacija

1.1.1 Paskirtis

Šios remonto nuorodos padeda naudotojui pataisyti prietaisus patiems pagal galiojantį ekologinio projektavimo reglamentą (2021 m. kovo mėn. redakcija).

Jose pateikta informacija, kaip pakeisti tam tikras atsargines dalis, įskaitant ir įspėjimus bei riziką.

Jei kiltų klausimų, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Mes atsakysime už žalą tik tuo atveju, jei bus tinkamai laikomasi remonto nuorodų.

1.2 Simbolių paaiškinimas

1.2.1 Pavojaus lygiai

Įspėjimo lygiai susideda iš simbolio ir signalinio žodžio. Signalinis žodis nurodo pavojaus sunkumą.

Įspėjimo lygis	Reikšmė
 PAVOJUS	Nepaisant įspėjamojo pranešimo, ištinka mirtis arba sunkūs sužalojimai.
 ĮSPĖJIMAS	Nepaisant įspėjamojo pranešimo, gali ištikti mirtis arba sunkūs sužalojimai.
 PERSPĖJIMAS	Nepaisant įspėjamojo pranešimo, galimi nedideli sužalojimai.
 DĖMESIO!	Nepaisant įspėjamojo pranešimo, gali būti sugadintas turtas.

Lentelė 1: Pavojaus lygiai

1.2.2 Pavojaus simboliai

Pavojaus simboliai yra simboliniai atvaizdai, nurodantys pavojaus rūšį.

Šiame: dokumente naudojami tokie pavojaus simboliai

Pavojaus simbolis	Reikšmė
	Bendras įspėjamasis pranešimas
	Pavojinga elektros įtampa
	Sprogimo pavojus
	Įpjovimo pavojus
	Prispaudimo pavojus

i Dėl šio dokumento

Pavojaus simbolis	Reikšmė
	Pavojus dėl karštų paviršių
	Pavojus dėl stipraus magnetinio lauko
	Pavojus dėl nejonizuojančiosios spinduliuotės

Lentelė 2: Pavojaus simboliai

1.2.3 Įspėjimų struktūra

Šiame dokumente pateikiami įspėjimai yra standartizuotos išvaizdos ir standartizuotos struktūros.

	PAVOJUS Pavojaus tipas ir šaltinis! Galimos pasekmės, jei nepaisoma pavojaus / įspėjimo. ▶ Priemonės ir draudimai pavojui išvengti.
--	--

Šiame pavyzdyje parodytas įspėjimas, įspėjantis apie elektros smūgį dėl dalių su įtampa. Paminėta priemonė, kaip išvengti pavojaus.

	PAVOJUS Elektros smūgio pavojus dėl dalių, kuriose yra įtampa! Mirtis dėl elektros smūgio ▶ Prieš pradėdami remontą, ne mažiau kaip prieš 60 sekundžių atjunkite prietaisus nuo elektros tiekimo.
---	--

1.2.4 Bendrieji simboliai

Šiame dokumente naudojami tokie bendrieji simboliai:

Bendr. simbolis	Reikšmė
	Žymi specialų patarimą (tekstas ir (arba) grafika)
	Žymi paprastą patarimą (tik tekstas)
	Žymi nuorodą į vaizdo pamoką

Bendr. simbolis	Reikšmė
	Žymi reikalingus įrankius
	Žymi reikalingas prielaidas
	Žymi sąlygą (jei ..., tai ...)
	Žymi rezultatą
[Start]	Žymi klavišą arba ekrano mygtuką
[00123456]	Žymi dalies numerį
Būsena	Žymi rodomą tekstą / langą (prietaiso ekrane)

Lentelė 3: Bendrieji simboliai

2.1 Bendrosios saugos instrukcijos

2.1.1 Visi būtiniai prietaisai

Elektros smūgio pavojus dėl dalių, kuriose yra įtampa!

- Elektrinių konstrukcinių dalių remonto klaidos gali sukelti elektros smūgį!
- Prieš pradėdami dirbti, ne mažiau kaip prieš 60 sekundžių atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- Po remonto pasirūpinkite, kad būtų atliktas saugos bandymas pagal EN 50678 (anksčiau VDE 0701) arba šalyje galiojančius reglamentus.

Pavojus susižeisti į aštrias briaunas!

- Mūvėkite apsaugines pirštines.

Prispaudimo rizika remonto, einamosios techninės priežiūros, sutrikimų šalinimo ir techninės priežiūros metu dėl sunkių ir judančių konstrukcinių dalių

- Avėkite apsauginius batus.
- Apsaugokite sunkias konstrukcines dalis, kad jos nenukristų.
- Neartinkite kūno dalių prie judančių konstrukcinių dalių.

Rizika prietaiso saugai / veikimui!

- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Elektrostatškai jautrių konstrukcinių dalių (ESD) pažeidimo rizika!

- Nelieskite modulių, taip pat ir jų jungčių bei laidininkų kelių.

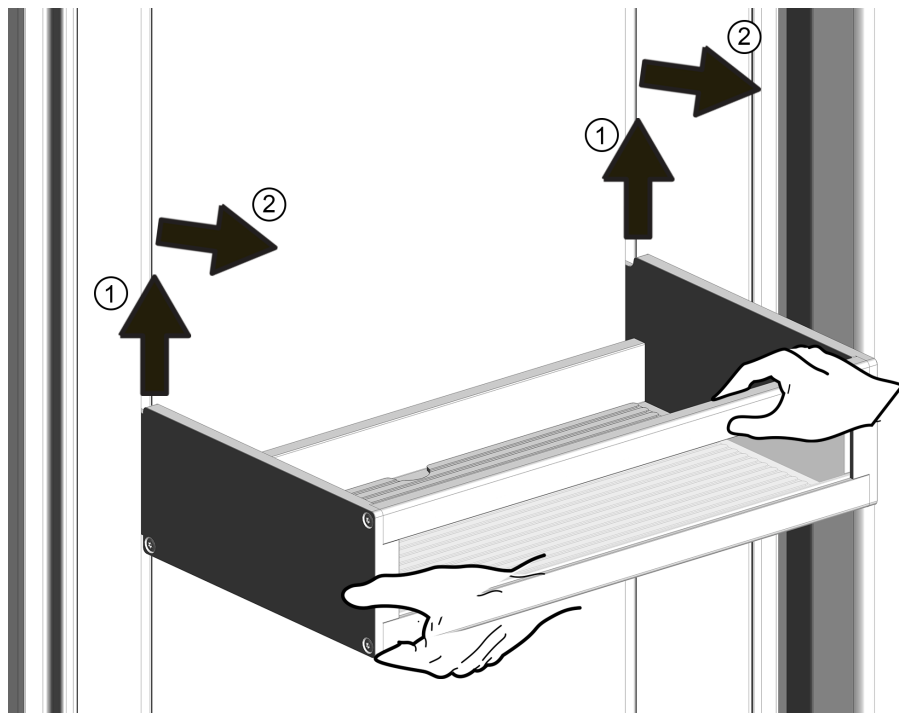
3.1 Dėtuvės keitimas

Reikalavimas.

- ✔ Durelės turi būti atidarytos.

3.1.1 Dėtuvės išėmimas

- ▶ 1. Pakelkite dėtuvę (1).
- ▶ 2. Išimkite dėtuvę (2).



➡ Dėtuvė išimta.

3.1.2 Dėtuvės įdėjimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

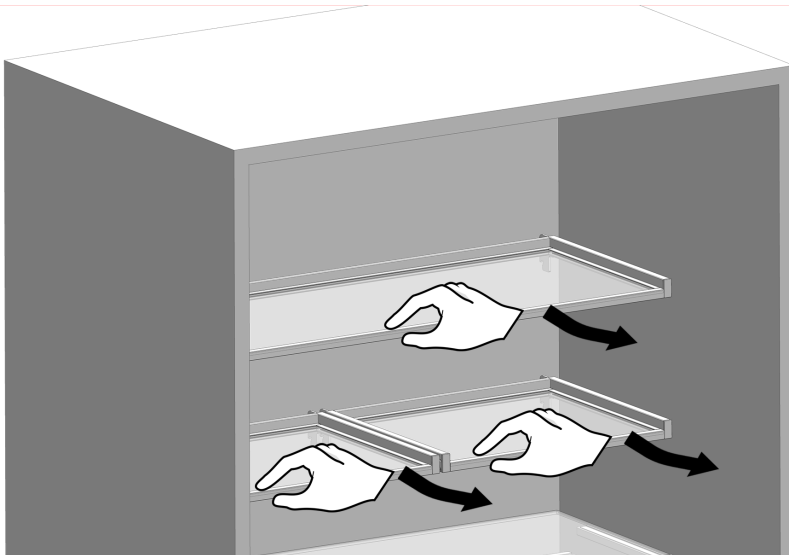
3.2 Lentynos keitimas

Reikalavimas.

- ✔ Durelės turi būti atidarytos.

3.2.1 Lentynos nuėmimas

- ▶ 1. Iškelkite lentyną (1).
- ▶ 2. Išimkite lentyną (2).



- ➡ Lentyna yra išimta.

3.2.2 Lentynos įdėjimas

- ▶ Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

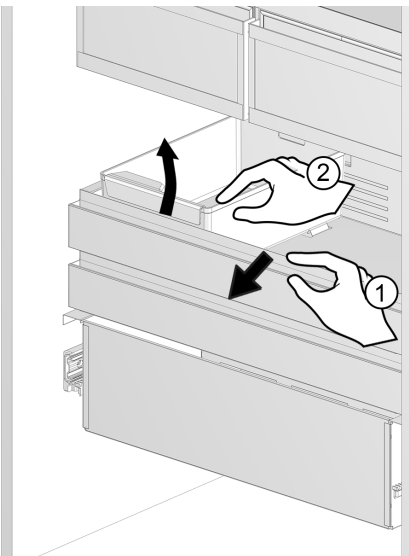
3.3 Ledo kubelių talpyklos keitimas

Reikalavimas.

- ✔ Durelės turi būti atidarytos.

3.3.1 Ledo kubelių talpyklos išėmimas

- Pakelkite ledo kubelių talpyklą už galinės dalies ir išimkite.



- ➡ Ledo kubelių talpykla išimta.

3.3.2 Ledo kubelių talpyklos įdėjimas

- Uždėkite atvirkščia eilės tvarka.

Reparasjonstips - Kjøl-/frysekombinasjon

	Om dette dokumentet	108
1.1	Viktig informasjon	108
1.1.1	Formål.....	108
1.2	Forklaring av symboler.....	108
1.2.1	Farenivåer	108
1.2.2	Faresymboler.....	108
1.2.3	Advarslenes struktur	109
1.2.4	Generelle symboler	109
	Sikkerhet	110
2.1	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	110
2.1.1	Alle husholdningsapparater	110
	Reparasjon	111
3.1	Utskiftning av oppbevaringsrom.....	111
3.1.1	Demontering av oppbevaringsrom.....	111
3.1.2	Montering av oppbevaringsrom.....	111
3.2	Utskiftning av hylle.....	112
3.2.1	Demontering av hylle.....	112
3.2.2	Montering av hylle	112
3.3	Utskiftning av isbitbeholder	113
3.3.1	Demontering av isbitbeholder	113
3.3.2	Montering av isbitbeholder	113

i Om dette dokumentet

1.1 Viktig informasjon

1.1.1 Formål

Disse tipsene om reparasjon skal hjelpe kunden til selv å kunne reparere apparater i samsvar med gjeldende regulering av øko-design (med gyldighet 03/2021).

De inneholder informasjon om hvordan definerte reservedeler skiftes, inklusive advarsler og risikoer.

Kontakt vår kundeservice dersom du har spørsmål. Vi påtar oss kun ansvar for skader dersom tipsene om reparasjon er korrekt fulgt.

1.2 Forklaring av symboler

1.2.1 Farenivåer

Advarslene som viser farenivå, består av et symbol og et signalord. Signalordet viser hvor alvorlig faren er.

Advarsel som viser farenivå	Betydning
 FARE	Dersom advarselen ignoreres, vil det føre til død eller alvorlige personskader.
 ADVARSEL	Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til død eller alvorlige personskader.
 FORSIKTIG	Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til mindre personskader.
 OBS!	Dersom advarselen ignoreres, kan det føre til materiell skade.

Tabell 1: Farenivåer

1.2.2 Faresymboler

Faresymboler er symbolske fremstillinger som gir en indikasjon av hvilken type fare det dreier seg om.

Følgende faresymboler brukes i dette dokumentet:

Faresymbol	Betydning
	Generell advarsel
	Fare for elektrisk støt
	Eksplisjonsfare
	Fare for å skjære seg
	Klemfare

i Om dette dokumentet

Faresymbol	Betydning
	Fare på grunn av varme overflater
	Fare på grunn av sterkt magnetfelt
	Fare fra ikke-ioniserende stråling

Tabell 2: Faresymboler

1.2.3 Advarslenes struktur

Advarslene i dette dokumentet har standardisert utseende og standardisert struktur.

	 FARE Faretype og kilde til fare! Mulige konsekvenser dersom fare/advarsel ignoreres. ► Tiltak og forbud for å forebygge fare.
--	---

Eksemplet nedenfor viser en advarsel mot elektrisk støt på grunn av strømførende deler. Tiltaket for å unngå faren er angitt.

	 FARE Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler! Død på grunn av drepende elektrisk støt ► Koble apparatene fra strømforsyningen i minst 60 sekunder før reparasjonene startes.
---	---

1.2.4 Generelle symboler

Følgende generelle symboler brukes i dette dokumentet:

Gen. symbol	Betydning
	Identifisering av et spesielt tips (tekst og/eller grafikk)
	Identifisering av et enkelt tips (kun tekst)
	Identifisering av en lenke til en opplæringsvideo

Gen. symbol	Betydning
	Identifisering av nødvendig verktøy
	Identifisering av nødvendige forutsetninger
	Identifisering av en betingelse (hvis ..., så ...)
	Identifisering av et resultat
[Start]	Identifisering av en tast eller knapp
[00123456]	Identifisering av et materialnummer
Status	Identifisering av vist tekst/vindu (i apparatets display)

Tabell 3: Generelle symboler

2.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

2.1.1 Alle husholdningsapparater

Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler!

- Feil ved reparasjoner hvor elektriske komponenter er involvert, kan føre til elektrisk støt!
- Koble apparatet fra strømmettet i minst 60 sekunder før arbeidet startes.
- Etter reparasjonen må du sørge for at det utføres en sikkerhetstest iht. EN 50678 (tidligere VDE 0701) eller gjeldende forskrifter i det respektive land.

Fare for personskade på grunn av skarpe kanter!

- Bruk vernehansker.

Fare for å knuse legemsdeler under reparasjoner, vedlikehold, feilsøking og service på grunn av tunge og bevegelige komponenter

- Bruk vernesko.
- Sikre tunge komponenter for å hindre at de faller ned.
- Ikke stikk kroppsdelene inn i bevegelige komponenter.

Fare for apparatets sikkerhet/funksjon!

- Bruk kun originale reservedeler.

Fare for skade på deler som er følsomme overfor elektrostatisk utlading (ESD)!

- Ikke berør modulene, inklusive tilkoblinger og ledere.

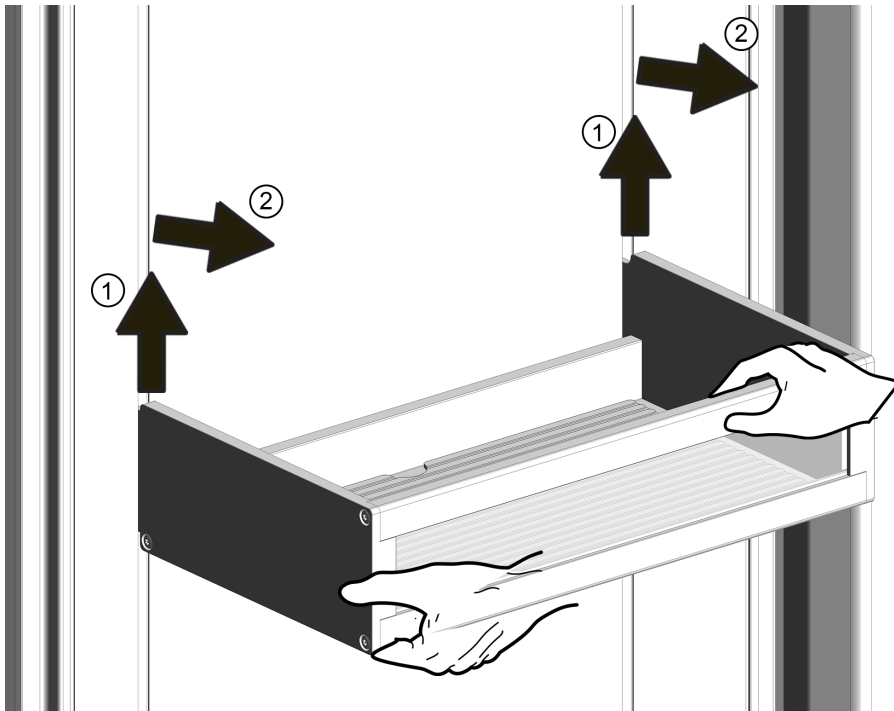
3.1 Utskiftning av oppbevaringsrom

Forutsetning:

- ✓ Døren er åpen.

3.1.1 Demontering av oppbevaringsrom

- ▶ 1. Løft opp oppbevaringsrommet (1).
- ▶ 2. Ta ut oppbevaringsrommet (2).



- ➡ Oppbevaringsrommet er demontert.

3.1.2 Montering av oppbevaringsrom

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

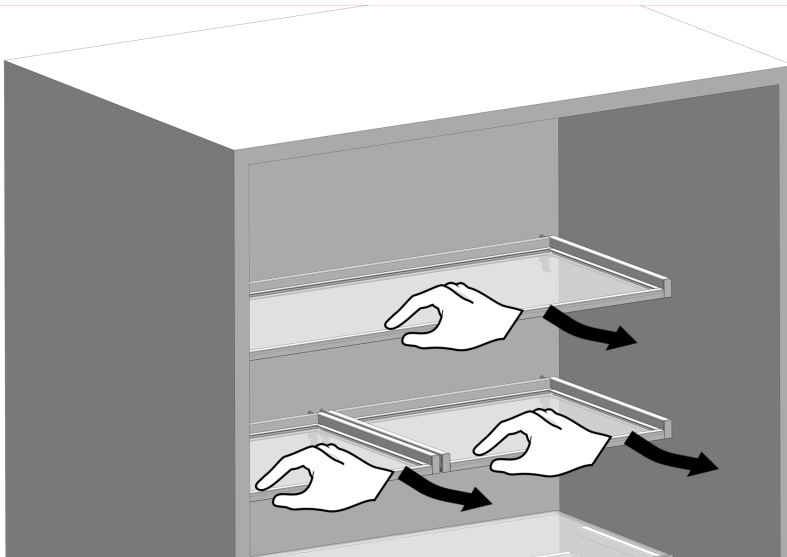
3.2 Utskiftning av hylle

Forutsetning:

- ✓ Døren er åpen.

3.2.1 Demontering av hylle

- ▶ 1. Løft opp hyllen (1).
- ▶ 2. Ta ut hyllen (2).



- ➡ Hyllen er demontert.

3.2.2 Montering av hylle

- ▶ Monteres i motsatt rekkefølge.

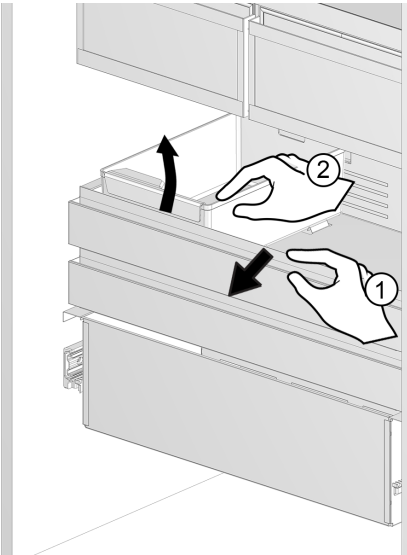
3.3 Utskiftning av isbitbeholder

Forutsetning:

- ✓ Døren er åpen.

3.3.1 Demontering av isbitbeholder

- Løft isbitbeholderen bak, og ta den ut.



➡ Isbitbeholderen er demontert.

3.3.2 Montering av isbitbeholder

- Monteres i motsatt rekkefølge.

Wskazówki naprawy - Chłodziarko-zamrażarka

	Informacje dotyczące dokumentu	115
1.1	Ważne informacje.....	115
1.1.1	Cel dokumentu	115
1.2	Objaśnienie symboli ostrzegawczych.....	115
1.2.1	Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa	115
1.2.2	Symbole ostrzegawcze.....	115
1.2.3	Budowa ostrzeżeń	116
1.2.4	Ogólne symbole.....	116
	Bezpieczeństwo.....	117
2.1	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	117
2.1.1	Wszystkie sprzęty gospodarstwa domowego	117
	Naprawy.....	118
3.1	Wymiana półki do przechowywania produktów	118
3.1.1	Wymagowanie półki do przechowywania produktów	118
3.1.2	Montaż półki do przechowywania produktów	118
3.2	Wymiana półki	119
3.2.1	Demontaż półki	119
3.2.2	Montaż półki	119
3.3	Wymiana pojemnika na kostki lodu	120
3.3.1	Demontaż pojemnika na kostki lodu	120
3.3.2	Montaż pojemnika na kostki lodu	120

Informacje dotyczące dokumentu

1.1 Ważne informacje

1.1.1 Cel dokumentu

Niniejsze wskazówki naprawcze mają na celu zapewnienie użytkownikowi pomocy w samodzielnej naprawie posiadanych urządzeń w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami w sprawie ekoprojektu (stan na 03/2021).

Zawierają one informacje na temat wymiany określonych części zamiennych oraz ostrzeżenia i informacje o zagrożeniach.

W razie pytań należy się skontaktować z naszym działem serwisowym. Odpowiedzialność za szkody ponosimy tylko pod warunkiem prawidłowego stosowania się do wskazówek naprawczych.

1.2 Objasnienie symboli ostrzegawczych

1.2.1 Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa

Poziom ryzyka jest określany przy pomocy symbolu oraz wyrazu. Wyraz określa poziom ryzyka.

Symbol	Znaczenie
 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 OSTRZEŻENIE	Prawdopodobieństwo wystąpienia niebezpieczeństwa, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 WAŻNE	Prawdopodobieństwo wystąpienia niebezpieczeństwa, które przy niezachowaniu odpowiednich środków ostrożności może doprowadzić do powstania lekkich obrażeń.
UWAGA!	Ostrzeżenie dot. możliwości powstania szkody materialnej.

Tabela 1: Oznaczenie poziomów niebezpieczeństwa

1.2.2 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze reprezentują graficznie źródło potencjalnego ryzyka.

W poniższym dokumencie użyto następujących symboli:

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
	Ogólne ostrzeżenie
	Niebezpieczeństwo od napięcia elektrycznego
	Ryzyko wybuchu

i Informacje dotyczące dokumentu

Symbol ostrzegawczy	Znaczenie
	Ryzyko obrażeń (rozcięć)
	Ryzyko zmiżdżenia
	Ryzyko oparzenia
	Silne pole magnetyczne
	Promieniowanie nie-jonizujące

Tabela 2: Symbole ostrzegawcze

1.2.3 Budowa ostrzeżeń

Ostrzeżenia podane w dokumencie mają standardową budowę.

	 NIEBEZPIECZEŃSTWO Typ i źródło ryzyka!! Konsekwencje zignorowania. ► Środki ochronne.
---	---

Kolejne ostrzeżenie wskazuje, jako źródło możliwość porażenia prądem. Wskazano czynności, które mają za zadanie ograniczenie ryzyka.

	 NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko porażenia prądem, ze względu na elementy będące pod napięciem! Zagrożenie życia poprzez porażenie prądem ► Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego na 60 sekund przed rozpoczęciem naprawy.
--	--

1.2.4 Ogólne symbole

W tym dokumencie stosuje się następujące symbole ogólne:

Symbol ogólny	Znaczenie
	Oznaczenie specjalnej wskazówki (tekst lub grafika)
	Oznaczenie zwykłej wskazówki (tylko tekst)
	Oznaczenie linku do instrukcji wideo
	Oznaczenie potrzebnych narzędzi
	Oznaczenie warunków wstępnych
	Oznaczenie warunku (jeżeli ..., to ...)
	Oznaczenie rezultatu
	Oznaczenie klawisza lub przycisku
	Oznaczenie numeru materiału
	Oznaczenie wyświetlanego tekstu lub okna (na wyświetlaczu urządzenia)

Tabela 3: Symbole ogólne

2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

2.1.1 Wszystkie sprzęty gospodarstwa domowego

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z elementami znajdującymi się pod napięciem!

- Błędna naprawa części elektrycznych może spowodować porażenie prądem elektrycznym!
- Co najmniej 60 sekund przed przystąpieniem do pracy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Po naprawie przeprowadzić test bezpieczeństwa zgodny z przepisami normy EN 50678 (wcześniej VDE 0701) lub odpowiednimi przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Ryzyko zranienia o ostre krawędzie!

- Nosić rękawice ochronne.

Ryzyko zmiążdżenia podczas naprawy, obsługi lub diagnozy, ze względu na ciężkie i ruchome elementy

- Stosować obuwie ochronne.
- Zabezpieczyć ciężkie elementy przed upadkiem.
- Nie dotykać ruchomych elementów podczas pracy urządzenia.

Zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowania i działania urządzenia!

- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

Ryzyko uszkodzenia komponentów wrażliwych na wyładowania elektrostatyczne (ESD)!

- Nie dotykać modułów, włącznie ze złączami i ścieżkami przewodzącymi.

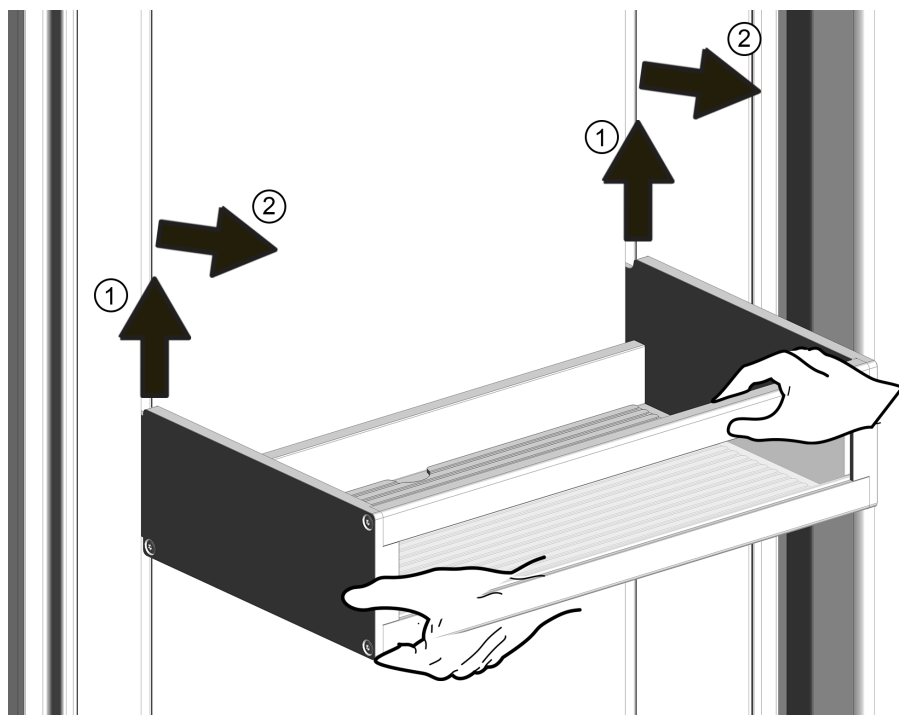
3.1 Wymiana półki do przechowywania produktów

Warunek:

- ✔ Drzwiczki są otwarte.

3.1.1 Wyjmowanie półki do przechowywania produktów

- ▶ 1. Podnieść półkę do przechowywania produktów (1).
- ▶ 2. Wyjąć półkę do przechowywania produktów (2).



- ➡ Półka do przechowywania produktów została wymontowana.

3.1.2 Montaż półki do przechowywania produktów

- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

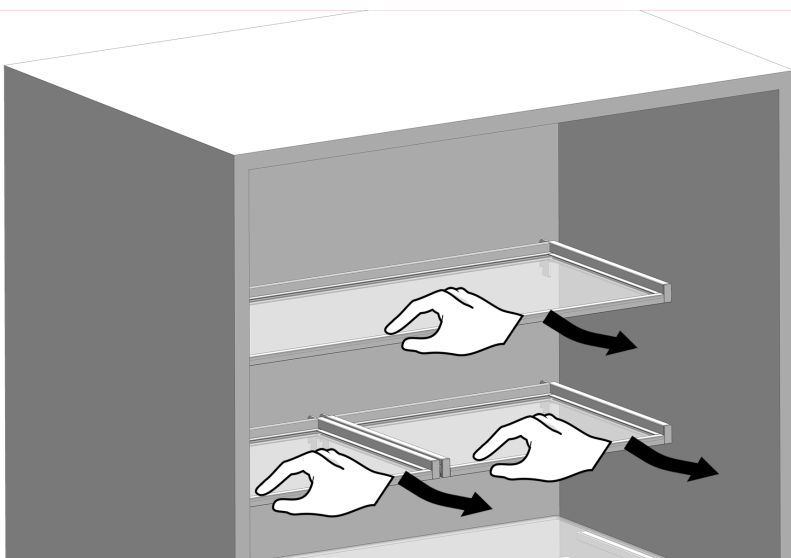
3.2 Wymiana półki

Warunek:

- ✔ Drzwiczki są otwarte.

3.2.1 Demontaż półki

- ▶ 1. Podnieść półkę (1).
- ▶ 2. Wyjąć półkę (2).



- ➡ Półka jest wyjęta.

3.2.2 Montaż półki

- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

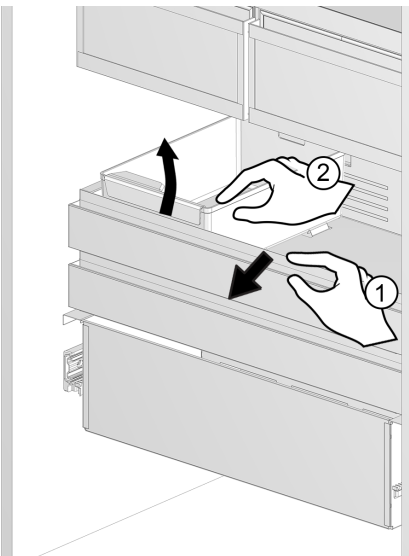
3.3 Wymiana pojemnika na kostki lodu

Warunek:

- ✔ Drzwiczki są otwarte.

3.3.1 Demontaż pojemnika na kostki lodu

- ▶ Podnieść tylną część pojemnika na kostki lodu i wyjąć pojemnik.



- ➡ Pojemnik na kostki lodu został wyjęty.

3.3.2 Montaż pojemnika na kostki lodu

- ▶ Montaż w odwrotnej kolejności.

Dicas de resolução - Combinação de frigorífico e congelador

-  Sobre este documento..... 122**
 - 1.1 Informação importante 122
 - 1.1.1 Finalidade..... 122
 - 1.2 Explicação dos símbolos..... 122
 - 1.2.1 Níveis de perigo 122
 - 1.2.2 Símbolos de perigo 122
 - 1.2.3 Estrutura dos avisos..... 123
 - 1.2.4 Símbolos gerais 123
-  Segurança..... 124**
 - 2.1 Instruções gerais de segurança..... 124
 - 2.1.1 Todos os eletrodomésticos 124
-  Reparação..... 125**
 - 3.1 Substituir o compartimento de armazenamento 125
 - 3.1.1 Remover o compartimento de armazenamento..... 125
 - 3.1.2 Instalar o compartimento de armazenamento 125
 - 3.2 Substituir a prateleira 126
 - 3.2.1 Remover a prateleira..... 126
 - 3.2.2 Instalar a prateleira 126
 - 3.3 Substituir o reservatório para cubos de gelo..... 127
 - 3.3.1 Remover o reservatório para cubos de gelo..... 127
 - 3.3.2 Instalar o reservatório para cubos de gelo 127

Sobre este documento

1.1 Informação importante

1.1.1 Finalidade

Estas dicas de reparação auxiliam o consumidor na reparação de aparelhos por ele próprio de acordo com o regulamento de "Eco-design" aplicável (a partir de 03/2021).

Estas contêm informações sobre como substituir peças sobressalentes definidas, incluindo avisos e riscos.

Em caso de dúvidas, entre em contacto com o nosso serviço de apoio ao cliente. Apenas nos responsabilizaremos por danos se as dicas de reparação tiverem sido devidamente seguidas.

1.2 Explicação dos símbolos

1.2.1 Níveis de perigo

Os níveis de aviso são compostos por um símbolo e uma palavra sinal. A palavra-sinal indica a gravidade do perigo.

Nível de aviso	Significado
 PERIGO	A não observância da mensagem de aviso resulta em morte ou ferimentos graves.
 AVISO	A não observância da mensagem de aviso pode resultar em morte ou ferimentos graves.
 CUIDADO	A não observância da mensagem de aviso pode resultar em ferimentos ligeiros.
ATENÇÃO!	A não observância da mensagem de aviso pode resultar em danos materiais.

Tabela 1: Níveis de perigo

1.2.2 Símbolos de perigo

Os símbolos de perigo são representações simbólicas que dão uma indicação do tipo de perigo.

Neste documento são utilizados os seguintes símbolos de perigo:

Símbolo de perigo	Significado
	Mensagem geral de aviso
	Perigo de tensão elétrica
	Risco de explosão
	Perigo de cortes

Sobre este documento

Símbolo de perigo	Significado
	Perigo de esmagamento
	Perigo de superfícies quentes
	Perigo de campo eletromagnético intenso
	Perigo de radiação não-ionizante

Tabela 2: Símbolos de perigo

1.2.3 Estrutura dos avisos

Os avisos neste documento possuem um aspeto normalizado e uma estrutura normalizada.

	 PERIGO Tipo e origem do perigo! Possíveis consequência de ignorar o perigo / aviso. ▶ Medidas e proibições para prevenir o perigo.
--	--

O seguinte exemplo mostra um aviso que adverte contra choques elétricos devido a partes sob tensão. A medida para evitar o perigo é mencionada.

	 PERIGO Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão! Morte por eletrocussão ▶ Desligue os aparelhos da alimentação elétrica pelo menos 60 segundos antes de iniciar as reparações.
--	---

1.2.4 Símbolos gerais

Neste documento são utilizados os seguintes símbolos gerais:

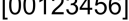
Símbolo ger.	Significado
	Identificação de uma dica especial (texto e/ou ilustração)
	Identificação de uma dica simples (apenas texto)
	Identificação de uma ligação para um tutorial em vídeo
	Identificação das ferramentas necessárias
	Identificação das condições prévias necessárias
	Identificação de uma condição (se ..., então ...)
	Identificação de um resultado
	Identificação de uma tecla ou botão
	Identificação de um número de material
	Identificação de um texto exibido / janela (no visor do aparelho)

Tabela 3: Símbolos gerais

2.1 Instruções gerais de segurança

2.1.1 Todos os eletrodomésticos

Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão!

- Erros por reparações envolvendo componentes elétricos podem provocar choques elétricos!
- Desligue o aparelho da rede elétrica pelo menos 60 segundos antes de iniciar o trabalho.
- Após a reparação, solicite a realização de um teste de segurança de acordo com EN 50678 (anterior VDE 0701) ou os regulamentos específicos do país.

Risco de ferimentos causados por arestas vivas!

- Use luvas de proteção.

Risco de esmagamento durante trabalhos de reparação, manutenção, resolução de problemas e serviço devido a componentes pesados e móveis

- Use calçado de proteção.
- Proteja os componentes pesados contra quedas.
- Não introduzir partes do corpo em componentes móveis.

Risco para a segurança/funcionamento do aparelho!

- Utilize apenas peças sobresselentes originais.

Risco de danos em componentes eletrostaticamente sensíveis (ESDs)!

- Não toque nos módulos, incluindo ligações e percursos condutores.

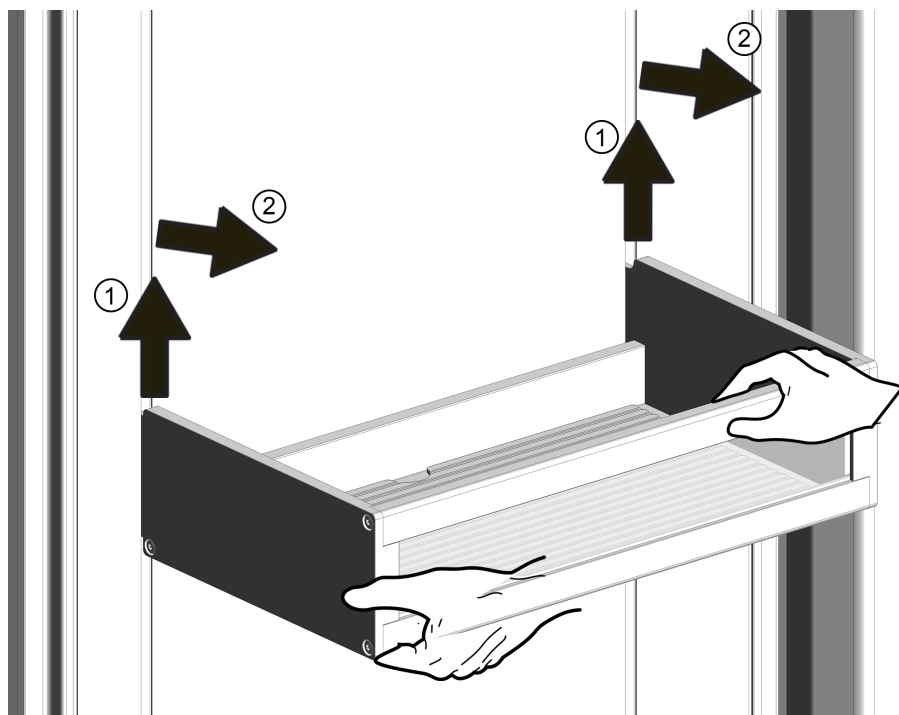
3.1 Substituir o compartimento de armazenamento

Pré-requisito:

- ✓ A porta está aberta.

3.1.1 Remover o compartimento de armazenamento

- ▶ 1. Levante o compartimento de armazenamento (1).
- ▶ 2. Remova o compartimento de armazenamento (2).



- ➡ O compartimento de armazenamento está removido.

3.1.2 Instalar o compartimento de armazenamento

- ▶ Instale pela ordem inversa.

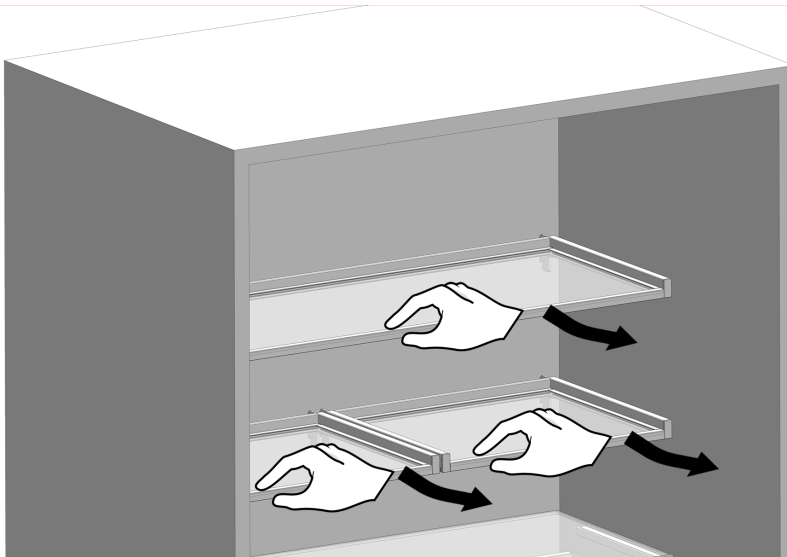
3.2 Substituir a prateleira

Pré-requisito:

- ✓ A porta está aberta.

3.2.1 Remover a prateleira

- ▶ 1. Levante a prateleira (1).
- ▶ 2. Remova a prateleira (2).



➡ A prateleira está removida.

3.2.2 Instalar a prateleira

- ▶ Instale pela ordem inversa.

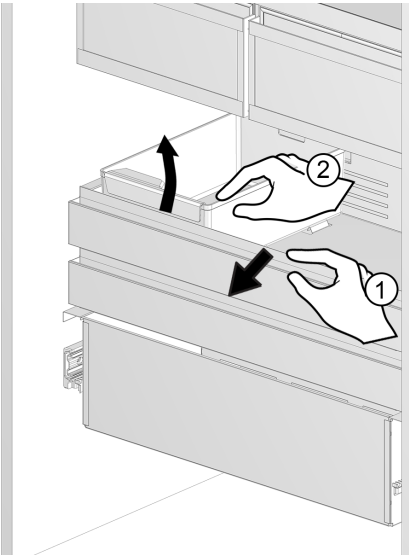
3.3 Substituir o reservatório para cubos de gelo

Pré-requisito:

- ✓ A porta está aberta.

3.3.1 Remover o reservatório para cubos de gelo

- ▶ Levante o reservatório para cubos de gelo atrás e remova.



- ➡ O reservatório para cubos de gelo está removido.

3.3.2 Instalar o reservatório para cubos de gelo

- ▶ Instale pela ordem inversa.

Indicii pentru reparații - Combină frigorifică

	Referitor la acest document.....	129
1.1	Informații importante	129
1.1.1	Aplicabilitatea	129
1.2	Explicația simbolurilor	129
1.2.1	Nivelurile de pericol.....	129
1.2.2	Simbolurile de pericol.....	129
1.2.3	Structura avertismentelor.....	130
1.2.4	Simbolurile generale	130
	Siguranța.....	131
2.1	Instrucțiuni generale de siguranță	131
2.1.1	Toate aparatele electrocasnice	131
	Repararea.....	132
3.1	Repoziționarea compartimentului de depozitare	132
3.1.1	Demontarea compartimentului de depozitare.....	132
3.1.2	Montarea compartimentului de depozitare	132
3.2	Repoziționarea raftului	133
3.2.1	Demontarea raftului.....	133
3.2.2	Montarea raftului	133
3.3	Repoziționarea compartimentului pentru cuburi de gheață	134
3.3.1	Demontarea compartimentului pentru cuburi de gheață.....	134
3.3.2	Montarea compartimentului pentru cuburi de gheață	134

Referitor la acest document

1.1 Informații importante

1.1.1 Aplicabilitatea

Aceste instrucțiuni de reparare îl ajută pe client să își repare singur aparatele, în conformitate cu normele de proiectare ecologică aplicabile (începând cu 03/2021).

Acestea conțin informații privind modul de înlocuire a pieselor de schimb specifice, inclusiv avertismente și pericole.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu serviciul relații clienți. Ne asumăm răspunderea pentru daune numai dacă instrucțiunile de reparare au fost respectate pe deplin.

1.2 Explicația simbolurilor

1.2.1 Nivelurile de pericol

Nivelurile de alertă sunt reprezentate printr-un simbol și un cuvânt de avertizare. Cuvântul de avertizare indică gravitatea pericolului.

Nivelul de alertă	Semnificație
 PERICOL	Nerespectarea mesajului de avertizare va provoca accidente grave sau decesul.
 AVERTISMENT	Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca accidente grave sau decesul.
 ATENȚIONARE	Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca accidente ușoare.
ATENȚIE!	Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca daune asupra proprietății.

Tabel 1: Nivelurile de pericol

1.2.2 Simbolurile de pericol

Simbolurile de pericol sunt reprezentări simbolice care indică tipul de pericol.

În acest document sunt utilizate simbolurile de pericol de mai jos:

Simbol de pericol	Semnificație
	Mesaj de avertizare general
	Pericol din cauza tensiunii electrice
	Pericol de explozie
	Pericol de tăiere
	Pericol de zdrobire

i Referitor la acest document

Simbol de pericol	Semnificație
	Pericol din cauza suprafețelor fierbinți
	Pericol din cauza câmpului magnetic puternic
	Pericol din cauza radiației neionizante

Tabel 2: Simbolurile de pericol

1.2.3 Structura avertismentelor

Avertismentele din acest document au un aspect și o structură standard.

	 PERICOL Tipul și sursa pericolului! Consecințele posibile ale ignorării pericolului/avertismentului. ▶ Măsuri și interdicții pentru prevenirea pericolului.
--	---

Exemplul următor prezintă un avertisment privind electrocutarea din cauza pieselor sub tensiune. Se menționează măsura necesară pentru a evita pericolul.

	 PERICOL Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune! Deces prin electrocutare ▶ Deconectați aparatele de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe reparațiile.
---	--

1.2.4 Simbolurile generale

În acest document sunt utilizate următoarele simboluri generale:

Simbol general	Semnificație
	Identificarea unei recomandări speciale (text și/sau grafică)
	Identificarea unei recomandări simple (numai text)
	Identificarea unui link spre un videoclip instructiv

Simbol general	Semnificație
	Identificarea sculelor necesare
	Identificarea cerințelor prealabile necesare
	Identificarea unei condiții (dacă..., atunci...)
	Identificarea unui rezultat
[Start]	Identificarea unei taste sau a unui buton
[00123456]	Identificarea unui număr de piesă
Stare	Identificarea unui text/unei ferestre afișate (pe displayul aparatului)

Tabel 3: Simboluri generale

2.1 Instrucțiuni generale de siguranță

2.1.1 Toate aparatele electrocasnice

Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!

- Erorile din timpul reparațiilor efectuate la componentele electrice pot duce la electrocutări!
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe lucrările.
- După reparație, este obligatorie efectuarea unei testări de siguranță în conformitate cu EN 50678 (anterior VDE 0701) sau cu reglementările naționale specifice.

Pericol de rănire din cauza muchiilor ascuțite!

- Purtați mănuși de protecție.

Pericol de zdrobire în timpul lucrărilor de reparație, întreținere, depanare și service, din cauza componentelor grele și mobile

- Purtați încălțăminte de protecție.
- Fixați componentele grele împotriva căderii.
- Nu vă sprijiniți cu părți ale corpului de componentele mobile.

Pericol pentru siguranța/funcționarea aparatului!

- Utilizați numai piese de schimb originale.

Pericol de deteriorare a componentelor sensibile la electricitatea statică (ESD)!

- Nu atingeți modulele, inclusiv conexiunile și căile conductorilor.

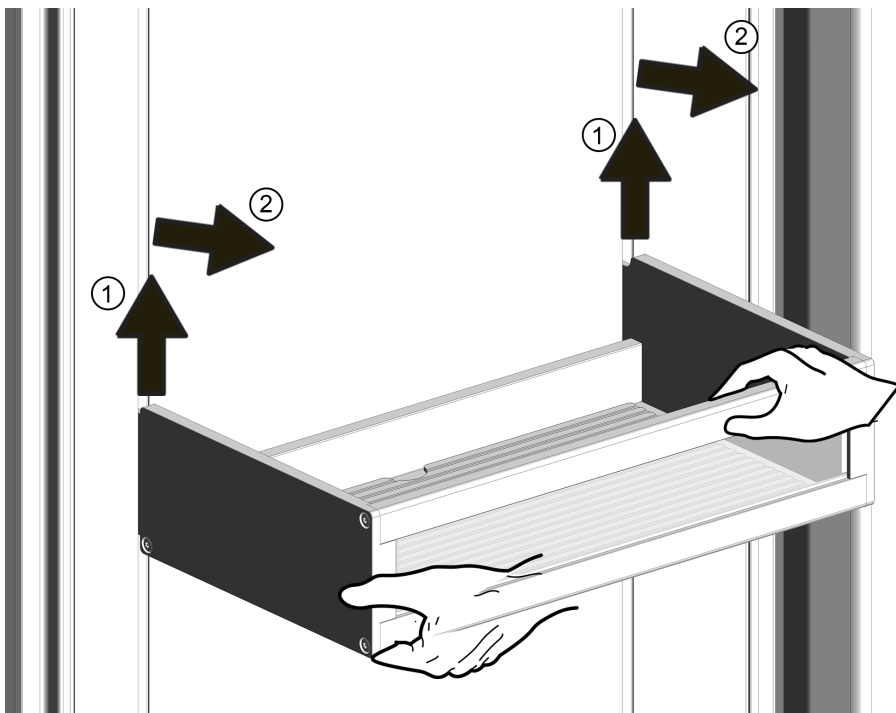
3.1 Repoziționarea compartimentului de depozitare

Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

3.1.1 Demontarea compartimentului de depozitare

- ▶ 1. Ridicați compartimentul de depozitare (1).
- ▶ 2. Scoateți compartimentul de depozitare (2).



- ➡ Compartimentul de depozitare este demontat.

3.1.2 Montarea compartimentului de depozitare

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

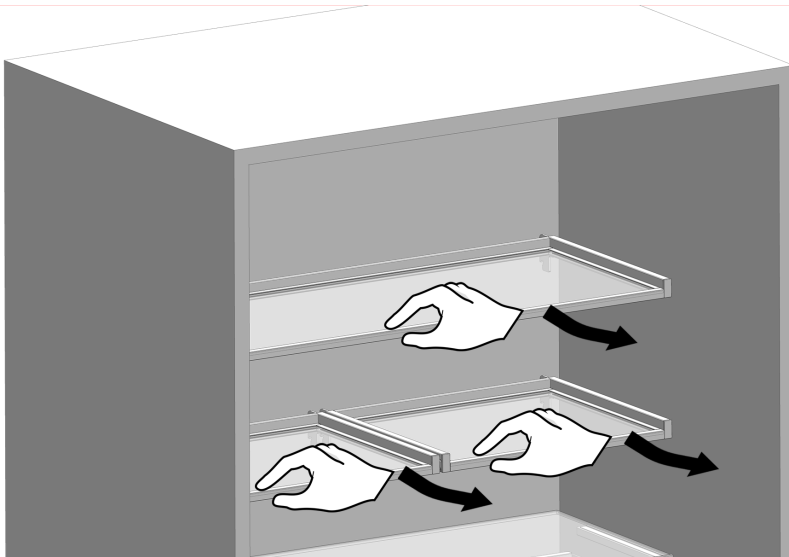
3.2 Repoziționarea raftului

Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

3.2.1 Demontarea raftului

- ▶ 1. Ridicați raftul (1).
- ▶ 2. Scoateți raftul (2).



- ➡ Raftul este demontat.

3.2.2 Montarea raftului

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

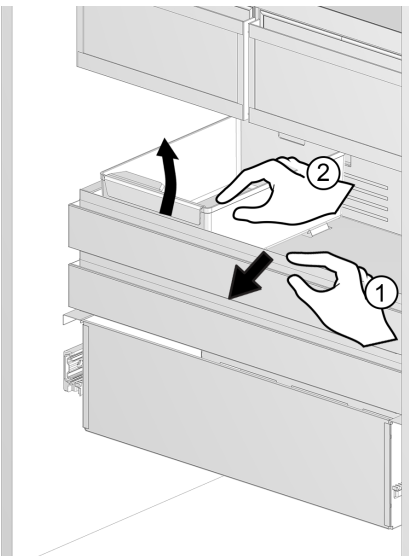
3.3 Repoziționarea compartimentului pentru cuburi de gheață

Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

3.3.1 Demontarea compartimentului pentru cuburi de gheață

- ▶ Ridicați din spate compartimentul pentru cuburi de gheață și extrageți-l.



- ➡ Compartimentul pentru cuburi de gheață este demontat.

3.3.2 Montarea compartimentului pentru cuburi de gheață

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

Poznámky k opravám - Chladnička s mrazničkou

	O tomto dokumente.....	136
1.1	Dôležité informácie	136
1.1.1	Účel	136
1.2	Vysvetlenie symbolov	136
1.2.1	Úrovne nebezpečenstva	136
1.2.2	Symboly označujúce riziká	136
1.2.3	Štruktúra varovaní	137
1.2.4	Všeobecné symboly	137
	Bezpečnosť	138
2.1	Všeobecné bezpečnostné pokyny	138
2.1.1	Všetky domáce spotrebiče	138
	Oprava	139
3.1	Výmena úložného priestoru	139
3.1.1	Odobratie úložného priestoru	139
3.1.2	Montáž úložného priestoru	139
3.2	Výmena odkladacej plochy	140
3.2.1	Odobratie odkladacej plochy	140
3.2.2	Montáž odkladacej plochy	140
3.3	Výmena nádoby na ľadové kocky	141
3.3.1	Odobratie nádoby na ľadové kocky	141
3.3.2	Montáž nádoby na ľadové kocky	141

O tomto dokumente

1.1 Dôležité informácie

1.1.1 Účel

Tieto pokyny pre opravu pomáhajú spotrebiteľovi pri vlastnej oprave spotrebičov podľa nariadenia o ekodizajne (z marca 2021).

Obsahujú informácie o výmene určených náhradných dielov vrátane varovaní a rizík.

Ak máte otázky, kontaktujte náš zákaznícky servis. Za poškodenia ručíme len vtedy, ak pokyny boli dodržané správne.

1.2 Vysvetlenie symbolov

1.2.1 Úrovně nebezpečnosti

Úroveň varovania obsahuje symbol a signalizačné slovo. Signalizačné slovo naznačuje mieru nebezpečnosti.

Úroveň varovania	Význam
 NEBEZPEČENSTVO	Následkom nerešpektovania varovného hlásenia je úmrtie alebo vážne zranenia.
 VAROVANIE	Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia je úmrtie alebo vážne zranenia.
 UPOZORNENIE	Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia sú mierne zranenia.
POZOR!	Možným následkom nerešpektovania varovného hlásenia je poškodenie majetku.

Tabuľka 1: Úrovně nebezpečnosti

1.2.2 Symboly označujúce riziká

Symboly označujúce riziká sú symbolické znázornenia, ktoré naznačujú druh nebezpečnosti.

V tomto dokumente sa používajú nasledujúce symboly označujúce riziká:

Symbol označujúci riziko	Význam
	Všeobecné varovné hlásenie
	Nebezpečnosť v súvislosti s elektrickým napätím
	Nebezpečnosť výbuchu
	Nebezpečnosť porezania
	Nebezpečnosť pomliaždenia

O tomto dokumente

Symbol označujúci riziko	Význam
	Nebezpečenstvo v súvislosti s horúcimi povrchmi
	Nebezpečenstvo v súvislosti s magnetickým poľom
	Nebezpečenstvo v súvislosti s neionizujúcou radiáciou

Tabuľka 2: Symboly označujúce riziká

1.2.3 Štruktúra varovaní

Varovania v tomto dokumente majú štandardný vzhľad a štandardnú štruktúru.

	 NEBEZPEČENSTVO Druh a zdroj nebezpečenstva! Možné následky pri ignorovaní nebezpečenstva/varovania. ▶ Opatrenia a zákazy na zabránenie nebezpečenstvu.
--	--

Nasledujúci príklad znázorňuje varovanie pred zásahom elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím. Je uvedené opatrenie na predídenie nebezpečenstvu.

	 NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím! Úmrtie v dôsledku zásahu elektrickým prúdom ▶ Odpojte spotrebiče od elektrického zdroja aspoň 60 sekúnd pred začiatkom opráv.
---	--

1.2.4 Všeobecné symboly

V tomto dokumente sa používajú nasledujúce všeobecné symboly:

Všeob. symbol	Význam
	Označenie špeciálneho pokynu (textové a/alebo grafické)
	Označenie jednoduchého pokynu (len textové)
	Označenie prepojenia na videonávod

Všeob. symbol	Význam
	Označenie požadovaných nástrojov
	Označenie požadovaných podmienok
	Označenie podmienky (ak ..., potom ...)
	Označenie výsledku
[Start]	Označenie klávesu alebo tlačidla
[00123456]	Označenie čísla materiálu
Stav	Označenie zobrazeného textu/okna (na displeji spotrebiča)

Tabuľka 3: Všeobecné symboly

2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

2.1.1 Všetky domáce spotrebiče

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom pri dotyku s časťami pod napätím!

- Chyby pri opravách na elektrických komponentoch môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom!
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete aspoň na 60 sekúnd pred začiatkom práce.
- Po oprave zariadenia vykonajte bezpečnostný test v súlade s normou EN 50678 (predtým nariadenie VDE 0701) alebo s miestnymi nariadeniami.

Riziko poranenia na ostrých hranách!

- Noste ochranné rukavice.

Riziko pomliaždenia počas opravy, údržby, riešenia problémov a servisu na ťažkých a pohybujúcich sa komponentoch

- Noste ochrannú obuv.
- Zaisťujte ťažké komponenty proti pádu.
- Nesiahajte končatinami do pohybujúcich sa komponentov.

Riziko ohrozenia bezpečnosti/funkčnosti spotrebiča!

- Používajte len originálne náhradné diely.

Riziko poškodenia elektrostaticky citlivých komponentov (ESD)!

- Nedotýkajte sa modulov vrátane prípojok a vedení vodičov.

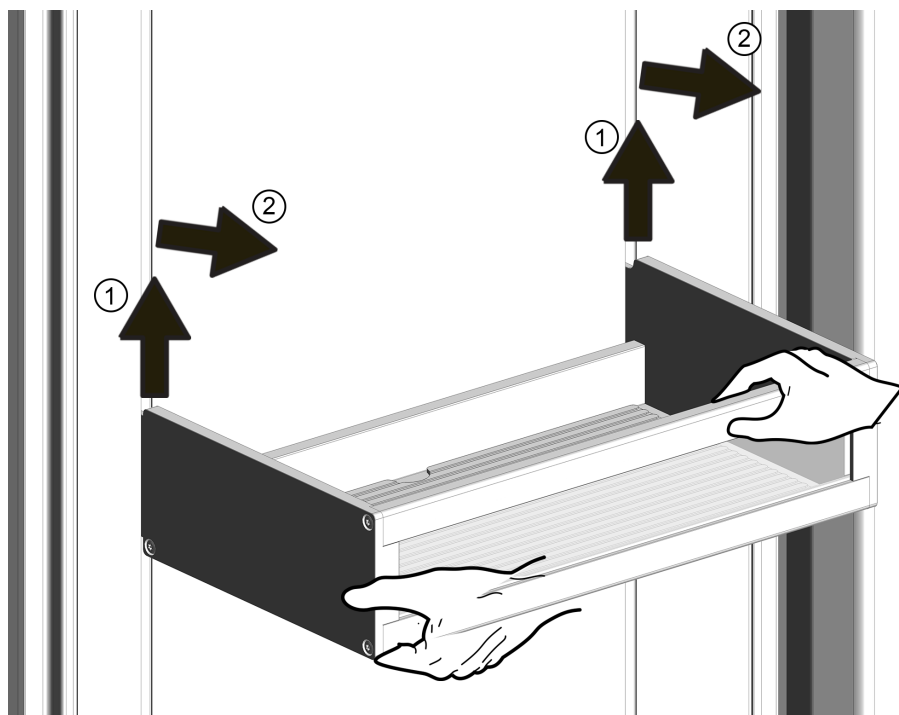
3.1 Výmena úložného priestoru

Požiadavka:

- ✓ Dvierka sú otvorené.

3.1.1 Odoberanie úložného priestoru

- ▶ 1. Zdvihnite úložný priestor (1).
- ▶ 2. Odoberte úložný priestor (2).



- ➡ Úložný priestor je odobratý.

3.1.2 Montáž úložného priestoru

- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

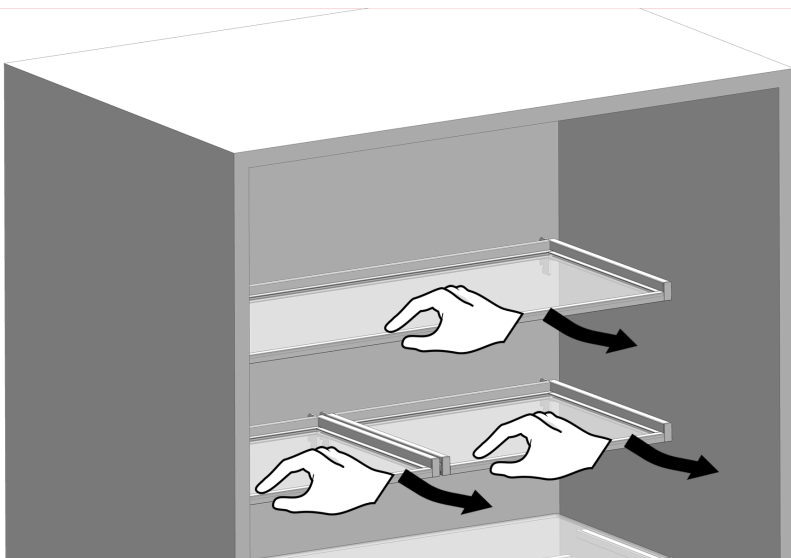
3.2 Výmena odkladacej plochy

Požiadavka:

- ✓ Dvierka sú otvorené.

3.2.1 Odoberanie odkladacej plochy

- ▶ 1. Zdvihnite policu (1).
- ▶ 2. Odoberte policu (2).



- ➡ Odkladacia plocha je odobratá.

3.2.2 Montáž odkladacej plochy

- ▶ Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

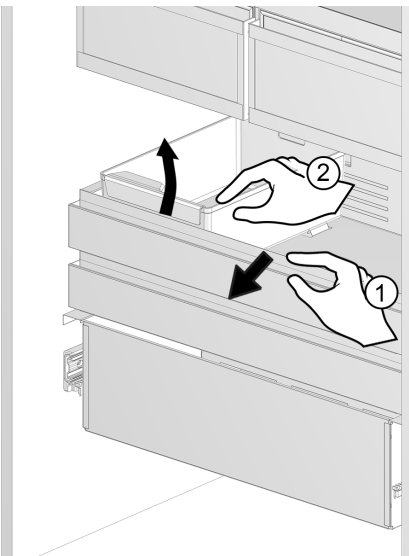
3.3 Výmena nádoby na ľadové kocky

Požiadavka:

- ✓ Dvierka sú otvorené.

3.3.1 Odobratie nádoby na ľadové kocky

- Zdvihnite nádobu na ľadové kocky za zadnú časť a vyberte ju.



- ➡ Nádobu na ľadové kocky je odobratá.

3.3.2 Montáž nádoby na ľadové kocky

- Pri montáži postupujte v opačnom poradí krokov demontáže.

Nasveti za popravilo - Hladilno-zamrzovalni aparat

	V zvezi s tem dokumentom	143
1.1	Pomembne informacije	143
1.1.1	Namen	143
1.2	Razlaga simbolov	143
1.2.1	Stopnje nevarnosti	143
1.2.2	Simboli za nevarnost	143
1.2.3	Struktura opozoril	144
1.2.4	Splošni simboli	144
	Varnost.....	145
2.1	Splošna varnostna navodila	145
2.1.1	Vsi gospodinjski aparati	145
	Popravilo	146
3.1	Zamenjava predala za shranjevanje	146
3.1.1	Odstranjevanje predala za shranjevanje	146
3.1.2	Namestitev predala za shranjevanje	146
3.2	Zamenjava police	147
3.2.1	Odstranjevanje police	147
3.2.2	Montaža police	147
3.3	Zamenjava posode za ledene kocke	148
3.3.1	Odstranjevanje posode za ledene kocke	148
3.3.2	Namestitev posode za ledene kocke	148

V zvezi s tem dokumentom

1.1 Pomembne informacije

1.1.1 Namen

Ti namigi za popravila uporabnika podpirajo pri lastnoročnem popravilu aparatov skladno z veljavno direktivo glede okoljsko primerne zasnove (od marca 2021).

Vsebujejo informacije o tem, kako zamenjati določene rezervne dele, vključno z opozorili in tveganji.

Če imate kakšna vprašanja, se obrnite na našo servisno službo. Za škodo bomo odgovorni le, če ste namige za popravila upoštevali pravilno.

1.2 Razlaga simbolov

1.2.1 Stopnje nevarnosti

Stopnje opozoril so sestavljene iz simbola in signalne besede. Signalna beseda označuje stopnjo nevarnosti.

Stopnja opozorila	Pomen
 NEVARNOST	Neupoštevanje opozorilnega sporočila bo povzročilo smrt ali hude poškodbe.
 OPOZORILO	Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.
 PREVIDNO	Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči manjše poškodbe.
POZOR!	Neupoštevanje opozorilnega sporočila lahko povzroči škodo na lastnini.

Preglednica 1: Stopnje nevarnosti

1.2.2 Simboli za nevarnost

Simboli za nevarnost so simbolni prikazi, ki podajajo informacije o vrsti nevarnosti.

V tem dokumentu so uporabljeni naslednji simboli za nevarnost:

Simbol za nevarnost	Pomen
	Splošno opozorilno sporočilo
	Nevarnost zaradi električne napetosti
	Nevarnost eksplozije
	Nevarnost ureznin
	Nevarnost zmečkanin

i V zvezi s tem dokumentom

Simbol za nevarnost	Pomen
	Nevarnost zaradi vročih površin
	Nevarnost zaradi močnega magnetnega polja
	Nevarnost zaradi neionizirajočega sevanja

Preglednica 2: Simboli za nevarnost

1.2.3 Struktura opozoril

Opozorila v tem dokumentu imajo standardiziran videz in standardizirano strukturo.

	 NEVARNOST Vrsta in vir nevarnosti! Morebitne posledice ob neupoštevanju nevarnosti/opozorila. ► Ukrepi in prepovedi za preprečevanje nevarnosti.
--	--

V naslednjem primeru je prikazano opozorilo, ki opozarja pred električnim udarom zaradi delov pod napetostjo. Naveden je ukrep za preprečevanje nevarnosti.

	 NEVARNOST Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo! Smrt zaradi električnega udara ► Izključite aparate iz električnega omrežja vsaj 60 sekund pred začetkom popravil.
---	---

1.2.4 Splošni simboli

V tem dokumentu so uporabljeni naslednji splošni simboli:

Splošni simbol	Pomen
	Identifikacija posebnega nasveta (besedilo in/ali slika)
	Identifikacija preprostega nasveta (samo besedilo)
	Identifikacija povezave na video vadnico

Splošni simbol	Pomen
	Identifikacija potrebnih orodij
	Identifikacija potrebnih predpogojev
	Identifikacija pogoja (če ..., potem ...)
	Identifikacija rezultata
[Start]	Identifikacija tipke ali gumba
[00123456]	Identifikacija številke dela
Stanje	Identifikacija prikazanega besedila/okna (na zaslonu aparata)

Preglednica 3: Splošni simboli

2.1 Splošna varnostna navodila

2.1.1 Vsi gospodinjski aparati

Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo!

- Napake zaradi popravil električnih komponent lahko povzročijo električni udar!
- Aparat izključite iz električnega omrežja vsaj 60 sekund pred začetkom del.
- Po popravilu je treba izvesti preizkus varnosti v skladu z EN 50678 (prej VDE 0701) ali predpisi, ki veljajo za posamezno državo.

Nevarnost poškodb zaradi ostrih robov!

- Uporabljajte zaščitne rokavice.

Nevarnost zmečkanin med popravili, vzdrževanjem, odpravljanjem težav ali servisom zaradi težkih in premikajočih se komponent

- Uporabljajte zaščitne čevlje.
- Težke komponente zavarujte pred padanjem.
- Delov telesa ne vstavljajte v premikajoče se komponente.

Tveganje za varnost/delovanje aparata!

- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

Tveganje poškodb elektrostatično občutljivih komponent (ESD)!

- Ne dotikajte se modulov, vključno s povezavami in potmi vodnika.

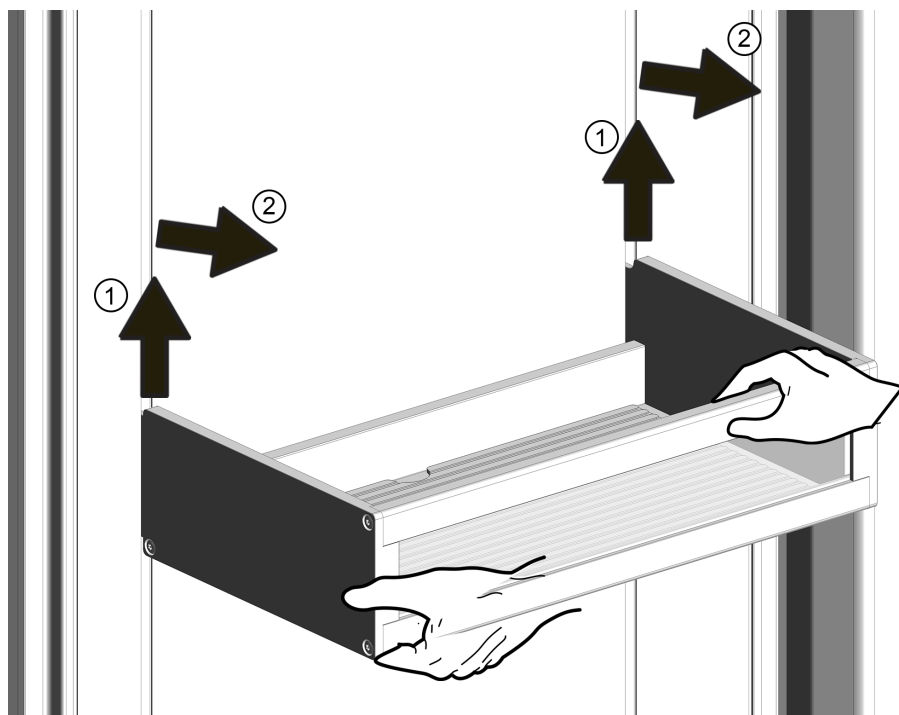
3.1 Zamenjava predala za shranjevanje

Zahteva:

- ✓ Vrata so odprta.

3.1.1 Odstranjevanje predala za shranjevanje

- ▶ 1. Dvignite predal za shranjevanje (1).
- ▶ 2. Odstranite predal za shranjevanje (2).



- ➡ Predal za shranjevanje je odstranjen.

3.1.2 Namestitev predala za shranjevanje

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

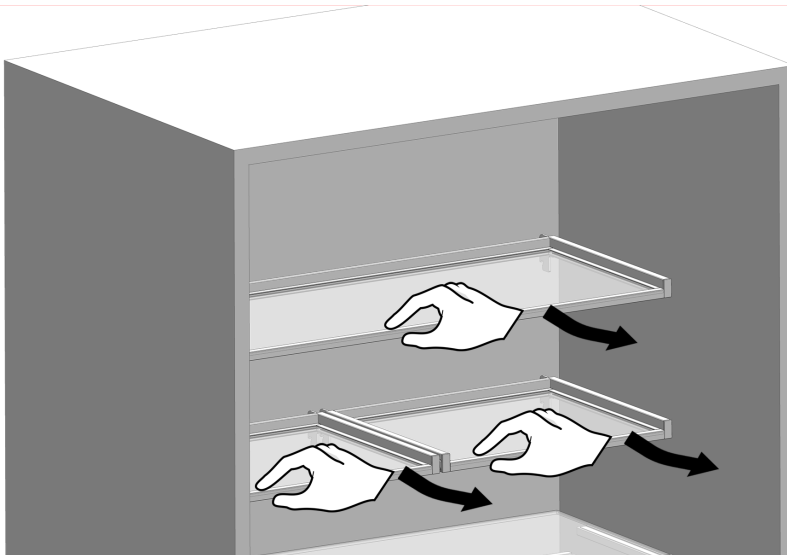
3.2 Zamenjava police

Zahteva:

- ✔ Vrata so odprta.

3.2.1 Odstranjevanje police

- ▶ 1. Dvignite polico (1).
- ▶ 2. Odstranite polico (2).



- ➡ Polica je odstranjena.

3.2.2 Montaža police

- ▶ Namestite v obratnem vrstnem redu.

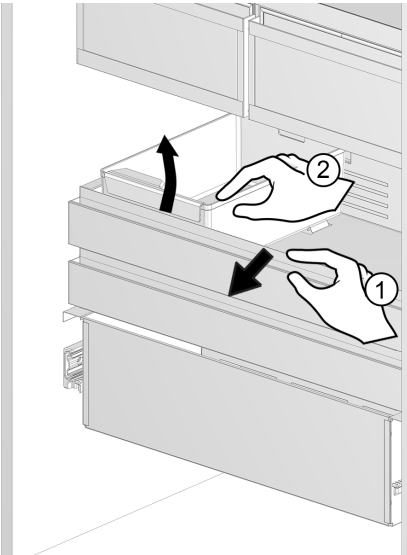
3.3 Zamenjava posode za ledene kocke

Zahteva:

- ✓ Vrata so odprta.

3.3.1 Odstranjevanje posode za ledene kocke

- Posodo za ledene kocke zadaj privzdignite in jo odstranite.



- ➡ Posoda za ledene kocke je odstranjena.

3.3.2 Namestitev posode za ledene kocke

- Namestite v obratnem vrstnem redu.

Consejos de reparación - Refrigerador-congelador

-  **En relación con este documento 150**
 - 1.1 Información importante 150
 - 1.1.1 Finalidad 150
 - 1.2 Explicación de símbolos generales 150
 - 1.2.1 Niveles de peligrosidad 150
 - 1.2.2 Símbolos de peligro 150
 - 1.2.3 Estructura de las advertencias 151
 - 1.2.4 Símbolos generales 151
-  **Seguridad..... 152**
 - 2.1 Instrucciones generales de seguridad 152
 - 2.1.1 Todos los aparatos electrodomésticos..... 152
-  **Reparación 153**
 - 3.1 Sustituir el compartimento de almacenamiento..... 153
 - 3.1.1 Extraer el compartimento de almacenamiento 153
 - 3.1.2 Montar el compartimento de almacenamiento..... 153
 - 3.2 Sustituir la bandeja 154
 - 3.2.1 Extraer la bandeja 154
 - 3.2.2 Montar la bandeja 154
 - 3.3 Sustituir el depósito para cubitos de hielo 155
 - 3.3.1 Extraer el depósito para cubitos de hielo 155
 - 3.3.2 Montar el depósito para cubitos de hielo..... 155

En relación con este documento

1.1 Información importante

1.1.1 Finalidad

Estas indicaciones de reparación sirven como ayuda al consumidor para reparar aparatos por su cuenta conforme al reglamento aplicable sobre diseño ecológico (a partir de 03/2021).

Contienen información sobre cómo sustituir repuestos determinados e incluye las advertencias y los riesgos.

En caso de dudas, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente. Solo asumiremos la responsabilidad por daños si las indicaciones de reparación se han seguido correctamente.

1.2 Explicación de símbolos generales

1.2.1 Niveles de peligrosidad

Los niveles de peligro consisten en un símbolo y una palabra de advertencia. La palabra de advertencia identifica la gravedad del peligro.

Nivel de peligro	Significado
 PELIGRO	Si no se tiene en cuenta la advertencia, ocasionará la muerte o lesiones graves.
 ADVERTENCIA	Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar lesiones de carácter leve.
ATENCION	Si no se tiene en cuenta la advertencia, puede ocasionar daños materiales.

Tabla 1: Niveles de peligrosidad

1.2.2 Símbolos de peligro

Los símbolos de peligro son una representación simbólica que indica el tipo de peligrosidad.

En este documento se utilizan los siguientes símbolos de peligro:

Símbolo de peligro	Significado
	Advertencia general
	Peligro de lesiones por corriente eléctrica
	Riesgo de explosión
	Peligro de lesiones a causa de cortes

En relación con este documento

Símbolo de peligro	Significado
	Peligro de lesiones por aplastamiento
	Peligro de lesiones por superficies calientes
	Peligro a causa de campos magnéticos de gran potencia
	Peligro derivado de radiación no ionizante

Tabla 2: Símbolos de peligro

1.2.3 Estructura de las advertencias

Las advertencias de este documento tienen una apariencia y una estructura uniformes.

	 PELIGRO ¡Tipo y fuente del peligro! Posibles consecuencias de ignorar el peligro / la advertencia. ► Medidas y prohibiciones para prevenir el peligro.
--	--

El ejemplo siguiente muestra una advertencia de descarga eléctrica a causa de piezas o partes cargadas con tensión. Se menciona la medida para evitar el peligro.

	 PELIGRO ¡Riesgo de descarga eléctrica debido a partes con tensión! Muerte por electrocución ► Desconectar el aparato de la red al menos 60 segundos antes de comenzar con la reparación.
--	--

1.2.4 Símbolos generales

En este documento se utilizan los siguientes símbolos generales:

Símbolo general	Significado
	Identificación de una indicación especial (texto y/o gráfico)

Símbolo general	Significado
	Identificación de una indicación simple (solo texto)
	Identificación de un enlace a un vídeo tutorial
	Identificación herramientas necesarias
	Identificación de condiciones previas
	Identificación de una condición (si ..., entonces ...)
	Identificación de un resultado
[Start]	Identificación de una tecla o botón
[00123456]	Identificación de un número de material
Estado	Identificación del texto / ventana mostrado (en el display del aparato)

Tabla 3: Símbolos generales

2.1 Instrucciones generales de seguridad

2.1.1 Todos los aparatos electrodomésticos

¡Riesgo de descarga eléctrica debido a piezas con tensión!

- ¡Los errores en las reparaciones que incluyan componentes eléctricos pueden provocar una descarga eléctrica!
- Desconectar el aparato de la red durante al menos 60 segundos antes de comenzar con el trabajo.
- Tras la reparación, realizar una prueba de seguridad según la norma EN 50678 (antigua VDE 0701) o la normativa específica del país.

¡Riesgo de lesiones debido a bordes afilados!

- Usar guantes de protección.

Riesgo de aplastamiento durante la reparación, mantenimiento, resolución de problemas y servicio debido a componentes pesados y móviles

- Usar calzado de seguridad.
- Asegure los componentes pesados para que no se caigan.
- No pegue partes del cuerpo en componentes móviles.

¡Riesgo para la seguridad / el funcionamiento del aparato!

- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

¡Riesgo de daños de los componentes sensibles a cargas electrostáticas (ESD)!

- No tocar los módulos, incluidas las conexiones y las pistas conductoras.

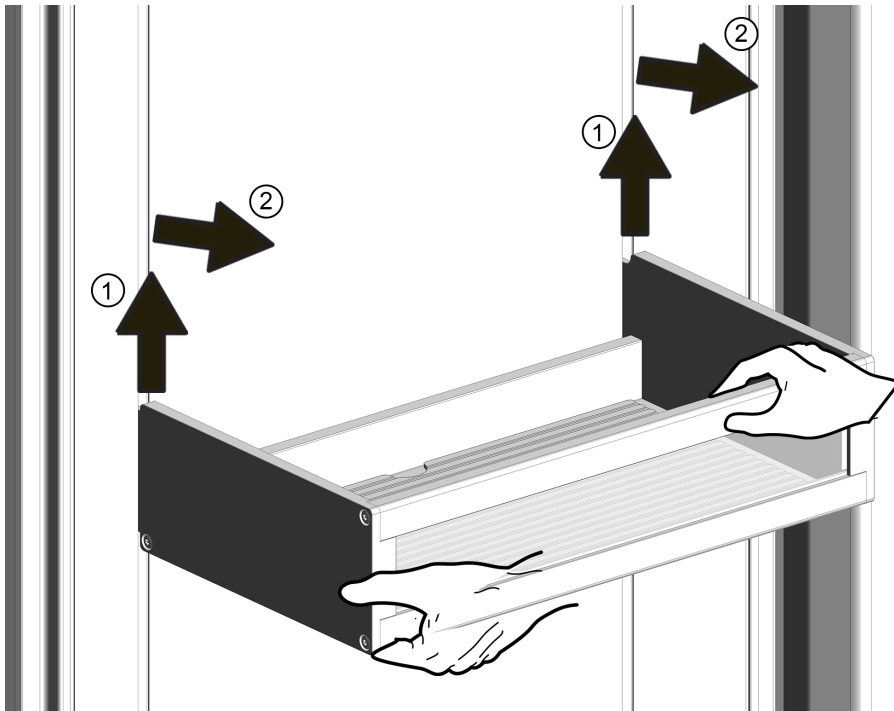
3.1 Sustituir el compartimento de almacenamiento

Requisito:

- ✓ La puerta está abierta.

3.1.1 Extraer el compartimento de almacenamiento

- ▶ 1. Levantar el compartimento de almacenamiento (1).
- ▶ 2. Extraer el compartimento de almacenamiento (2).



- ➡ Se ha retirado el compartimento de almacenamiento.

3.1.2 Montar el compartimento de almacenamiento

- ▶ Montar en orden inverso.

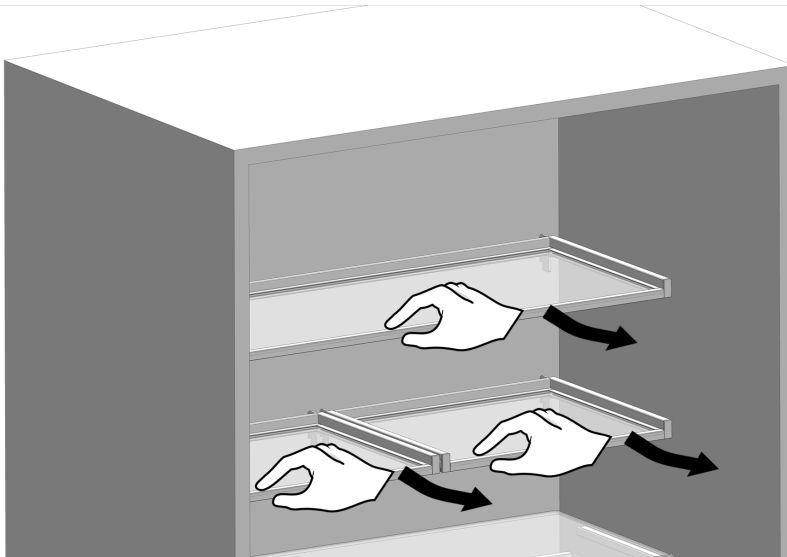
3.2 Sustituir la bandeja

Requisito:

- ✓ La puerta está abierta.

3.2.1 Extraer la bandeja

- ▶ 1. Levantar la bandeja (1).
- ▶ 2. Retirar la bandeja (2).



- ➡ Se ha retirado la bandeja.

3.2.2 Montar la bandeja

- ▶ Montar en orden inverso.

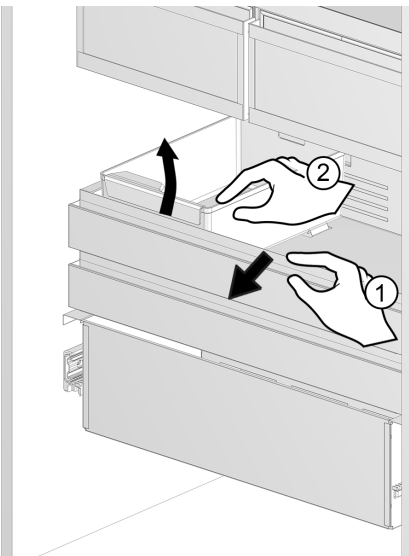
3.3 Sustituir el depósito para cubitos de hielo

Requisito:

- ✓ La puerta está abierta.

3.3.1 Extraer el depósito para cubitos de hielo

- ▶ Levantar el depósito para cubitos de hielo por la parte trasera y retirarlo.



- ➡ Se ha retirado el depósito para cubitos de hielo.

3.3.2 Montar el depósito para cubitos de hielo

- ▶ Montar en orden inverso.

Reparationsinformation - Kyl-/fryskombination

	Om detta dokument.....	157
1.1	Viktig information.....	157
1.1.1	Syfte	157
1.2	Symbolförklaringar.....	157
1.2.1	Faronivåer	157
1.2.2	Risksymboler	157
1.2.3	Varningarnas struktur	158
1.2.4	Allmänna symboler.....	158
	Säkerhet.....	159
2.1	Allmänna säkerhetsanvisningar	159
2.1.1	Alla hushållsmaskiner.....	159
	Reparation	160
3.1	Byta förvaringsfacket	160
3.1.1	Ta bort förvaringsfacket	160
3.1.2	Montera förvaringsfacket	160
3.2	Byta hyllan	161
3.2.1	Ta bort hyllan.....	161
3.2.2	Montera hyllan	161
3.3	Byta isbitslådan	162
3.3.1	Ta bort isbitslådan.....	162
3.3.2	Montera isbitslådan	162

Om detta dokument

1.1 Viktig information

1.1.1 Syfte

Dessa reparationstips hjälper kunden att själv reparera maskiner enligt gällande ekodesignbestämmelser (som gäller 03/2021).

De innehåller information om hur vissa reservdelar ska bytas samt tillhörande varningar och risker.

Kontakta vår kundtjänst om du har frågor. Vi åtar oss bara ansvar för skador om reparationstipsen har följts korrekt.

1.2 Symbolförklaringar

1.2.1 Faronivåer

Varningsnivåerna består av en symbol och ett signalord. Signalordet visar hur allvarlig faran är.

Varningsnivå	Innebörd
	Om inte varningsmeddelandet följs kommer det att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till lättare personskador.
	Om inte varningsmeddelandet följs kan det leda till materialskador.

Grafik 1: Faronivåer

1.2.2 Risksymboler

Risksymboler är symboler som visar typen av fara.

Följande risksymboler används i detta dokument:

Risksymbol	Innebörd
	Allmänt varningsmeddelande
	Fara på grund av elektrisk spänning
	Explosionsrisk
	Fara för skärskador
	Fara för krosskador

i Om detta dokument

Risksymbol	Innebörd
	Fara på grund av heta ytor
	Fara på grund av starka magnetfält
	Fara på grund av icke-joniserande strålning

Grafik 2: Risksymboler

1.2.3 Varningarnas struktur

Varningar i detta dokument har ett standardiserat utseende och en standardiserad struktur.

	 FARA! Farans typ och ursprung! Möjliga konsekvenser av att faran/varningen ignoreras. ► Åtgärder och förbud för att förebygga faran.
--	--

Följande exempel visar en varning som varnar för elstötar från strömförande delar. Det står vilken åtgärd som förebygger faran.

	 FARA! Risk för elstötar på grund av strömförande delar! Dödsfall på grund av elstötar ► Koppla bort maskiner från elförsörjningen minst 60 sekunder innan reparationer påbörjas.
---	---

1.2.4 Allmänna symboler

Följande allmänna symboler används i detta dokument:

Allm. symbol	Innebörd
	Identifiering av ett särskilt tips (text och/eller bild)
	Identifiering av ett enkelt tips (endast text)
	Identifiering av en länk till en videohandledning

Allm. symbol	Innebörd
	Identifiering av verktyg som behövs
	Identifiering av villkor som måste vara uppfyllda
	Identifiering av ett tillstånd (om ..., så ...)
	Identifiering av ett resultat
[Start]	Identifiering av en tangent eller knapp
[00123456]	Identifiering av ett materialnummer
Status	Identifiering av text/fönster som visas (på apparatens display)

Grafik 3: Allmänna symboler

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

2.1.1 Alla hushållsmaskiner

Risk för elstötar på grund av strömförande delar!

- Fel vid reparationer som berör elkomponenter kan orsaka elstötar!
- Koppla bort apparaten från elnätet i minst 60 sekunder innan arbetet påbörjas.
- Utför ett säkerhetstest efter reparationen, i enlighet med EN 50678 (tidigare VDE 0701) eller enligt landsspecifika regler.

Risk för personskador på grund av vassa kanter!

- Använd skyddshandskar.

Risk för krosskador vid reparation, underhåll, felsökning och service på grund av tunga och rörliga komponenter

- Använd skyddsskor.
- Säkra tunga komponenter så att de inte faller ner.
- Stick inte in kroppsdelar i rörliga komponenter.

Risk för apparatens säkerhet/funktion!

- Använd endast originaldelar.

Risk för skador på komponenter som känsliga för statisk elektricitet (ESD)!

- Rör inte moduler samt anslutningar och strömförande ledningar.

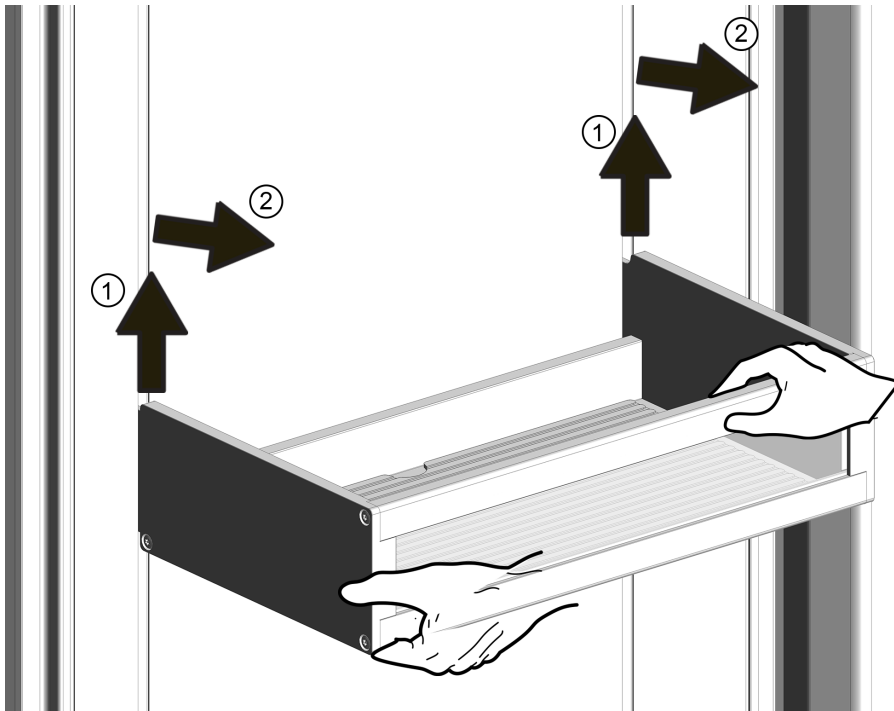
3.1 Byta förvaringsfacket

Förutsättning:

- ✓ Dörren är öppen.

3.1.1 Ta bort förvaringsfacket

- ▶ 1. Lyft upp förvaringsfacket (1).
- ▶ 2. Ta bort förvaringsfacket (2).



- ➡ Förvaringsfacket har tagits bort.

3.1.2 Montera förvaringsfacket

- ▶ Montera i omvänd ordning.

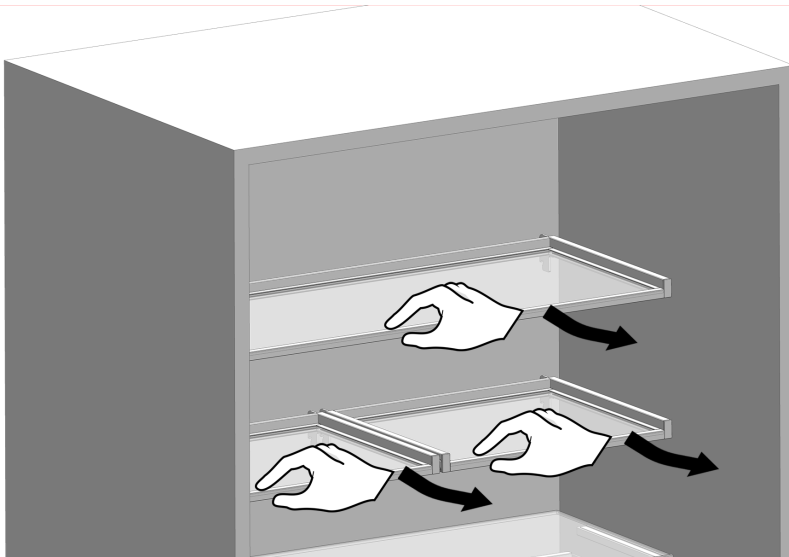
3.2 Byta hyllan

Förutsättning:

- ✓ Dörren är öppen.

3.2.1 Ta bort hyllan

- ▶ 1. Lyft upp hyllan (1).
- ▶ 2. Ta bort hyllan (2).



- ➡ Hyllan har nu tagits bort.

3.2.2 Montera hyllan

- ▶ Montera i omvänd ordning.

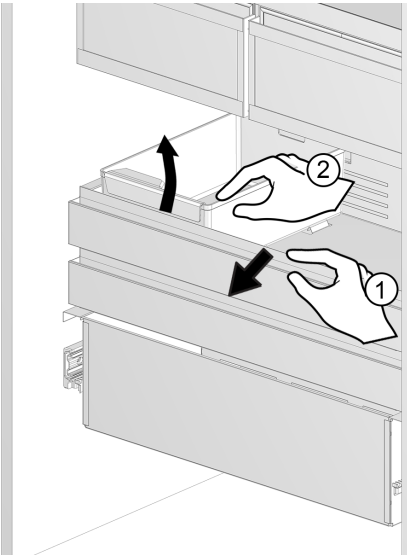
3.3 Byta isbitsslådan

Förutsättning:

- ✓ Dörren är öppen.

3.3.1 Ta bort isbitsslådan

- Lyft isbitsslådan och ta bort den.



- ➡ Isbitsslådan har nu tagits bort.

3.3.2 Montera isbitsslådan

- Montera i omvänd ordning.

Onarım İpuçları - Soğutucu cihaz ve derin dondurucu

	Bu doküman hakkında	164
1.1	Önemli bilgi	164
1.1.1	Amacı.....	164
1.2	Sembollerinin açıklaması	164
1.2.1	Tehlike kademeleri	164
1.2.2	Tehlike sembolleri	164
1.2.3	İkaz bilgilerinin yapısı	165
1.2.4	Genel semboller.....	165
	Güvenlik.....	166
2.1	Genel Güvenlik bilgileri	166
2.1.1	Tüm ev gereçleri	166
	Onarım.....	167
3.1	Saklama bölümünün değiştirilmesi.....	167
3.1.1	Saklama bölümünün çıkartılması	167
3.1.2	Saklama bölümünün takılması	167
3.2	Rafın değiştirilmesi	168
3.2.1	Rafın çıkartılması	168
3.2.2	Rafın takılması.....	168
3.3	Küp buz haznesinin değiştirilmesi	169
3.3.1	Küp buz haznesinin çıkartılması.....	169
3.3.2	Küp buz haznesinin takılması	169

i Bu doküman hakkında

1.1 Önemli bilgi

1.1.1 Amacı

Bu onarım ipuçları, tüketicinin cihazları, geçerli eko-tasarım yönetmeliğine göre (03/2021 itibarıyla) kendi başına onarması için destek sunar.

İpuçları, ilgili uyarı ve riskler de dahil olmak üzere tanımlanmış yedek parçaların nasıl değiştirilmesi gerektiğine dair bilgiler içerir.

Sorularınız varsa, lütfen müşteri hizmetlerimizle irtibata geçin. Yalnızca onarım ipuçlarına gerektiği gibi uyulduğu takdirde hasarlar için sorumluluk üstleniriz.

1.2 Sembollerinin açıklaması

1.2.1 Tehlike kademeleri

Tehlike kademeleri bir sembolden ve bir sinyal kelimesinden oluşur. Sinyal kelimesi tehlikenin şiddetini ve önemini tanımlar.

Tehlike kademesi	Anlamı
 TEHLİKE	İkaz bilgisinin dikkate alınmaması ölüme veya ağır yaralanmalara sebep olur.
 UYARI	İkaz bilgisinin dikkate alınmaması ölüme veya ağır yaralanmalara sebep olabilir.
 DİKKAT	İkaz bilgisinin dikkate alınmaması hafif yaralanmalara sebep olabilir.
DİKKAT!	İkaz bilgisinin dikkate alınmaması maddi hasarların oluşmasına sebep olabilir.

Tablo 1: Tehlike kademeleri

1.2.2 Tehlike sembolleri

Tehlike sembolleri, tehlike türü hakkında bilgi veren anlamlı resimsel gösterimlerdir.

Bu dokümanda aşağıdaki tehlike sembolleri kullanılmıştır:

Tehlike sembolü	Anlamı
	Genel ikaz bilgisi
	Elektrik geriliminden kaynaklanan tehlike
	Patlamadan kaynaklanan tehlike
	Kesmeden dolayı yaralanma tehlikesi
	Sıkışıp ezilmeden dolayı yaralanma tehlikesi

i Bu doküman hakkında

Tehlike sembolü	Anlamı
	Sıcak yüzeylerden kaynaklanan tehlike
	Güçlü elektromanyetik alan tehlikesi
	İyonizasyon olmayan ışınlardan kaynaklanan tehlike

Tablo 2: Tehlike sembolleri

1.2.3 İkaz bilgilerinin yapısı

Bu dokümandaki ikaz bilgilerinin standart olarak görünüşü ve yapısı aynıdır.

	 TEHLİKE Tehlikenin türü ve kaynağı!! Tehlike / ikaz bilgisinin dikkate alınmamasının sonucu. ► Tehlikeye karşı korunmak için yapılacak işlem ve yasaklar.
--	---

Aşağıdaki örnekte, gerilim ileten parçalar nedeniyle oluşabilecek elektrik çarpması tehlikesi hakkında uyarıda bulunan bir ikaz bilgisi gösterilmiştir. Tehlikeyi önlemek için alınması gereken önlemler belirtilmiştir.

	 TEHLİKE Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi!! Elektrik çarpması sebebiyle ölüm ► Onarıma başlamadan önce cihazın elektrik şebeke bağlantısını en az 60 saniye süreyle sökün.
--	--

1.2.4 Genel semboller

Bu dokümanda aşağıdaki genel semboller kullanılmıştır:

Genel sembol	Anlamı
	Özel ipucu işareti (metin ve/veya grafik)
	Basit ipucu işareti (yalnızca metin)
	Video linki işareti

Genel sembol	Anlamı
	Gerekli araçlar işareti
	Ön koşulların işareti
	Koşul işareti (... olursa olur)
	Sonuç işareti
	Tuş veya düğme işareti
	Malzeme numarası işareti
	Gösterilen yazı / ekran işareti (cihaz ekranındaki)

Tablo 3: Genel semboller

2.1 Genel Güvenlik bilgileri

2.1.1 Tüm ev gereçleri

Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi!

- Elektrikli bileşenlerde yapılan onarımlarda hatalar, elektrik çarpmasına neden olabilir!
- Cihaz çalışmalara başlamadan en az 60 saniye önce elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
- Onarım sonrasında EN 50678 (eski VDE 0701) veya ülkeye özel düzenlemeler uyarınca bir güvenlik testi gerçekleştirilmelidir.

Keskin kenarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi!

- Koruyucu eldiven giyin.

Ağır ve hareketli parçaların onarım, bakım, hata arama ve servis işlemlerinde yaratabileceği ezilme riskleri

- Koruyucu ayakkabı giyin.
- Yere düşmemesi için ağır parçaları emniyete alın.
- Hareketli parçaların arasına gövde parçaları koymayın.

Cihaz güvenliğinde / fonksiyonda tehlike!

- Yalnızca orijinal parçalar kullanılmalıdır.

Elektrostatik hassasiyeti olan bileşenlerde hasar tehlikesi (ESD)!

- Bağlantılar ve iletken yolları da dahil olmak üzere modüllere dokunmayın.

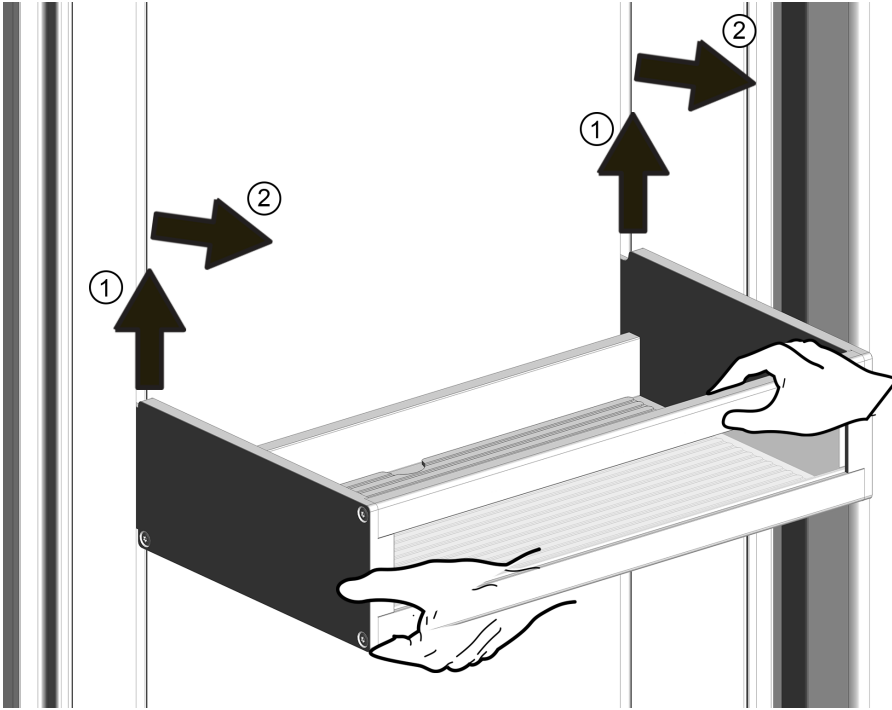
3.1 Saklama bölümünün değiştirilmesi

Ön koşul:

- ✓ Kapı açık.

3.1.1 Saklama bölümünün çıkartılması

- ▶ 1. Saklama bölümünü kaldırın (1).
- ▶ 2. Saklama bölümünü çıkartın (2).



➡ Saklama bölümü çıkartılmıştır.

3.1.2 Saklama bölümünün takılması

- ▶ Ters sıra ile monte edin.

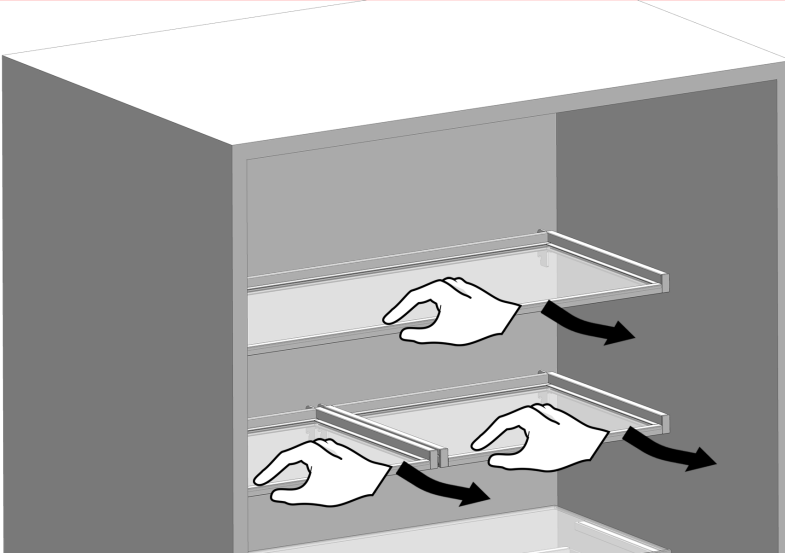
3.2 Rafın değiştirilmesi

Ön koşul:

- ✓ Kapı açık.

3.2.1 Rafın çıkartılması

- ▶ 1. Rafı kaldırın (1).
- ▶ 2. Rafı çıkartın (2).



➡ Raf çıkartılmıştır.

3.2.2 Rafın takılması

- ▶ Ters sıra ile monte edin.

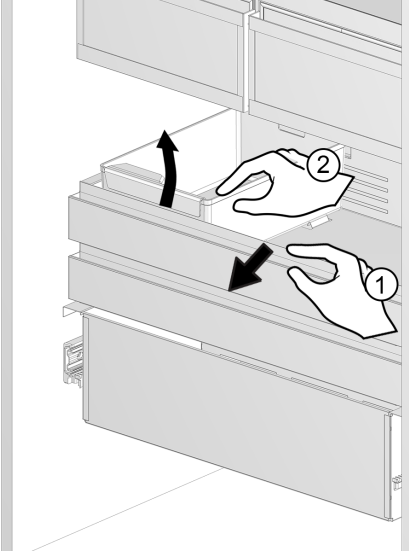
3.3 K p buz haznesinin deęiřtirilmesi

 n koşul:

- ✓ Kapı açık.

3.3.1 K p buz haznesinin  ıkartılması

- K p buz haznesini arkadan kaldırın ve çıkartın.



➡ K p buz haznesi çıkartılmıřtır.

3.3.2 K p buz haznesinin takılması

- Ters sıra ile monte edin.